

# LA NACION

Santiago, Domingo 17 de Septiembre de 1972

Año LV N° 20.002

## PRECIO

Semana	E\$ 3.50
Aérea a Provincia	E\$ 4.00
Domingo	E\$ 4.50
Aérea a Provincia	E\$ 5.00

¡Las banderitas!... Las banderitas!... y los niños se entusiasman mientras el vendedor grita su mercadería de colores que, como el arco iris, se lleva la atención del niño, que junto al padre sale a la plaza, a la fonda, al Parque celebrar la Fiesta de la Patria. Hombres y mujeres de Chile, bajo el emblema nacional, comenzaron ya la "carrera larga del 18". Todo Chile, hoy más que nunca, se une para celebrar con mayor dignidad "su fiesta". Los obreros en sus fábricas, los estudiantes en sus aulas, recuerdan a sus héroes y a quienes siguen buscando su libertad total. El pueblo hoy está más unido que nunca, batiendo susetas colores y esa estrella que nos está indicando un camino.

GENTE DE LA NACION  
EJEMPLAR NO VENDIBLE

MINISTRO DE DEFENSA:

# EN ESTE ANIVERSARIO PATRIO DEBE REAFIRMARSE RESPETO A LAS FF. AA.

Las instituciones armadas chilenas son merecedoras del reconocimiento de la ciudadanía, que ve en ellas una base fundamental y una garantía sólida para la preservación de la seguridad y la normalidad del país", expresa una declaración del Ministro de Defensa Nacional, José Tohé, ante una serie de versiones informativas que pretenden apartarlas de su rol estrictamente institucional.

El texto de la declaración del Secretario de Estado es el siguiente:

PRIMERO.— El Presidente de la República dio a conocer al país algunos antecedentes acerca de la existencia de un plan orientado quebrantar el orden público y el régimen institucional.

SEGUNDO.— La denuncia del Jefe de Estado y las medidas adoptadas por los organismos de seguridad permiten garantizar la tranquilidad pública y la normalidad del país.

TERCERO.— Ciertas declaraciones y versiones informativas relacionadas con hechos pretendiendo, en términos desmesurados, alarmistas o inexactos, comprometer o afectar a las Fuerzas Armadas, lo que contribuye a la creación de un clima de intranquilidad.

CUARTO.— El país está consciente de la trascendente función que cumplen las Fuerzas Armadas en la vida nacional, de su carácter esencialmente profesional y de su tradicional e invariable conducta de presidencia política, como, asimismo, de lo infructuoso que resulta todo intento de apartarlas de su rol estrictamente institucional.

QUINTO.— Las instituciones armadas chilenas son merecedoras del reconocimiento de la ciudadanía, que ve en ellas una base fundamental y una garantía sólida para la preservación de la seguridad y la normalidad del país.

Toda actitud que envuelva el propósito de desvirtuar su naturaleza o su conducta institucional es y será siempre inaceptable, y lo es aún más en vísperas de la conmemoración de un nuevo Aniversario Patrio y de la celebración del Día de las Glorias del Ejército, oportunidad en que debe ser reafirmado y acrecentado el respeto de todo Chile por sus Fuerzas Armadas.

(FDO) JOSE TOHE GONZALEZ  
Ministro de Defensa Nacional.



Se iniciaron las Fiestas Patrias

## SANTIAGUINOS VIVEN LA CUECA LARGA DEL "18"

Embanderamiento, salvas, desfiles, fondas y ramadas. Mañana el Tedéum y el martes la Parada Militar.

Los santiaguinos en sus fondas y ramadas, en estos cuatro días de aniversario patrio, están viviendo como en el poema de Nicomedio Parra, la "cueca larga del Dieciocho".

Mientras se preparan nuestras autoridades para el Solemne Te Deum Ecuménico de mañana lunes 18 de septiembre, a las 11:30 horas, en la Catedral Metropolitana y para la Parada Militar del martes 19 de septiembre, en la elipse del Parque O'Higgins en Gran Santiago está celebrando con entusiasmo, a pesar del tiempo, el 162.º Aniversario de la constitución de la Primera Junta de Gobierno, primera etapa de nuestra independencia.

A las 10 de la mañana de hoy, domingo 17, se inauguran las fondas y ramadas en los diferentes sectores y barrios en que se divide la comuna de Santiago. Desde las ocho de la mañana hasta el mediodía, las bandas societarias, militares, policiales, el Orfeón Municipal y otros conjuntos formados para la ocasión, ofrecerán danzas y retretas en las distintas plazas santiaguinas.

Al mediodía, con asistencia del Ministro del Interior y de invitados especiales en el Cerro Santa Lucía, que fue "la niña de sus ojos", se inaugura una plaza recordatoria del centenario del Primer Proyecto de Transformación de Santiago, obra de Benjamín Vicuña Mackenna.

En la tarde, a las 17:30 horas, si no llueve (San Isidro nos está remojando), las Fiestas Patrias, pero por fuerza, la Municipalidad de Santiago en un escenario gigante levantado frente al edificio de UNCTAD, ofrecerá un festival folclórico. Ya están inscritos para actuar "Los Huasos Quinchamallí", "Los Quintales", el "Conjunto Quinchamallí" y otros grupos musicales.

En la Comuna de La Graja, la que tuviera durante muchos años el mejor y más entusiasta Alcalde, el actual Ministro de Obras Públicas Pascual Barraza, los "granjeros" se están sacando los zapatos. No tienen un programa oficial sino veintidós, uno por cada unidad vecinal, que se inicia hoy con el embanderamiento general de la comuna.

Pero los "granjeros" se unen mañana 18, a las 10 horas para un desfile, frente al edificio consistorial, en la Plaza "Manuel Rodríguez". Encabezarán la columna el Orfeón de Carabineros y un destacamento armado de la Escuela de Carabineros. Todos los establecimientos educacionales, centros de madres, juntas de vecinos, deportistas, Cruz Roja y bomberos de La Graja, han adherido a la demostración cívico-patriótica.

En Nunoa, en su plaza, se inicia a las 10 horas de hoy un desfile artístico y mañana, en este mismo lugar, se concentrarán todas las actividades y entidades

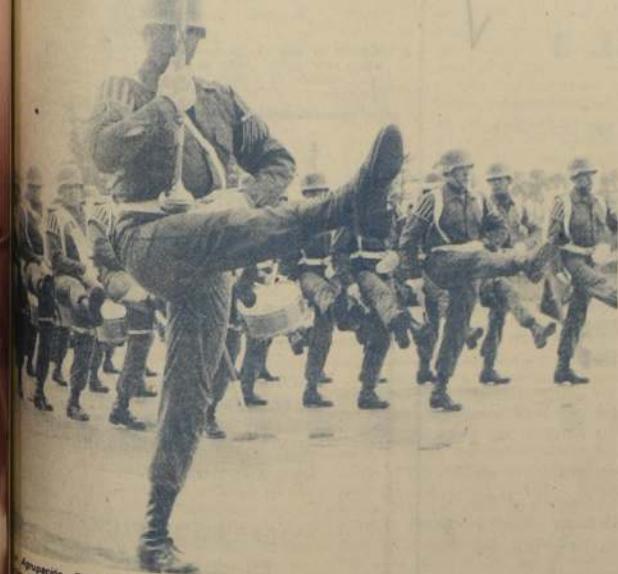
de la comuna, para su tradicional desfile de Fiestas Patrias. En la tarde proseguirán el festival artístico en dicha plaza y la presentación de la obra "La Zapatera Prodigiosa".

En San Miguel se abren hoy las fondas y ramadas en diferentes bairros y mañana a las 10 horas, frente al edificio municipal, se realiza el gran desfile por la Gran Avenida José Miguel Carrera.

En Las Condes continúa hoy el Rodeo en Los Dominicos y a las 11 horas habrá acrobacias aéreas en Farillones y programas especiales en todos los bairros. Mañana, en el patio de la Escuela Militar, a las ocho de la noche, las bandas del plantel ofrecerán un concierto y terminará la ceremonia con fuegos artificiales inspirados en el tema "Homenaje a la Bandera" y "Alegoría del Pionero".

En Providencia, en la pérgola de las Torres de Tajamar, a las 12 horas de hoy, la Banda de la Escuela de Carabineros "General Ibáñez" ofrece una retreta con marchas y música folclórica. Mañana habrá otra ceremonia en este mismo lugar, con participación de la Escuela de Telecommunications.

En las demás comunas de Santiago, ayer, a pesar del tiempo, ya se advirtió el entusiasmo dieciochero, especialmente en sus fondas y ramadas.



Agapito Ejército, que desfiló bajo una lluvia arrancó aplausos y entusiasmo con que marchó con sus diferentes escalones y sub-escalones, incluso pasó la columna motorizada y el batallón de blindados. Miles de personas se dieron cita ayer para presenciar la Parada Preparatoria. Las tropas desfilaron al mando del Jefe de la Guarnición, General Héctor Bravo Muñoz.

## LA QUINTRALA

**Resumen:** Arrepentida la Quintrala de mandar matar a su amante, busca consuelo en un convento, mientras tanto el asesino se emborracha e invoca su nombre.

Vuelta a su casa es visitada por éste y sorprendida por su padre. Después de una violenta escena a don Gonzalo le sobreviene un ataque y cae.



73) Catalina siguió y quedó hincada a orillas de la cama de su padre. Lloraba. Ahí la encontraron el médico y el padre Figueira que fueron llamados rápidamente. Este último la recogió y la hizo salir de la estancia, mientras el médico se preparó para hacerle sangrias.

El padre Figueira dejó a la Quintrala y en un rincón oró; en tanto el médico procedía a su intervención. Pasado un momento éste se volvió y dijo Padre... ¡Dios le ha oido! ¡Don Gonzalo parece salvado...!

Efectivamente, después de la sangría el enfermo volvía en si. Miró a su alrededor y encontrando al padre Figueira, exclamó quedamente: Padre... ¡Ud. aquí...? El médico se retiró ordenando le dieran un vaso de leche cuando pidiera de beber, a los que esperaban afuera.

Adentro el padre Figueira pedía a don Gonzalo perdonara a su hija.



74) Una esclava araucana trajo el vaso de leche y lo colocó en el velador de la estancia de don Gonzalo. Al salir, tras de ella salió el padre Figueira, y ordenó a Catalina pedir perdón a su padre. Entró la Quintrala y se arrodilló nuevamente al lado del lecho; don Gonzalo la miró tiernamente llamándola, mi pequeña "Catalina", y le acarició los rojos cabellos. Esta lloraba blandamente. Don Gonzalo le pidió de beber, Catalina cogió el vaso de leche y le ayudó a que lo ingiriera.

Don Gonzalo pareció tratar de dormir y entonces la Quintrala se retiró del aposento.

Cuando Catalina salió dijo:— Sé ha quedado dormido. El médico preguntó por momentos y así supo que había bebido la leche.

Pasado un instante entró nuevamente el médico y le encontró muerto. Salió alarma y dio cuenta del suceso a los familiares presentes. Entraron éstos tras el padre Figueira que lo hizo primero y constataron el deceso.

Catalina cayó al suelo desmayada.



75) El médico llamó aparte al padre Figueira y le confió: La muerte de don Gonzalo es por veneno. Le miró sorprendido el sacerdote mirando con pena a la muchacha caída. Mas luego su mirada se dirigió al velador, ahí estaba el vaso de leche intacto. Intrigado divagó un instante y pronto se dió cuenta que éste había sido cambiado y quién lo había hecho lo efectuó por una huella lateral tras una cortina. Ahí en el suelo había una huella blanca de leche. Llamo a Rodolfo Lisperger ahí presente y le instó, después de darle a conocer sus sospechas, a continuar la huella.

Rodolfo como buen militar supo llevar a efecto las pesquisas con amenazas y premios llegó hasta la negra Simona.

La muerte de don Gonzalo y las circunstancias de haber sido la Quintrala la que le pasó la bebida tóxica hicieron objeto a ésta de la más despiadada persecución de sus enemigos, hasta terminar con la intervención de la justicia.



76) Desesperada la Quintrala fue a postarse ante el Cristo de la Agonía (Señor de Mayo) a pedir su protección.

La mejor defensa ante la justicia la hizo el padre Figueira, que testificó el cambio de los vasos de leche al enfermo. Su intervención fue tan brillante que liberó de toda culpa a Catalina de los Ríos.

Mientras tanto don Rodolfo Lisperger hizo comparecer a la negra Simona y la acusó de envenenado.

Los pruebas fueron concluyentes, pues se le encontró hasta el vaso utilizado en el arsenal de venenos.

Ante el temor de la hoguera, a la cual iba a ser llevada, la negra Simona se envenenó.

Estos choques violentos alteraron la razón de la Quintrala y cayó en una locura mística, en la cual se disciplinaba o rezaba interminablemente.

Preocupada, su tía María quiso sacarla de la obsesión y sabiendo la admiración que aquella tenía por don Enrique Enríquez de Guzmán resolvió invitarlo.

Enrique Enríquez de Guzmán se presentó y la Quintrala lo recibió con gran entusiasmo.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

Algunos días más tarde la Quintrala se convirtió en una persona normal.

# LA NACION

## LA SOGA EN CASA DEL AHORCADO

En su editorial principal del pasado viernes, "El Mercurio" pontificaba sobre la ética periodística, lo que ya de por sí constituye una curiosidad. Y en uno de los acápite se afirma que un diario "en el cual la Moneda tiene influencia muy cercana" ha editorializado en el sentido de que los medios de transporte de propiedad pública (Ferrocarriles y Línea Aérea Nacional) no deberían ayudar a la circulación de publicaciones de la Empresa El Mercurio, porque ellas son contrarias al programa de la Unidad Popular.

Haciéndonos cargo de la inequívoca alusión de ese medio de comunicación derechista debemos observar que jamás hemos insinuado o pensado en que las empresas estatales no transporten diarios enemigos del Gobierno. Lo que hemos sostenido es que resulta paradójico que esas empresas repartan "gratuitamente" a sus pasajeros publicaciones en que se contienen mentiras, falsificaciones, injurias y groseros ataques contra el Presidente de la República y altos funcionarios y en las que ofrece una imagen distorsionada de Chile. Sabemos del espanto que causa a los viajeros que vienen al país, leer en los aviones el diario que una empresa estatal les reparte gratuitamente, donde se muestra un panorama de terror, de hambre y de caos.

Jamás se hubiera tolerado —y nadie siquiera lo hubiera imaginado— que en tiempos, por ejemplo, de Alessandri, se repartieran en los trenes, en los aviones, en las Embajadas o en los hoteles de la cadena Corfo, diarios como "El Siglo" o "Clarín", pues para la derecha ello habría significado la más espetable de las estupideces. Quizás la reacción tenga, en esas cosas, más espíritu de clase y

más inteligencia que algunos funcionarios del Gobierno Popular, pues insistimos en que resulta incomprendible que se contribuya a dar una imagen falsa de la etapa de transición hacia el socialismo en que nuestro pueblo y nuestro Gobierno están empeñados:

Los mismos que invocan la "libertad de prensa" son los que jamás otorgaron la más mínima facilidad a los medios de publicidad opositores. Por el contrario, patrocinaron e impusieron la Ley Mordaza, que convirtió a los periodistas en cogoteros. Más de una vez empastelaron diarios e imprentas y al menor exceso deducían querellas para meter a los hombres de prensa a la cárcel. Si en esos tiempos alguien hubiera intentado imprimir titulares como los de ciertos pasquines actuales, la edición habría sido requisada antes de traspasar las puertas de los talleres.

En cuanto a la defensa de las radioemisoras, que hace el diario donde la CIA tiene influencia muy cercana, que tienen sus concesiones caducadas, raras veces se pudo producir esta situación en el pasado, ya que a los opositores les resultaba imposible obtener canales de radiotransmisión, pues estaban reservados para los sectores ultrarracionarios. En cambio, ahora, la mayor parte de las estaciones son de propiedad de adversarios del régimen, y a través de sus espacios desfilan las diastrabas y las infamias, lo que jamás la derecha habría permitido cuando aplicaba su "mano dura" contra el pueblo.

Sobre los juicios acerca de la "ética periodística", preferimos no hacer comentarios, ya que hablar de ética en un editorial de "El Mercurio" es lo mismo que mentir la soga en casa del ahorcado.

### De Antología

"El Ministro de Economía, Rolando Matos..."  
(Información de "El Mercurio")

Lapsus muy mercurial. Y muy explicable. El anhelo de ver todo negro le hace imaginar a la brigada de choque Rolando Matos dirigiendo nuestra economía...

### Las Monjas en 1810

Hoy, 17 de septiembre, se cumplen 162 años de una carta que escribió don Mateo Toro y Zambrano a las monjas de los diversos conventos. Como se verá a continuación, los enemigos del nombramiento de una Junta, que ya se veía venir, pese a las vacilaciones del anciano presidente, se habían dedicado a sembrar rumores espantosos. Igual que todas las veces en que Chile estuvo a punto de elegir un gobierno liberador, los abastecedores de rumores se dedicaban a espantar monjas. Las habladurías no llegaban solamente hasta las religiosas: recorrían muchos hogares, llenándolos de inquietudes.

Era la campaña del terror.

¡Cómo estaría doña Josefa Dumont, realista decidida, casada con un hijo del conde de la Conquistal! ¡Cómo se hablaría en los salones de la época, desesperadamente, para evitar los últimos acercamientos de la llamada aristocracia a los partidarios de la Independencia! Y a qué extremo llegarían para que el vacilante anciano se decidiera a tomar la pluma y escribir lo siguiente:

"El gobierno está intimamente convencido que los ignorantes y sediciosos se han insinuado de algunos días a esta parte en el corazón de V. V. R. R., persuadiéndoles que los vecinos nobles de esta capital intentaban alterar la vida religiosa de los monasterios, confiscar sus propiedades; y, finalmente, cometer otros excesos dignos de las más severas animadversiones".

Era la campaña del terror, que entonces como ahora se realizaba exclusivamente para defender intereses.

Era la táctica de rebajar la imagen del adversario para presentarlo como una fuerza desquiciadora y disolvente.

Sin embargo, aquellos monstruos que iban alterar la vida religiosa de los monasterios, aquellos criminales que iban a cometer toda clase de excesos con las pobres monjas, aquellos enemigos de Dios y de la religión, fueron los hombres que nos dieron la Patria.

Y, por el contrario, aquellos que no iban a alterar nada, aquellos que sólo decían querer nada más que el orden, fueron los que conspiraron con Figueroa poco después, y los que se comportaron dociles y serviles ante Osorio, mientras los verdaderos patriotas se preparaban para traspasar la Cordillera y dárnos la libertad política tras Chacabuco y Maipú.

J.T.

### Textos Para una

### Estética Literaria

de Denis Diderot

Es curioso comprobar cómo, en el ámbito hispánico, el interés por la historia de la crítica literaria es flor que aparece muy apaciblemente. Y al decir historia de la crítica nos referimos, poco rigurosamente, a la historia de los "estudios literarios", incluyendo allí teoría, preceptiva y, fin, todas esas actividades herméticas de la literatura. El fenómeno se aparece con claridad no sólo en cuánto consideramos la condición precaria, o al menos insuficiente, de las versiones españolas de los tratadistas clásicos (pruebas al canon de la *Poética* de Aristóteles, o la de Horacio), sino en la medida en que ni siquiera se hace sentir la falta de historias razonadas que den cuenta de la propia tradición hispánica en materia de reflexión sobre el fenómeno literario: pensemos, por ejemplo, en la inexistencia de una ordenación metodológicamente aceptable, de las ideas sobre literatura presentes en las preceptivas o poéticas españolas desde la edad media hasta la moderna, o, en caso aparentemente más cercano a nuestros intereses, en la ausencia de cualquier historia razonada de la crítica literaria (también en sentido amplio) en hispanoamérica. Y, me atrevería a afirmar, en ninguna de sus naciones. Naturalmente, las indicaciones anteriores recogen alguna excepción: no puede olvidarse, por ejemplo, si no único, el gran labor monstruoso de don Marcelino Méndez Pelayo. Pero las excepciones, en casos como éste, confirman la regla.

Ahora bien, si dejamos de lado el ámbito hispánico, es decir si pensamos en lo que se sabe sobre la historia de la crítica literaria en otras lenguas en estas naciones, parafraseando a Dario, hablan de literatura en español, el panorama es aún más desalentador. No hablamos ya de la tradición, sino de la edición de obras con sentido similar al que nos preocupa en este idioma y reparemos en tan desoladora visión. Es cierto que Editorial Gredos publicó la *Historia de la crítica moderna (1750-1950)* de René Vilella, de la cual han aparecido ya los dos primeros volúmenes y se prometen otros, es cierto también que, esporádicamente, algunas editoriales han dado a luz ediciones en que se recogían, con criterio, las obras de críticos de distintos períodos y lenguas, pero tal labor no ha seguido, nunca, ni la continuidad ni el desarrollo deseables. También es cierto, por otra parte, que una labor de esa naturaleza no tenga mayor interés para el público, ni siquiera, pongámosnos en el peor de los casos, interés en sí. En este caso de *gustibus non est disputandum*.

las anteriores consideraciones, la aparición en la Colección Cormorán, de Editorial Universitaria, de una colección de *Textos para una estética literaria* de Denis Diderot (Jung, Kurt y Jung, Zaida, Santiago, Editorial Universitaria, 1972, 220 pp.) es una labor encumbrable por múltiples aspectos.

Denis Diderot (1713-1784) dejó, entre su poligrafía obra, una serie de anotaciones y artículos sobre literatura, ricos en sugerencias y estribos para posteriores avances críticos. "Este volumen de *Textos para una estética literaria* —anotan los editores— es, en rigor, la primera antología orgánica en español de las ideas de Diderot sobre la materia".

El breve *Prólogo* que antecede la compilación, indica el criterio que la preside: a pesar del "libertinaje" filosófico de Diderot, indican Karl y Zaida Jung, que marca su pensamiento con el signo de "la libertad, la inconsecuencia y la contradicción", a pesar de que Diderot "no tuvo nunca la idea de construir o construirse una estética normativa", es posible discernir, en su pensamiento sobre la literatura, ciertas constantes: la primera, la de que "el arte imita a la naturaleza"; no se trata, empero, de una concepción mimética mecanicista: la singularidad de la imitación en el arte (en la literatura) reside en que "Lo que busca no es la simple imitación, sino la ilusión, una recreación de la naturaleza, suficientemente verosímil para ser aceptada, sin siendo una ficción, una representación tal que se pueda decir: No he visto ese fenómeno, pero existe". De la misma manera, y tal vez en consonancia con lo anterior, al igual que su idea sobre concepto de la literatura es "clásica" aunque original, su idea sobre la función de la literatura lo es también: el arte debe hacernos mejores, pero esta condición didáctica de lo artístico tiene su propia singularidad. "Consiento" —escribe Diderot— en que un autor inteligente introduzca en su obra unos rasgos que se aplique el espectador: que atraiga a ella los ridículos de moda, los vicios dominantes, los acontecimientos públicos; que instruya y agrade, pero que no sea deliberadamente. Si se nota su objetivo, lo pierde; deja de dialogar y predica". Estas restricciones impuestas a Diderot al horaciano *delectare et prodesse*, tienen, por cierto, rasgos de modernidad manifiesta: su última frase, tal vez sin razón, recuerda, por ejemplo, algunos de los conceptos de Mao en el foro de Yanén. Y es que, según los antologadores, "Diderot fue el primero en ver que lo que se aplica al microcosmos de una obra de arte sólo es verdad porque el macrocosmos en el cual vivimos

muestra, él también, esta misma unidad; que de ahí deriva la unidad fundamental de todas las artes; las cuales son sólo maneras distintas de revelar un mismo mundo divisible pero indiviso; que de ahí proviene la unidad entre pintura y poesía, entre escultura y música, entre danza y religión..." La visión diderotiana del arte está ligada indisolublemente a la filosofía materialista del pensador.

La recopilación misma de los textos de Diderot muestra las virtudes e incitaciones que su pensamiento exhibe: los escritos están reunidos por los compiladores en diversos apartados (El genio, Lo bello, Teatro, Cuento y Novela, Poesía, Literatura, Pintura, Crítica, y un Apéndice "Lamentos sobre mi vieja bata o aviso para los que tienen más gusto que fortuna") en todos los cuales es posible sorprender las virtudes a que aludimos. Los artículos referentes a "Cuento y novela" son realmente sorprendentes: no tanto el dedicado al cuento ("Los dos amigos de Bourbone") que es una posdata teórica añadida a una narración del propio autor por el mismo y en que se propone una división del género (que para él, valga la aclaración, no es lo que por "cuento" entendemos nosotros), sino en el texto que dedicado a la novela: el "Elogio de Richardson", publicado por Diderot en el *Periódico Extranjero* en enero de 1762, en que, a propósito de la obra del novelista inglés, de la cual el crítico es, según sus palabras, fanático partidario, no sólo se describe o toma conciencia con exactitud de las diferencias que existen entre lo que hoy llamamos "novela moderna" de su antecesora genérica inmediata, sino que, al describir las características de esa "novela moderna", que le merecen elogios sin reservas, muestra también sus fallos, aquellas que, siglo y medio después, darian origen a la aparición de la novela contemporánea.

Es evidente que los estrechos límites de esta nota no permiten un examen del pensamiento diderotiano: vaya en su reemplazo, en cambio, nuestro agradecimiento para aquellos que (autores y editores) han puesto a nuestro alcance el pensamiento literario del enciclopedista francés.

Una última acotación: por estos mismos días, la propia Editorial Universitaria ha publicado, en una limitada tirada de quinientos ejemplares, la curiosa obra *Le banquet des Sages*, firmada por Charles de l' Espinoel y atribuida a François Garasse, aparecida en Francia en 1617 y reeditada ahora en una excelente edición crítica de Kurt Jung, el mismo autor de la compilación de los escritos de Diderot. Tal vez podamos referirnos a ella en otra oportunidad.

# ventana de la política

## DIECIOCHO

Mañana celebramos los chilenos un nuevo aniversario de la Independencia nacional, en un clima de optimismo popular por el progresivo avance hacia una sociedad socialista. Nos encuentra este dieciocho con el cobre en nuestras manos, con el latifundio extinguido y con la banca estatalizada, o sea, con el destino abierto y la soberanía recuperada. Por encima de todas las alharacas de la heterogénea oposición, esos son los hechos positivos que modifican nuestra realidad y cambian las condiciones del desarrollo.

El pueblo está celebrando ya su fiesta y la culminará el martes concurriendo al Parque a fin de aplaudir a las bizarras tropas que desfilarán marcialmente. Esas tropas son el "pueblo con uniforme", lo que constituye uno de los motivos para que la escalada derechista y naziode se frustra ahora y siempre.

## SANGRE

Con insaciable sed de sangre el pasquín "Tribuna", órgano oficial del Partido Nacional, colocó en su primera plana del miércoles un titular donde se leía: "Siete días de vida o muerte se aproximan", lo que anunciable un plan de terror destinado a sacrificar vidas de chilenos para saciar los apetitos de monopolistas, banqueros, latifundistas y explotadores extranjeros. "Vida o muerte" es el santo y seña de los golpistas.

Esa desvergonzada confesión explica los reales motivos por los que se suspendió la marcha reaccionaria programada para el jueves pasado, amén de la disputa por la presencia de "Patria y Libertad" o el enconrido deseo de eliminar a determinados oradores. Los democristianos retrocedieron con espanto al saber que se les estaba usando como

mascarón de proa en el "plan septiembre" y se negaron a seguir de cómplices en la aventura. El malestar se evidenció en palabras que pronunció Renán Fuentelba, presidente de ese partido, al término de la reunión en que se decidió suspender el desfile, echándole la culpa al impedimento de los golpistas.

Una periodista de esta casa le recordó a Bernardo Leighton que siendo Ministro del Interior permitió a las fuerzas de Gobierno concentrarse en la Plaza Bulnes, pero a las de oposición las mandó a la Plaza Artesanos, sin que nadie pensara en acusarlo constitucionalmente, porque fuere justa o injusta, su decisión se ajustaba a las facultades constitucionales y legales de ese Ministerio.

El hermano Bernardo se rió y le dijo: "Tienes buena memoria, chiquilla".

## SABOTAJE

Entre las incontables provocaciones de la derecha, coordinadas implacablemente por la CIA que es la experta en estos planes, hemos entrado en la etapa de los sabotajes. Los cuatro incendios intencionados ocurridos en la Oficina salitrera Pedro de Valdivia demuestran la saña de estos enemigos de Chile.

Todo está inexorablemente preparado. Los agentes internos queman las fuentes de producción y el Departamento de Estado notifica a la agencia de SOQUIMIC en Estados Unidos que debe convertirse en repartición estatal del Gobierno chileno, porque eso le permitiría

no de su país explotado?

Llegamos, así, a la esencia de lo que significa el "patriotismo" para los grupos nazioides y extranjeros del país: Para tales sujetos, la patria es también una mercadería, que venden al mejor postor.

## ENCUESTA

Mientras en Chile luchan por devolverle las minas a las empresas norteamericanas, la Kennecott notifica a los clientes foráneos de nuestro cobre que si compran se verán enfrentados a un juicio. Y nosotros debemos preguntarnos: ¿Qué clase de patriotas son éstos que consiran para sacrificar nuestras riquezas? ¿Qué ratera de chilenos son quienes se ponen del lado de la potencia explotadora y no de su país explotado?

Por interesa que sea esta encuesta y por reconocidos quienes son sus inspiradores, la verdad es que algo de lo que se huele en el aire pasó por esas cifras, muy distintas a las que suelen darse los medios de comunicación comprometidos con la derecha y el imperialismo.

## VIOLENCIA

En esto de que el Gobierno tenga alguna culpa en la violencia desatada hay injusticia en quienes así lo afirman, pues no puede ser responsable de la existencia de grupos armados una autoridad a la que acusan los promotores de esas organizaciones paramilitares.

Caso típico es el del PIR, que ha lanzado manifestios y emitido documentos en los que protesta por la existencia de tales organismos ilegales, propiciando las sucesivas acusaciones contra los Secretarios de Estado en lo interior, y que, mientras tanto, fue sorprendido con las manos en la masa, por mantener el grupo "Los Halcones", con armas traídas desde el sur por un senador de Derecha, cuyo instructor es un español franquista a quien se conoce por su apelativo de "El viejo" y cuyo líder es un Poblete cualquiera, o sea uno de "Bésanilla para abajo", rastacuerpo al servicio del pijerío golpista.

Bossay es como el padre Gatica, que predica, pero no practica, y que ve la paja en el ojo ajeno, pero no la viga en el propio. Los arrestos civicos y los pujos democráticos de los Bossay y los Batalla se muestran en toda su farisaica magnitud con este triste episodio de la vida republicana.

2500

10

NES

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

10

2500

## CRONICA

Corfo - Peugeot:

## DECISIVO IMPULSO A LA POLITICA AUTOMOTRIZ

● Se reduce a cero el gasto de divisas para el país

UN IMPULSO DECISIVO a la política automotriz diseñada por el Gobierno constituye la sociedad mixta que formó la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, con la empresa francesa Automobile Peugeot, para la fabricación de automóviles medianos (hasta 2.000 centímetros cúbicos de cilindrada) y sus derivados. Esta empresa mixta, que estará ubicada en Los Andes, fabricará los modelos Berlina 404-9011 Berlina 504 - E 18 y camioneta pick-up 1.000 kilos.

Este acuerdo reviste trascendentales proyecciones al permitir que Chile se sitúe entre los productores automotrices que exportan conjuntos o piezas tanto para el área latinoamericana como hacia los mercados europeos.

Es decir, en un futuro inmediato, junto al cobre, salitre, madera y otras materias primas, nuestro país colocará en mercados extranjeros productos de tan alta refinación tecnológica como motores, cajas de cambio, etc.

El convenio fue suscrito en una ceremonia que se realizó

en el Salón Rojo de la Moneda, ante la presencia del Presidente de la República, Ministros de Estado y otras autoridades de Gobierno y representantes de la firma Peugeot y de la embajada de Francia.

## VENTAJAS PARA CHILE

sas para el país, considerando todos los rubros señalados y otros que nacen de la formación de la Sociedad Mixta.

Lo anterior implica que la fabricación de vehículos en nuestro país ya no estará sujeto a las fluctuaciones de la Balanza de Pago.

El acuerdo para la Sociedad Mixta se hizo sobre las bases generales y especiales de la Licitación Pública Internacional para la industria automotriz convocada en septiembre de 1971 y que en el mes de febrero fue declarada desierta en la Categoría mediana "B".

Actualmente Chile gasta en la fabricación del auto mediano —ya sea en partes importadas para la armadura, materias primas para fabricaciones locales y para partes destinadas al intercambio compensado, reposiciones, inversiones y reposición de inversiones, en repuestos para la mantenimiento del parque etc.— una cantidad equivalente a US\$ 1.200 por vehículo.

Por estas consideraciones la firma Peugeot fue seleccionada sobre la base de una negociación directa con CORFO, en mérito a la evaluación técnica de su proyecto para producir vehículos de la referida categoría B.

El logro del acuerdo CORFO-Automobile Peugeot permitirá reducir a cero el gasto de divisas para el país.

**CON LOS AFICHES QUE ME REGALARON EN VIEXPO, MI PIEZA QUEDARA CHORISIMA. Y EL DOMINGO VUELVO A IR CON MI POLOLO. VIEXPO ES EL DESCUEVE... Y MI POLOLO TAMBIEN!**



**VIEXPO 72**  
Otra fiesta en Septiembre

**VIEXPO 72**  
¡OTRA FIESTA EN SEPTIEMBRE!

en Quinta Normal,



Los chilenos podrán seguir disfrutando de las comodidades y ventajas de los automóviles

PEUGEOT, empresa que permanecerá en Chile y se dedicará a la producción de vehículos medianos.

## ADMINISTRACION DE LA SOCIEDAD

## ADMINISTRACION DE LA SOCIEDAD

La Sociedad Mixta será dirigida por un Consejo de Administración, constituido con una participación mayoritaria de CORFO y en que estarán representados, además, de Automobile-Peugeot, los trabajadores de la empresa en el grado de participación que se adecue a las leyes que se dicten al respecto.

La producción de vehículos destinados al mercado interno chileno y a la exportación, según las estipulaciones que las partes acuerden en el convenio básico que se celebrará con posterioridad a esta Declaración Conjunta, sea bajo forma de vehículos completos, sea bajo forma de piezas o partes.

3— Contribuir directa o indirectamente por medio de las futuras sociedades filiales y/o de proveedores nacionales al desarrollo de la industria chilena.

4— Abrir a la industria chilena mercados de exportación, en especial para partes y piezas

5— En todas las materias que sean de importancia en la marcha y desarrollo de la empresa,

6— Se establecerán las bases para alcanzar una capacidad de producción de 30.000 vehículos al año en dos turnos de la actual Planta de Automotores Franco-Chilena de Los Andes.

7— Segundo Planta de Motores. Se construirán edificios y se instalarán las líneas de mecanizados de partes que sean necesarios para alcanzar los porcentajes de integración nacional y las exportaciones.

## DECLARACION DEL COMITE

## “PATRIA Y PUEBLO”

ción a los Institutos Castrenses y una tracción a nuestra patria atacada, en estos momentos, por el imperialismo norteamericano; y

8— Si llegare a producirse por algún canal, un conato sedicioso, un estado legal éste sería ultra y mortal enemigo de la clase trabajadora de los estudiantes y de las libertades públicas, el que deberá reprimirse ejemplarmente, porque nadie tiene derecho a jugar con la vida de los chilenos y el bien ganado prestigio de nuestras Fuerzas Armadas.

9— HERNAN MUNITA CONTRERAS  
Presidente Nacional del Comité  
“PATRIA Y PUEBLO”

Frente al fascismo:

## LA CUT ALERTA A LOS TRABAJADORES

El Consejo Directivo Nacional de la CUT consideró necesario reiterar algunos puntos principales de su llamamiento dirigido a movimiento sindical organizado del país.

Se ha denunciado que existen amenazas de algunos sectores reaccionarios para perturbar la estabilidad institucional del país. Ante esta situación la CUT insiste en la necesidad de:

— Unificar a los más amplios sectores de los trabajadores en la lucha por la democracia y contra el golpe de estado.

— Concretar un paro nacional con toma de industrias, servicios, minas, campos, escuelas, en caso de intento golpista.

— Expressar su más energico y unánime rechazo a que en las actuales circunstancias se emplee la violencia armada como método político de lucha.

Asimismo, rechaza toda acción terrorista, proveniente de donde provenga, sea fascista, o seudorevolucionaria, que

conduzca a alterar el normal desarrollo del proceso que vive el país.

Llama a los trabajadores a mantenerse alertas y vigilantes y en caso de intentarse un golpe de estado, concurrir inmediatamente, aunque sea día festivo, a sus centros de trabajo y desde allí organizar junto al pueblo su rechazo al fascismo y la sedición.

Sólo la movilización más amplia, combativa y organizada de nuestra clase trabajadora, será capaz de derrotar a los enemigos del pueblo de Chile y se constituirá en la más firme garantía de que el proceso de cambios se lleva adelante, se profundice en beneficio directo de la inmensa mayoría de los chilenos.

Con la unidad del pueblo, con la clase obrera al frente aplastaremos al fascismo y a la reacción.

CONSEJO DIRECTIVO  
NACIONAL DE LA CUT

TRES DETENIDOS POR  
ASESINATO EN PLENO CENTRO

Segundo llegaba todos los días a su casa, ubicada en Huérfanos 779, poco más tarde de las 19 horas, después de cerrar su negocio. Sin embargo, el viernes eran las 21 horas y todavía no llegaba. Por esta razón su mujer partió hacia allí encontrándose la puerta cerrada, pero no las personas bajas, lo que la hizo sospechar, razón por la que abrió la puerta con una llave maestra.

En medio de la oscuridad se dirigió hacia el interruptor, topándose con un pie el cadáver de su marido. Al prender la luz, vio que éste estaba tendido, detrás del mostrador, con la cara y la cabe-

16.000 UNIDADES  
EN 1975

ADEMAS DE LAS VENTAJAS en el plano de ahorrar divisas, esta empresa mixta impulsará favorablemente la producción de vehículos en el país y al mismo tiempo abrirá una nueva fuente de trabajo. Hoy en Los Andes trabajan 600 personas, una vez instalada esta nueva empresa, en la primera etapa, se aumentará al doble, para llegar en 1980 a los 2.054 operarios.

La producción se iniciará en 1973 para llegar en 1975 a 16.000 unidades. Actualmente, se producen 2.800 unidades que aumentarán a 30.000 vehículos anuales.

Esta empresa mixta cumplirá objetivos de extraordinarias proyecciones que citamos a continuación:

1— Los conjuntos de cambio y diferenciales producidos en CORMECASA S.A. con un volumen de 32.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 154.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

2— Los conjuntos de cambio y diferenciales producidos en Rancagua, con un volumen de 22.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 154.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

3— Equipos eléctricos producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 200.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 200.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

4— Equipos eléctricos producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 200.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 200.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

5— Automóviles Peugeot producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

6— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

7— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

8— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

9— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

10— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

11— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

12— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

13— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

14— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

15— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

16— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

17— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

18— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

19— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

20— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

21— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

22— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

23— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

24— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

25— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

26— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año a contar de 1974 y hasta 1980 con un total para el período de 56.000.

27— Los motores producidos por FEMSA S.A. con un volumen de 16.000 unidades en 1974 hasta 1980, con un total de 16.000 unidades, más periodo y de 8.000 unidades de diferenciales al año

**Por las Fiestas Patrias**  
**SALUDOS DE TODO**  
**EL MUNDO RECIBE**  
**PRESIDENTE ALLENDE**

Cables de saludos de diversos países del mundo están recibiendo el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, así como también otros miembros de su Gabinete, con motivo de celebrarse el nuevo Aniversario de la Independencia Nacional de Chile.

Entre las notas llegadas al Presidente del Estado figuran las del Presidente del Consejo de Estado de la República Popular de Polonia, Henryk Jaskowski; del Presidente y del Primer Ministro de la República Democrática de Vietnam, Dang Thanh y Pham Van Dong, respectivamente; del Presidente de la República Popular de Corea, Park Chung Hee; del Presidente de la India, V. V. Singh; y del presidente de la República Italiana, Giovanni Spadolini.

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almendra recibió cables de saludos de sus colegas de Ecuador, República Popular de Hungría, de Mongolia, de Túnez, del Servicio Federal de Relaciones Exteriores de Yugoslavia y del Ministro de Relaciones Exteriores de la India.

**SALUDO VIETNAMEZA**

El siguiente es el texto del cable de saludos enviado por el Presidente y Primer Ministro de la República Democrática de Vietnam al Presidente Allende:

Excmo. Sr. Presidente Salvador Allende Goossens  
Presidente de la República Democrática de Vietnam

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almendra recibió cables de saludos de sus colegas de Ecuador, República Popular de Hungría, de Mongolia, de Túnez, del Servicio Federal de Relaciones Exteriores de Yugoslavia y del Ministro de Relaciones Exteriores de la India.

**HOMENAJE A "LA NACION" POR SU ACCION CULTURAL**

Orlando Cabrera Leyva, escritor y poeta, periodista de la generación del 38, recibió el reconocimiento por la labor de la Revista Dominicana de "La Nación", que antologa toda la actividad cultural de Chile.

Una COMIDA DE RECONOCIMIENTO a la labor del Díano se realizó en la Revista Dominicana a su Director, Orlando Cabrera Leyva, ofrecida a la Sociedad de Escritores, en su sede de Plaza 7.

Asistieron, además, representantes de las artes plásticas y otras que se adhirieron a esta celebración, de la organización de los intelectuales de Chile.

En nombre de la Sociedad de Escritores (SECH) Edmundo Rivero abrió la manifestación, recordando la importancia y sentido de este Suplemento General del Díano. La Nación, recordó los jóvenes, los adultos y en el que se expone la antología de la cultura de hoy. Resumió la personalidad del Director, y el trabajo de su equipo, además de lo que había provocado esta reunión de reunir por primera vez a artistas, pintores, grabadores, poetas, escritores y cronistas para los cuales la Nación ha llamado a la frente contra la batalla de la cultura.

Al finalizar el acto, Ximena de Solar comunicó al homenajeado mensajes del Ministro de Educación, Aníbal Palma, y de la Sociedad Científica de Chile, que señalan la labor educacional que efectúa a través de nuestro Suplemento Dominicano.

Se recibieron comunicaciones del exterior y Santiago, del Director Oscar Wais, y el Gerente Jorge Arratia, del Díano. La Nación, de Montevideo, de Luis Merino Reyes, de Manuel Astica Fuentes, Presidente de la Asociación de Escritores de Valparaíso; de Guillermo Atiles, Director de la Revista PLAN, de Nicacio Tangol, Presidente de la Asociación de Escritores y Elena Suggs de Omar Lara del Grupo de Escritores de Valdivia; de Andrés Sabella de Antofagasta; de Alicia Galaz y Oliver Wilden, de Arica I. Ramón Requijeme, de Concepción, de Edilberto Domínguez de Chillán; de Delia Domínguez de Osorno, etc. etc.

Al finalizar el acto, Ximena de Solar comunicó al homenajeado mensajes del Ministro de Educación, Aníbal Palma, y de la Sociedad Científica de Chile, que señalan la labor educacional que efectúa a través de nuestro Suplemento Dominicano.

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PASAJEROS Y AL PÚBLICO EN GENERAL QUE DEBIDO A REPARACIONES EN LA PLANTA TELEFÓNICA, LA ATENCIÓN DEL SERVICIO DE RESERVACIONES DE LA GERENCIA DE TRÁFICO SE HARA POR LOS SIGUIENTES NÚMEROS PROVISORIOS:

71-0102 71-0711 71-0098 71-0341

ESTOS TELEFONOS ESTARAN VIGENTES HASTA NUEVO AVISO



**EL ALCALDE DE SANTIAGO.**  
 Ignacio Lagoo y los regidores de la I. Municipalidad de Santiago presidieron la sesión de honor, durante la cual, la Corporación hizo entrega a jefes, oficiales y personal de Carabineros de medallas por años de servicios o por servicios prestados a la comuna. La delegación de Carabineros estuvo encabezada por el Prefecto Jefe de Santiago, General César Mendoza y el Comandante Rosalino Fuentes, en representación de la Jefatura de la institución. En los grabados, el Alcalde, regidores y jefes de Carabineros en la testera de la sala de sesiones, un aspecto de la delegación de jefes, oficiales y personal que recibió la Medalla Municipal y finalmente, la regidora socialista Fidelma Allende, prende la Medalla al Comandante Raúl Aravena, de la Prefectura General de Santiago.

Hanoi, 18 de Septiembre de 1972

Ton Duc Thang  
Presidente

de la República Democrática de Vietnam

Pham Van Dong  
Primer Ministro del Gobierno

de la República Democrática de Vietnam

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almendra recibió cables de saludos de sus colegas de Ecuador, República Popular de Hungría, de Mongolia, de Túnez, del Servicio Federal de Relaciones Exteriores de Yugoslavia y del Ministro de Relaciones Exteriores de la India.

**SALUDO VIETNAMEZA**

El siguiente es el texto del cable de saludos enviado por el Presidente y Primer Ministro de la República Democrática de Vietnam al Presidente Allende:

Excmo. Sr. Presidente Salvador Allende Goossens  
Presidente de la República Democrática de Vietnam

Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almendra recibió cables de saludos de sus colegas de Ecuador, República Popular de Hungría, de Mongolia, de Túnez, del Servicio Federal de Relaciones Exteriores de Yugoslavia y del Ministro de Relaciones Exteriores de la India.

**HOMENAJE A "LA NACION" POR SU ACCION CULTURAL**

Orlando Cabrera Leyva, escritor y poeta, periodista de la generación del 38, recibió el reconocimiento por la labor de la Revista Dominicana de "La Nación", que antologa toda la actividad cultural de Chile.

Una COMIDA DE RECONOCIMIENTO a la labor del Díano se realizó en la Revista Dominicana a su Director, Orlando Cabrera Leyva, ofrecida a la Sociedad de Escritores, en su sede de Plaza 7.

Asistieron, además, representantes de las artes plásticas y otras que se adhirieron a esta celebración, de la organización de los intelectuales de Chile.

En nombre de la Sociedad de Escritores (SECH) Edmundo Rivero abrió la manifestación, recordando la importancia y sentido de este Suplemento General del Díano. La Nación, recordó los jóvenes, los adultos y en el que se expone la antología de la cultura de hoy. Resumió la personalidad del Director, y el trabajo de su equipo, además de lo que había provocado esta reunión de reunir por primera vez a artistas, pintores, grabadores, poetas, escritores y cronistas para los cuales la Nación ha llamado a la frente contra la batalla de la cultura.

Al finalizar el acto, Ximena de Solar comunicó al homenajeado mensajes del Ministro de Educación, Aníbal Palma, y de la Sociedad Científica de Chile, que señalan la labor educacional que efectúa a través de nuestro Suplemento Dominicano.

SE COMUNICA A LOS SEÑORES PASAJEROS Y AL PÚBLICO EN GENERAL QUE DEBIDO A REPARACIONES EN LA PLANTA TELEFÓNICA, LA ATENCIÓN DEL SERVICIO DE RESERVACIONES DE LA GERENCIA DE TRÁFICO SE HARA POR LOS SIGUIENTES NÚMEROS PROVISORIOS:

71-0102 71-0711 71-0098 71-0341

ESTOS TELEFONOS ESTARAN VIGENTES HASTA NUEVO AVISO

**CAD**

**COMPÀNIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A.**

Los siguientes Debentures CAP serie "S" salieron favorecidos en el sorteo efectuado el 7/ del actual ante el notario señor Eduardo González Abbot.

**SERIE "S"**

De 10.000 Debentures Nos. 23 al 44-155 al 176-474 al 477  
 De 5.000 Debentures Nos. 494-502  
 De 1.000 Debentures Nos. 514-521-528-533-546  
 De 500 Debentures Nos. 609 al 716-683 al 692  
 De 100 Debentures Nos. 83 al 185-996 al 1012-1079 al 1100-1255  
 al 1278-1343 al 1364-1849 al 1855-2003  
 al 2024-2040

De 50 Debentures Nos. 2179 al 2195-2245 al 2253  
 De 10 Debentures Nos. 2487 al 2508-2597 al 2618-2707 al 2728  
 2795 al 2816-2993 al 3007

De 5 Debentures Nos. 3499 al 3520-3653 al 3674-3697 al 3705  
 3741 al 3743

De 1 Debenture Nos. 3851 al 3868

El pago de estos Debentures se efectuará en CAP a contar del 20 del presente, en Bandera 84, of. 214 de 9 a 12 horas, al portador del respectivo título.

Gerente General

Santiago, 15 de Septiembre de 1972

**ME GUSTA HASTA LA MUSICA MEXICANA AHORA QUE FUI A VIEXPO, ME GUSTAN LAS CASAS MEXICANAS. LES PRESENTO AL CUATE JUAN, CONSTRUCTOR MEXICANO. ... NOS VAMOS PARA EL CASINO DE VIEXPO A BRINDAR CON TEQUILA Y CHICHA...**



**VIEXPO 72**

Otra fiesta en Septiembre

**Comité Ejecutivo de la U. P.**

# UNIRNOS MAS PARA SER MAS FUERTES

En estos días de Septiembre, cuando todos celebramos, con recogimiento la heroica gesta de la Independencia y recordamos las glorias de nuestras Fuerzas Armadas, el pueblo renueva su fe en el porvenir venturoso que se forja en la acción combativa y generosidad de sus hombres, reafirma su confianza en la labor organizada de los que luchan por la libertad y el proceso para todos los chilenos, recoge y consolida las tradiciones libertarias legadas por los Padres de la Patria. En cambio, grupos de derecha empañan esas tradiciones impulsando a todo trapo una violenta campaña sediciosa y golpista. La Kennecott, trata de asustarlos con sus amenazas de embargo de nuestro cobre.

A casi dos años de haber asumido el Gobierno, podemos exhibir ante el pueblo importantes realizaciones contempladas en el Programa que cumpliremos a cabalidad. Nacionalizamos el cobre y la banca particular. Intensificamos y extendemos la reforma agraria. Elevamos el nivel de vida de los trabajadores. Defendimos con lealtad y convicción la democracia y la libertad que la derecha le negó siempre al pueblo. Fortalecimos la dignidad de nuestro pueblo, que la derecha en el pasado mancilló.

Los cambios y realizaciones son indiscutiblemente importantes. Por eso mismo es que la oposición grita y entorpece la labor del Gobierno. Los reaccionarios conspiran y ponen en práctica sus planes sedicinosos. No obstante, estamos convencidos que el pueblo tiene conciencia y fuerzas suficientes para combatirlos y derrotarlos. No ocultamos que son muchas las dificultades. Esforzarnos por superarlas y vencerlas es un deber impostergable. Unimos más para ser más fuertes y responder mejor a la confianza del pueblo y los trabajadores, es un imperativo histórico indispensable.

Está claro para todos que vivimos una etapa compleja plagada de peligros. Pero al mismo tiempo plena de esperanza y realizaciones revolucionarias. En ella está presente la acción de la oposición, sectaria y prepotente. Niega el financiamiento para los reajustes de sueldos, salarios de los funcionarios públicos. Tergiversa la verdad a través de sus medios de difusión. Desarrolla, con sus grupos de choque, una actividad callejera provocadora y francamente sediciosa y asesina campesinos en el Sur. En estas circunstancias hace necesario fortalecer los organismos de dirección y de combate de la Unidad Popular. Para ello nuestros Partidos han resuelto activar, reforzar o constituir los organismos regionales, comunales y de base de la Unidad Popular, que juegan un papel tan decisivo en la gestación del Gobierno Popular. En esta tarea tendrán una participación verdadera aquellos que no militando en nuestros Partidos se identifican con el Programa de Gobierno que encabeza el compañero Salvador Allende. Llamamos a los militantes y

los amigos de los partidos a desempeñarse con máxima indignación, la desacralización agresiva y provocaciones de la derecha. Llamamos a todos los jóvenes chilenos a permanecer en estado de alerta, a movilizar a las organizaciones de masas juveniles. Siguiendo las instrucciones de la CUT, ante cualquier aventura antidemocrática, procederá la acción combativa de las masas organizadas en los Comités de Protección de las Industrias y los Servicios Públicos, y los Comités de Autodefensa en los barrios y poblaciones, con la disciplina, la combatividad, la organización y la serenidad del pueblo, seremos capaces de derrotar cualquier intento fascista y continuar adelante con nuestro proceso revolucionario.

En estos momentos en que recrudece la virulencia criminal del Fascismo, pensamos que no puede cabrer actitudes de tolerancia o debilidad. No puede permitirse la circulación de pasquines como "Tribuna", que llaman desembocadamente a la sedición. El Gobierno Popular puede contar con el apoyo decidido de la juventud para aplicar todo el peso de la ley a quienes se obstinan en empujar a nuestra Patria al abismo.

Por si los afiebrados conspiradores se decidieran a desencadenar una intentona antipopular, los jóvenes reiteramos una vez más nuestra disposición a combatir junto a los trabajadores en el terreno que sea necesario, a paralizar el país ocupando fábricas, fundos, servicios, escuelas y Universidades, a darlo todo en defensa de nuestro Gobierno, nuestra Patria y nuestra Revolución.

COMANDO NACIONAL JUVENIL DE LA UNIDAD POPULAR



**EL "CLAN-ROR" SALUDA EN ESTAS FIESTAS PATRIAS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA, EN ESPECIAL A NUESTRA JUVENTUD, QUE HARAN DE NUESTRO CHILE EL PAIS GRANDE DEL MAÑANA**



**RAMIREZ PEREZ DE ARCE**  
 PROPIEDADES E INVERSIONES

HUERFANOS 972,5° PISO Edif. Bco. Chile

## ESCRITORES REPUDIAN A LOS FASCISTAS

La Sociedad de Escritores de Chile, frente al momento de incertidumbre que asuela al país y frente a las fuerzas regresivas que amenazan quebrar la vida institucional de Chile, ha levantado su voz para señalar:

"Los responsables de esta situación son los sectores más reaccionarios de dentro y fuera del país. Estos se sienten hendidos en sus mezquinos intereses, por las profundas transformaciones socio-económicas en favor de nuestro pueblo que está llevando a cabo el Gobierno de la Unidad Popular.

Por eso, recogiendo la tradición de lucha de los trabajadores de la Cultura, salimos al paso de los fascistas, encubiertos en Patria y Libertad y los Comandos Rolando Matúz: y queremos marcar a fuego a aquellos partidos y sectores políticos que aunque se autodenominan "democráticos", mantienen un sospechoso silencio frente al desenmascaramiento que las autoridades han hecho del llamado "Plan Septiembre", que pretende ahogar en sangre los destinos democráticos de Chile.

El 99% de los chilenos no quiere enfrentamiento, quiere vivir, trabajar y crecer en paz; desea la libertad para poder construir. Lo vemos con los trabajos voluntarios en muchas fábricas; lo podemos apreciar en la entrega generosa de los estudiantes superando viejas estructuras; a cada paso en los hospitales; en los caminos, en el deporte y en el arte, en todos los lugares y planos donde se construye la nueva Patria.

Pero la reacción no descansa, ni trepidá en nada para defender sus privilegios. Lo pudimos ver con el asesinato del General Schneider, de campesinos y dirigentes políticos en el Sur, incendiando locales, sabotejando, acaparando y destruyendo artículos alimenticios, haciendo de la mentira y la insidia una ciencia, acusando Ministros de Estado, Gobernadores e intendentes.

A todo esto el pueblo responde respaldando plenamente a su Gobierno. Detrás de los hombres que dirigen Chile, está toda la masa ciudadana.

**DEFENDER Y CUIDAR**

La Sociedad de Escritores de Chile no puede permanecer silenciosa. Su tradición libertaria y de lucha democrática le indica que en este momento tiene un deber insoplable: defender y cuidar el patrimonio cultural y generoso de nuestro pueblo.

Cuando las hordas de Hitler invadieron Europa, cuando asolaron las ciudades y campos y

amenazaron al mundo entero, los intelectuales y trabajadores chilenos crearon la combativa Alianza de Intelectuales de Chile, que presidió nuestro Premio Nobel Pablo Neruda. Pensamos que hoy es la hora de la decisión nuevamente para que los trabajadores de la cultura denuncien y salgan al paso de sus secuaces chilenos. Ahora, cuando los vemos incendiando buses, asesinando, destruyendo, trastornando la tranquilidad que Chile ha mantenido a través de su historia.

Dentro de pocos días más, llamarémos a todos los trabajadores de la cultura de nuestro país para demostrar nuestro repudio antiamerista; para formar otra organización como la combativa Alianza de Intelectuales, y así, junto a obreros y campesinos, estudiantes, dueños de casa, profesionales, maestros, universitarios, en una palabra, la CUT, Federaciones Campesinas y FECH, detengámonos a la bestia para que hoy renace en nuestro país".



LOS PARVULARIOS de la populosa Comuna de Las Barrancas celebraron este año las Fiestas Patrias con un extenso programa cultural, artístico y deportivo que comenzó el martes.

## EN MAS DE UN 100% AUMENTA LA PRODUCCION EN CIMSA

LA CANTIDAD DE 90.000 metros cuadrados de viviendas prefabricadas elaborará este año la Compañía de Industrias y Maderas, CIMSA, de Viña del Mar, empresa incorporada al área mixta de la economía y que se encuentra bajo la tutición del Comité de Industrias de Materiales y Elementos para la Construcción, CIMEC.

La empresa que tiene 164 trabajadores, fue incorporada en 1971 al área mixta, siendo administrada desde entonces por un Consejo de Administración que preside Iván Aldoney Vargas.

### NUEVA RESPONSABILIDAD

La nueva responsabilidad fue asumida por los trabajadores, obreros, empleados y técnicos, quienes elevaron la producción de 24.600 metros cuadrados en 1970 a 44.300 en 1971. En el primer semestre de este año, ya se han producido 43.000 metros cuadrados, estimándose que a fines de año la producción llegará a los 90.000 metros cuadrados. Se han registrado algunos problemas de transporte para el traslado de la madera desde la zona sur del país, a raíz de los

temporales, los que ya están siendo superados. Un cargamento de 80.000 puigadas está siendo llevado a la sede de la industria en Viña del Mar.

CIMSA S. A. se constituyó como empresa mixta el 8 de abril de 1972, cuando la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, adquirió el 52.6% de las acciones. Desde entonces, el ritmo de producción ha ido en aumento.

El 7.5% de las casas prefabricadas son entregadas a Corahit y Corvi, en tanto que el 25% restante, es adquirido por particulares. El metro cuadrado de cada vivienda tiene un valor de 1.800 escudos, en tanto que

la casa tradicional, el precio es de 7.000 escudos. De allí la gran demanda que tiene el producto elaborado en Cimsa.

Los bloques que elabora Cimsa son de madera que se pega al pizarreño con una sustancia especial denominada fenol y las viviendas son de 37 metros cuadrados; las populares. Esto significa que tienen dos dormitorios, un living comedor, baño y cocina.

### TRABAJOS VOLUNTARIOS

Las jornadas de trabajo voluntario se realizan todos los meses en la industria Cimsa. A través de ellos, se ha reparado la fábrica, a la vez que se construyó

una estación ferroviaria en el sector El Salto de Viña del Mar. Es en ese lugar donde se encuentra ubicada la industria. La estación de ferrocarriles sirve para la descarga de materia prima, fundamentalmente madera y pizarra.

Los próximos trabajos voluntarios estarán destinados a reunir fondos a fin de financiar una serie de obras sociales de beneficio para los propios trabajadores de la planta.

Asimismo los miembros del Consejo de Administración, estudian los mecanismos necesarios para designar a los mejores trabajadores de la empresa, los que serán premiados a fin de año.

## CONVENIO UTE CONTRIBUYE A AUMENTAR LA PRODUCCION

La Universidad Técnica del Estado, consciente que su vinculación con la industria es fundamental para lograr el desarrollo de nuestro país, ha firmado un convenio con INSA y Nylinsa, dos empresas del área mixta de la economía, para entregar educación a los trabajadores, para que efectivamente, puedan participar en el proceso económico, y el perfeccionamiento y la capacitación tecnológica necesaria para lograr el aumento de la producción.

El convenio se firmó en el local de la empresa INSA, ubicado en el kilómetro 16 del camino a Melipilla, hoy a las 11 horas, entre el Rector de la UTE, Enrique Kirberg B., un representante de la empresa, el Gerente General, Julio Budnik, y el presidente de la Federación de Sindicatos de INSA y Nylinsa y ramos similares, Juan Riquelme.

En sus partes más importantes, el convenio establece que la Universidad Técnica se compromete a entregar cursos de nivelación para terminar la educación media, cursos tecnológicos de capacitación a los obreros, y otros cursos de perfeccionamiento al personal profesional de las empresas INSA (Industria Nacional de Neumáticos) y a Nylinsa

Ltda., empresa textil correspondiente al área mixta de la economía.

Por su parte, las dos empresas se comprometen a financiar los gastos de las actividades docentes que desarrolle la UTE y facilitar sus talleres y laboratorios para que los profesores y alumnos puedan hacer sus prácticas curriculares.

También este convenio permite que se desarrollen programas conjuntos de investigación tecnológica y de extensión cultural entre las dos instituciones, las empresas y la Universidad Técnica del Estado.

Este tipo de convenios que

están desarrollando la UTE con las empresas del área social, mixta y privada, está dando

## CUBA APORTE FONDOS AL POLITECNICO DE VICTORIA

EN UNA CEREMONIA efectuada en la Oficina Salitrera Victoria, el Gobierno de Cuba puso a disposición del Ministerio de Educación chileno la suma de 45 mil dólares, que financiarán la construcción del Instituto Politécnico "Amistad Cuban-Chilena" y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

La ceremonia se efectuó en la Plaza de la Oficina Salitrera Victoria, ante todo el pueblo allí reunido, el que tributó su homenaje de agradecimiento a Cuba por esta importante donación.

El Instituto Politécnico se encargará de preparar los técnicos de mando medio que requiere la industria salitrera y comenzará a funcionar a partir del próximo año con especialidades como Mecánica, Diesel, Química, Electrónica, Electricidad, Construcciones Metálicas, etc.

Las fiestas culminarán en la recepción que ofrece la Embajada el día 30 de septiembre, a autoridades, y representantes de los poderes públicos, intelectuales y medios de comunicación.

Asistieron a la ceremonia el Subsecretario de Educación, Waldo Suárez, el Embajador de Cuba en Chile, Mario García Incháustegui; el Intendente de Tarapacá, Alejandro Soria; ejecutivos de SOQUIMIC y diversas otras personalidades de la zona.

&lt;p

## JEFE GUERRILLERO EN EL FRENTE DE COMBATE



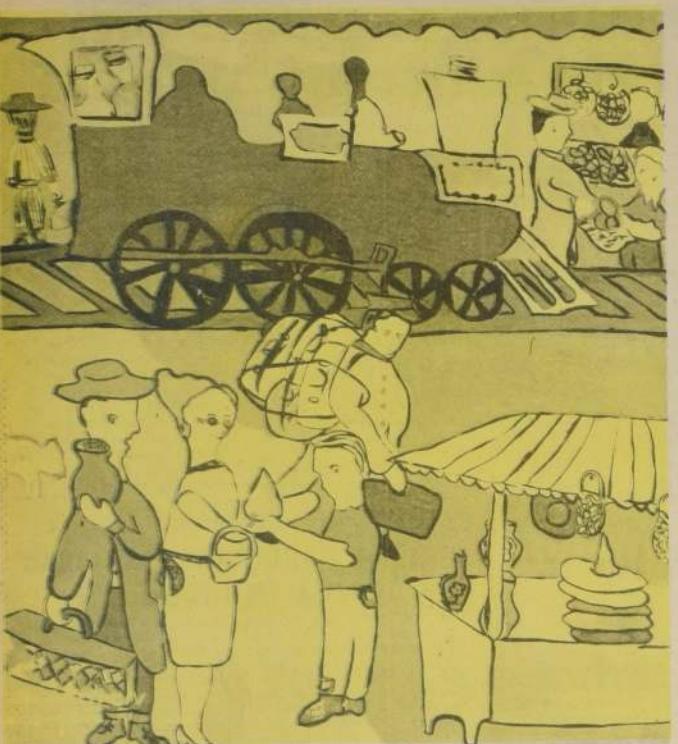
práctico del estímulo y respaldo" que el estado judío ha recibido de parte de Estados Unidos y de la reciente actitud antiárabe por Washington en la reciente sesión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

En comentarios difundidos por dicha radio hacia todos los países árabes el locutor hizó referencia al veto norteamericano que bloqué la resolución para un alto a todas las operaciones militares en el Levante.

"Israel presume ahora que tiene mano libre para cometer agresión en donde y cuando se le ocurría, sin que las NN. UU. o cualquier otro organismo pueda restringir sus acciones", dijo la radio.

"Agregó: "Naturalmente Israel recibe de Washington el respaldo, estímulo y ayuda material, lo que incluye fondos, aviones y armas; que ayudan a dicho país a mantener la ocupación de los territorios árabes ocupados, y permiten sus agresiones contra los árabes".

"El ataque de hoy contra El Líbano es el resultado práctico de tal estímulo y respaldo. Puede decirse que dicha agresión está coordinada con la actitud antiárabe tomada por los Estados Unidos en la reciente sesión del Consejo de Seguridad".



Pintura de una niña de 11 años.

# ESTA ES LA PINTURA INSTINTIVA POPULAR

Dos exposiciones realizadas este año, una en el Museo de Bellas Artes "Pintura Instintiva" y la otra realizada recientemente en el museo de Arte Popular Americano de la Universidad de Chile "Instintivos Populares", nos han hecho reflexionar sobre la validez del uso de los términos instintivo, popular, "Naïfs" y primitivos.

El ponerse de acuerdo por lo menos en el lenguaje para llamar algunas manifestaciones es elemental en la educación artística y más importante aún utilizar un criterio didáctico y científico para organizar algunas muestras de pintura nacional. Para tener una idea aproximada al respecto hemos conversado con diferentes personas.

Un guía Gustavo García, guía de Sala en el Museo de Arte Popular, nos dice, refinéndolo a la muestra de instintivos populares actualmente en exhibición:

"Los extranjeros han elogiado la exposición especialmente las obras del pintor Julio Lucero, quien pinta telones para fondos fotográficos y quien ha hecho especialmente para el museo unos "Mini-Telones".

Los escolares y público en general preguntan todo tipo de datos, pero en especial ¿Por qué se expone este tipo de pintura? Más de una madre ha dicho: "Esto lo puede pintar mi hijo y lo haría mejor".

En general confunden estas pinturas con el arte infantil.

"Los guías de salas — continúa García — hemos recibido información del director para cada exposición y en este caso les explicamos que las obras han sido pintadas por adultos, como pasatiempo sin haber estudiado pintura. A pesar de nuestras explicaciones el público en general mantiene las dudas sobre la calidad y validez de este tipo de expresión plástica.

## UN DIRECTOR DE MUSEO

Sobre la validez de este tipo de pintura consultamos a Oreste Páth, Director del Museo de Arte Popular, quien nos expresó...

"A ellos no les corresponden las denominaciones de Pintores Caidos, Pintores de Domingo, Pintores del Sagrado Corazón, Pintores Adánicos, Pintores

infantiles, Pintores Subrealistas, Pintores Ingenuos, Pintores Primitivos (esta clasificación da la idea de pintura flamenca); ni menos Pintores "Naïfs", esto significa algo lleno de sencillez, ausencia ajena a toda convención, y en ningún caso pintores de fondos fotográficos, verdaderos, mineros".

No forman una escuela en el sentido de que haya talleres o academias. Hay ausencia de recetas o reglas tradicionales en sus obras. Ellos no trabajaron para exponer, se les fue a buscar para exponerlos. Su pintura no está hecha específicamente para ser vendida, sino para satisfacer una vocación espontánea".

A ellos no les corresponden las denominaciones de Pintores Caidos, Pintores de Domingo, Pintores del Sagrado Corazón, Pintores Adánicos, Pintores

infantiles, Pintores Subrealistas, Pintores Ingenuos, Pintores Primitivos (esta clasificación da la idea de pintura flamenca); ni menos Pintores "Naïfs", esto significa algo lleno de sencillez, ausencia ajena a toda convención, y en ningún caso pintores de fondos fotográficos, verdaderos, mineros".

Estos pintores Instintivos Populares no tienen porque ser confundidos con los ingenuos que es un estado, como estado es un retardado mental; tampoco con la infancia, que es una etapa de la vida".

"Hay que diferenciar los que los niños; la pintura infantil la que corresponde a ellos. Algunos se tiene un historial psicológico, patológico. La pintura Instintiva Popular focalizarse en su medio, confundirse o fundirse en causas de la expresión plástica".

"En esta clasificación queda fuera pintores que han hecho un recorrido por Escuelas de Bellas Artes, con particularidad en salones, con viajes al extranjero, pero víctimas de un mundo complejo son considerados pintores ingenuos, engañados y que muchas veces los adscritos al género de Pintura Infantil".

**DIFERENCIAS**

La tendencia de meter en el mismo saco ciertas expresiones pictóricas, comienzan con el coleccionista, no obstante que no se preocupe de lo que es más allá de la obra misma. La procedencia del autor, edad, o estado mental, dañado o a todos como "Naïfs" o "Ingenuos".

Es por esto que resulta de importancia desde el punto de vista pedagógico, para estudiantes y público en general, el que los museos no organicen exposiciones de este tipo, donde se mezclan obras variadas sin ningún criterio distinto como sucedió en la muestra "Pintura Instintiva" del Museo de Bellas Artes en donde se incluyeron pinturas populares, patológicas y pinturas con criterios académicos, viajes, expediciones, egresados de la Facultad de Bellas Artes y artistas que se escaparon del sistema, autoetiquetándose como pintores "sociales" o "instintivos".

**UNA PROFESORA**

Los profesores y los fizionólogos tienen un papel importante que jugar.

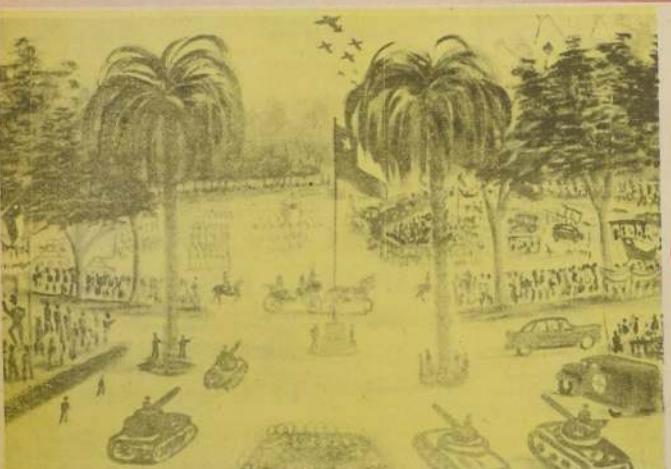
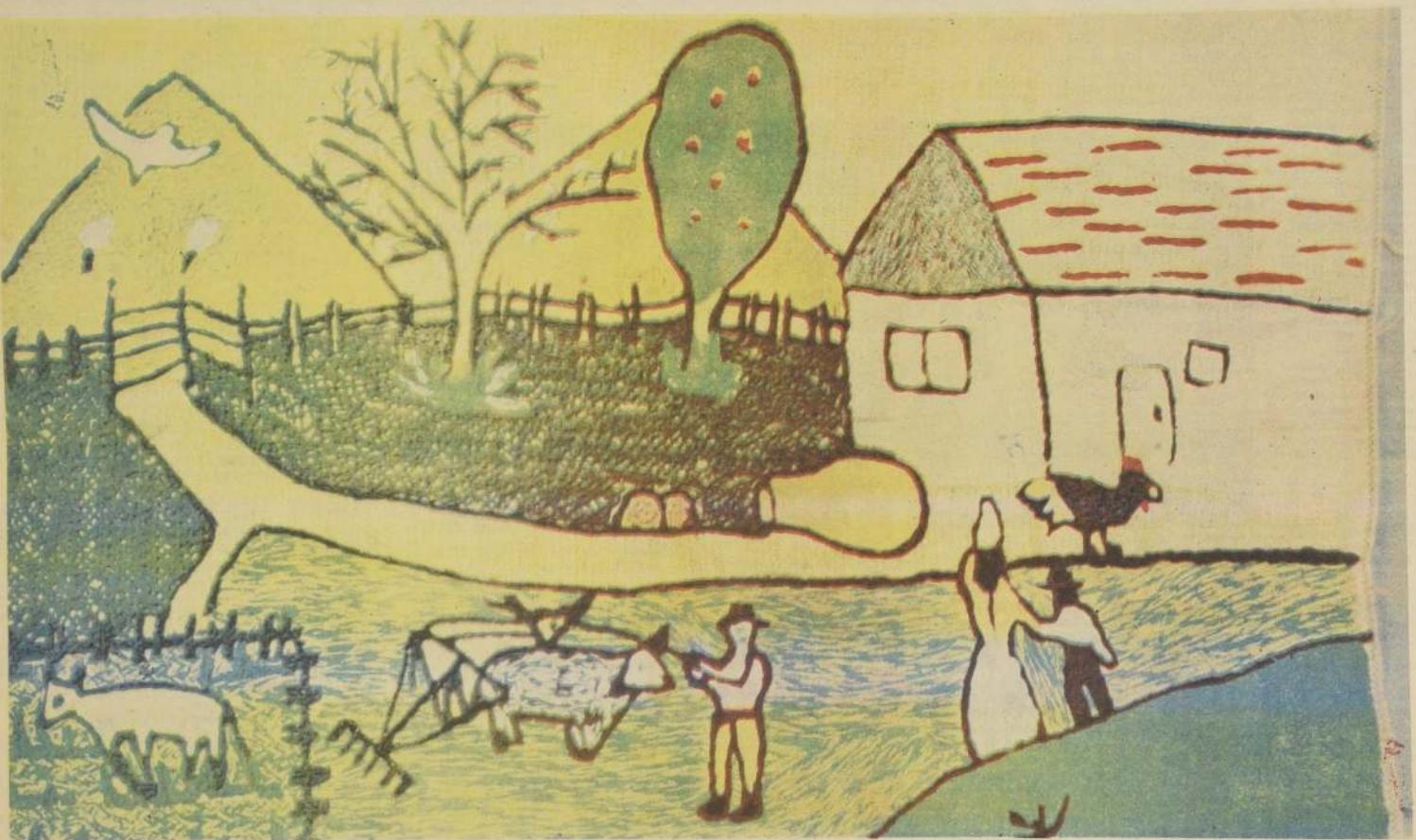
Al respecto conversamos con la alumna egresada de la Universidad de Chile, Angélica Astorga, artista que se encuentra hoy en día en práctica profesional que nos cuenta:

"Al egresar de la Universidad, como todo estudiante, los profesores han dado un instrumento, pero no hemos tenido la oportunidad que nos permita aplicar ese instrumento, en el momento en que se requiere y de acuerdo a una otra realidad".

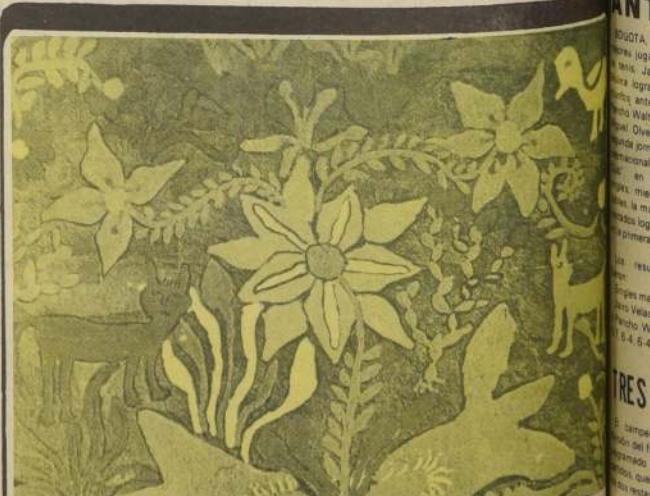
"En el caso de las personas que escapan a la situación académica, es difícil darles una respuesta ya que no se manejan en Chile, ni ninguno de nosotros sistemáticamente, que permita valorizarlas en su propia personalidad".

"Algunos egresados creen que si la universidad se desvincula de una gama social, nosotros después de 20 años de estudios no vamos a seguir teorizando, ni juzgando, ni absorbiendo por el sistema, que junto a la constante investigación, investigaremos todas las expresiones de nuestro país y definiremos sus características, después, hablaremos de la pintura instintiva, popular o contemporánea".

"Los instintivos populares deben ser muchos, se los ha ignorado y no se ha restado ninguna política masiva que no sea la expresión popular. Además, los egresados de la universidad en el campo de las Artes Plásticas no están bien preparados para rescatar las verdaderas y auténticas expresiones de la cultura popular".



Diseño y bordado de una trabajadora de la lanera austral



Pintura instintiva popular mexicana, que publicamos el domingo pasado sin dar mayores datos.

1 Mini-telón de Julio Lucero, utilizado como fondo fotográfico

## PAGINA DE ARTE

2 Dibujo de N. N. enfermo mental, que a pesar de su deficiencia posee una gran fuerza expresivo-plástica.

## ARTE

3 Pintura de Luis Herrera Guevara estudiado y considerado por los críticos y estudiosos como un instintivo popular, Herrera Guevara era un hombre culto y poseía el título de abogado.



PREMIADO por la presencia de Arias (buen valor de Huachipato). Maldonado de media "chilena".

Lo cuenta:

## LA "U" SUMA Y SIGUE: AHORA GANO A WANDERERS

CANCHA: Estadio Playa Ancha de Valparaíso.

ARBITRO: Alberto Martínez.

PUBLICO: 9.106 personas. So-

nior de Wanderers: 955; de la

UNIVERSIDAD DE CHILE (2):

Maldonado de media "chilena".

RECAUDACION: E\$ 128.920.

WANDERERS (0): Wellingen,

Escudero, Abellán y

Herrera, Muñoz y Guerra.

Lagrange, Ortiz y C.

CAMBIOS: Segundo tiempo,

que reemplazó a C. Herrera y

a Vásquez (W).

WELLINGEN (1): Wellingen,

Escudero, Abellán y

Herrera, Muñoz y Guerra.

Lagrange, Ortiz y C.

GOLES: Primer tiempo. A los

10' de la etapa, con un tiro alto al

centro de Arratia. A los

21', Arribal, luego de una

caída pareada con Aránguiz.

A los

20' del segundo periodo, a par-

ti del cuarto de hora, el cuad-

ro portero aprovechó el

repliegue azul para presionar so-

sobre el arco defendido por Nel

Pero este dominio resultó tol-

emente inefectivo, dejando

abierta la posibilidad para el

contraataque universitario. Y

solamente por apresuramiento

o error en la puntuación final,

los jugadores de la "U" no estira-

ron el marcador.

En el segundo periodo, a par-

ti del cuarto de hora, el cuad-

ro portero aprovechó el

repliegue azul para presionar so-

sobre el arco defendido por Nel

Pero este dominio resultó tol-

emente inefectivo, dejando

abierta la posibilidad para el

contraataque universitario. Y

solamente por apresuramiento

o error en la puntuación final,

los jugadores de la "U" no estira-

ron el marcador.

La "U" regresó con dos

extraños puntos desde

esta noche: luego de imponer-

se ante el representante

universitario, que perdió

el partido, la "U" sumó

dos puntos más.

Y la victoria se

acuerda por el mayor dominio

que ejerció durante gran parte

de los 90 minutos. Con jugadas

puntantes de su ataque, en el

cual sobresalió la figura de

Aránguiz —por su fuerza y

derroche de energía— el elenco

capitalino logró una temprana

ventaja en el marcador.

Wanderers no pudo superar

la línea defensiva azul, ni

controlar con tranquilidad el

sector medio. Equivocó su jue-

go buscando el centro aéreo o

chocando con la firme defensa

universitaria. Y de aquí nació

la supremacía del vencedor. Por

que con hombres de mejor

manejo de balón, como es el ca-

so de Zelada y Pinto, acompañados

por Sarnari y

Landa, Aránguiz, Cáceres,

Landa, Raffo y Neira.

CAMBIOS: En Huachipato, Arán-

guez, Zelada y Pinto;

Aránguiz, Sarnari y

Cáceres, Landa y Neira.

GOLES: Un único gol del partido,

lo consiguió para Universidad

Católica Arturo Salas, quien

luego de recibir una entrega larga

de Solís, se metió velozmente

en el área acera y cuando

intentaba salir Mendi, lo batío

con un remate bajo y potente.

Como resultado, el que

protagonizaron ayer en Santa

Laura Universidad Católica y

Huachipato y que ganó la UC fue

apenas discreto en el aspecto

técnico y en cierto sentido

respondió plenamente a la reali-

dad que impera en el fútbol

chileno. Realidad que es fácil

descubrir a través de lo que suele

llamarse "un estilo de juego

que no tiene

que ver con el fútbol

que se juega en el mundo".

En todo caso y haciendo

abstracción de este factor extra

futbolístico es preciso reiterar

que tanto Universidad Católica

como Huachipato expusieron un

fútbol muy similar en sus concep-

tos básicos defensas agrupadas

con recursos simples, medio

campeón, de discreta técnica, pero

frágiles y lentos y ataques oscu-

ros y en el que el único cauce fue

el tan golizado ofstaz y que

como consecuencia hubo

equiparidad de posibilidades de

gol, equilibrio en el predominio

del medio terreno y poco trabajo

para los arqueros.

En el orden positivo, lo único

saltante fue el gol que consiguió

Universidad Católica y mediante

el cual se quedó con los dos pun-

tos.

Católica 1; Huachipato 0:

# EL GOL DE SALAH Y NADA MAS... EL FUTBOL SE ENTUMIO

● Lluvia y desorden en un match apenas discreto



## RANGERS 1 LOTA 1

ESTADIO: Fiscal de Talca.

PUBLICO: 4.010 personas aproxi-

madamente.

GOLES: Patricio Ponce abrió el

partido con gol para Rangers

en el 20' del primer tiempo.

El empate llegó en el 20' del

segundo tiempo.

AVITRITO: Rafael Hormazabal.

RANGERS (1): Rubio, Rojas,

Ulla y Elizalde; Benítez

y Díaz; Ponce, Begorre,

Bravo y Villar.

LOTA (1): Araya,

Gatica y Castillo;

Lara; Bedwell, Merello,

y Eliseitchke.

En el primer tiempo atacó más

el elenco dueño de casa, llegan-

do en repetidas ocasiones hasta

las fronteras del área

custodiada por Araya, por lo cual

cuando se produjo el gol de Ponce,

que hizo levantarse a la

hinchada rangerina de las gradas,

quedó a Everton, colista del

campeonato.

En el segundo periodo, a par-

ti del cuarto de hora, el cuad-

ro portero aprovechó el

repliegue azul para presionar so-

sobre el arco defendido por Nel

Pero este dominio resultó tol-

emente inefectivo, dejando

abierta la posibilidad para el

contraataque universitario. Y

solamente por apresuramiento

o error en la puntuación final,

los jugadores de la "U" no estira-

ron el marcador.

La "U" regresó con dos

extraños puntos desde

esta noche: luego de imponer-

se ante el representante

universitario, que perdió

el partido, la "U" sumó

dos puntos más.

Nadiezhda Chizova

## "ESPERE CUATRO AÑOS PARA REHABILITARME"

La campeona olímpica de bala y récord mundial se tomó la revancha de su fracaso de México. (Gentileza APN).

La deportista soviética Nadiezhda Chizova ha ganado las competiciones olímpicas de lanzamiento de bala estableciendo en el primer intento un nuevo récord mundial (21.03 metros). Su permanente adversario de los últimos años, la rubia Margaret Hummel (lanzadora de la RDA), ha enviado la bala más lejos de las 20 metros pero esto ha sido insuficiente para competir con la campeona soviética.

He estado esperando cuatro años para poder tomar la revancha de la derrota sufrida en México, dijo Chizova.

La mencionada de México ahora resulta la mar de oportuna. Entonces, hace 4 años, Chizova llegó a la olimpiada siendo casi la favorita indiscutible y ni ella misma dudaba de que ganaría. Pero la sorpresa preparada por

Clemente Soto A.

## EL "HOMBRE" DEL DEPORTE SUREÑO

Por años, anónimamente, se ha preocupado de levantar el nivel deportivo de la zona.

El deporte, como toda actividad humana, necesita individualmente de hombres que, identificándose con él, no solo lo defiendan, sino que lo ayuden y ayuden también a su masificación.

En Chile no es fácil, nuestras características geográficas "aslan" muchas veces sin querer a una y otra zona, postergándola en relación a los logros obtenidos en la capital, y la mayoría de ellas permanecen como espectadoras del mundo deportivo metropolitano. En la zona sur, sin embargo, tal fenómeno no ocurre. Y esto no es fruto de que los planes sean allí más fuertes sino fundamentalmente gracias a los esfuerzos de unos pocos y entre los cuales se destaca nitida mente Clemente Soto Alarcón.

Egresado del Instituto de Educación Física con los títulos de especialista en natación y siología del deporte, se perfeccionó más tarde, gracias a una beca que por sus cualidades le ofreció la Universidad de Estocolmo, en Gimnasia Infantil durante dos años consecutivos, regresando luego a nuestro país para iniciar una prolífica labor tanto en el ambiente deportivo metropolitano como a nivel nacional. Como representante del Partido Radical en la Comisión de Educación Física del Departamento Popular y como asesor técnico del Director General de Deportes del Estado se ha preocupado fundamentalmente de los planes de difusión y masificación, iniciativas que inició casi por su cuenta y hace muchos años en la zona de Bío Bío.

En esa zona, pueblo por pueblo



CLEMENTE SOTO, un ejemplo para el deportismo nacional. Si naci en el sur, naci con un compromiso... y trato de cumplirlo

### SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Secretaría General

### PROPUESTAS PÚBLICAS PARA ADQUIRIR UN INMUEBLE DESTINADO A SALA-CUNA EN LA COMUNA DE SANTIAGO

Llamase a Propuestas Públicas para la adquisición de un inmueble con edificio construido para ser destinado a Sala-Cuna, para los hijos de los trabajadores del Servicio Médico Nacional de Empleados.

**Ubicación.** Preferentemente ubicado en el área comprendida entre las siguientes calles: Norte, San Pablo, Sur, Jofré, Eleuterio Ramírez, Oriente, Seminario, Poniente, Avda. España, Bulnes.

**SUPERFICIE:** Se requiere para la instalación de Sala-Cuna una propiedad de al menos 600 m<sup>2</sup> de terreno, y 500 m<sup>2</sup> edificados, aproximadamente.

**CARACTERÍSTICAS:** La construcción deberá ser sólida, podrá constar de uno o dos pisos y en lo posible con calefacción.

**ANTECEDENTES:** Pueden solicitarse en la Jefatura Administrativa del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera 72, 5º piso, Santiago.

**APERTURA DE LAS PROPUESTAS:** Las ofertas se abrirán públicamente el 11 de octubre de 1972, a las 17 horas, en la Sala del H. Consejo Asesor, Bandera 72, 5º piso, Santiago.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

los juegos olímpicos, lo que logró ahora.

Chizova (27 años), comenzó a dedicarse al atletismo demasiado tarde, así parecía por lo menos entonces para esperar que pudiera conquistar títulos de campeona. La primera vez que entró en el Sector de lanzamiento de bala fue a los quince años, y su debut (seis metros y medio) no suscitó aplausos. No obstante, el profesor de cultura física de la Escuela de Medicina (Nadiezhda entonces vivía en la ciudad siberiana de Angarsk), Dmitri Clagyshev, hallo en ella una aplicada y obstinada, en el mejor sentido de la palabra, disciplina dispuesta a entrenarse sin escatimar esfuerzos ni tiempo.

Concluidos los estudios, la enfermera Chizova llegó a Leningrado con una carta de recomendación de Gladyshev, dirigida al célebre entrenador Víctor Alexeev. En su escuela de lanzadores se formaron famosos campeones como Galina Zybina, Tamara e Irina Press y Vladimir Trusenev. Chizova ingresó al Instituto de Cultura Física de Leningrado y simultáneamente se entrenaba con Alexeev.

En la combinación ideal del ritmo, la fuerza y la rapidez, se oculta el enigma de las altas marcas alcanzadas por Chizova.

Logros que podríamos calificar de récords del siglo 21. Chizova afirma que el entrenador tiene más derecho a considerarse autor de sus récords que ella misma. Me lo más de Victor Ilich que de mí misma, y sin él jamás hubiera sido campeona,

dice la deportista.

Siguiendo el ejemplo de Alexeev, Chizova decidió consagrarse a la actividad pedagógica. Ahora, siendo aún estudiante, además de entrenarse ella misma, ayuda a Alexeev a entrenar a los jóvenes lanzadores. Ahora prefiere no evocar aquella descabellada decisión de abandonar el deporte, que había tomado hace cuatro años.

Todos los deportes propios de estas fiestas estarán presentes en la ocasión, tales como el atletismo infantil, el ciclismo "tortuga" y, naturalmente, el tradicional partido de fútbol entre los solteros y casados, que siempre constituye uno de los mayores atractivos del programa.

Como broche final de la jornada, se ofrecerá un gran baile en el que, obviamente, la cueca tendrá privilegio de privilegio. El costo de la celebración, para todos los asociados y familiares, será gratuito pero solo hasta las 20 horas. Despues de esa hora, cada uno correrá con sus gastos.

Entre los delegados que representan los sectores de la Municipalidad de San Miguel, La Granja, y La Cisterna, se eligieron los siguientes hombres: Presidente: Abdón García. Vice Presidente: Emilio Herrera. Secretario: Héctor González. Tesorero: Herminio Ramírez. Director: Juan Segura. Delegado: Eduardo Vergara.

Como primera medida, se acordó trabajar fuertemente con el objeto de unificar a los clubes de la comuna y desarrollar un amplio trabajo en conjunto. Se acordó, además, citar a los clubes: Luna Park, Magallanes, América, Brasil, Unión Chile, Fanalza, Mademsa, Godfrey Stevens, Mercado Lo Ovalle, Sumar y otros, para una amplia reunión que se efectuará el lunes 25. Se darán a conocer los planes de trabajo y recibir los puebles que cada uno tiene inscritos.

Nosotros creemos que ya ha cumplido, y también lo sabe ese corazon verde que le preocupa.

Además todos los días lunes a las 19.00 horas, en punto, en el paradero 18 y medio, calle Cepino N° 0200, Club Sergio Ceppi, habrá reunión para tratar lo relacionado con el boxeo en general.

La olimpiada se realizará en Santiago. Los días, escenarios y horas, son las siguientes:

Miércoles 27 de septiembre:

Empezará el 27:

## II OLIMPIADA DE LOS COLEGIOS SEMINARIO

Gimnasio San Juan

15.00 horas. Básquetbol (eliminatoria). 16.00 horas. Básquetbol (eliminatorias). Estadio Israelita

16.00 horas. Fútbol. (eliminatorias). 17.00 horas. Fútbol (eliminatorias).

Colegio Seminario. 19.00 horas. Pim Pón (eliminatorias).

Jueves 28 de septiembre:

Estadio Israelita Atletismo:

9.00 horas. 100 metros planos; lanzamiento, bala; salto alto;

9.30 horas. 200 metros planos; 10.00 horas. 80 metros vallas;

Lanz disco; 10.30 horas. Salto con garrocha; 400 metros planos. 11.15 horas. 800 metros planos.

Gimnasio San Juan

15.00 horas. Básquetbol (perdedores). 16.00 horas. Básquetbol (Semifinal).

Colegio Seminario:

15.00 horas. Baby Fútbol (perdedores); 16.00 horas. Baby Fútbol (Semifinal). 19.00 horas. Pim Pón. (perdedores). 19.00 horas. Pim Pón. (Semifinal).

Viernes 29 de septiembre:

Estadio Israelita:

10.00 horas. Fútbol (perdedores). 11.00 horas. Fútbol (Semifinal).

Gimnasio San Juan:

15.00 horas. Básquetbol. (3 y 4 puesto). 16.00 horas. Básquetbol (Finales).

Colegio Seminario:

19.00 horas. Pim Pón. (3 y 4 puesto); 19.00 horas. Pim Pón. (Finales).

Sábado 30 de septiembre:

Estadio Israelita:

9.00 horas. Fútbol. (3 y 4 puesto); 10.00 horas. Fútbol (Finales).

11.00 horas. Atletismo. 1.500 metros, salto largo. 11.45 horas. postas 4 x 100 metros. 12.00 horas. posta 4 x 400 metros.

Colegio Seminario:

15.00 horas. Baby Fútbol (3 y 4 puesto); 16.00 horas. Baby Fútbol (Finales); 17.00 horas. Cross Country. 18.00 horas. Misa Comunitaria. 19.00 horas. Clausura.

FEDUT GRAN FONDA UNIVERSITARIA

Local UTE - Estación Central 17-18-19 de Septiembre

Los mejores artistas nacionales e internacionales

Extraordinario Show

Especialidades: Asados-Chicha-Anticuchos Empanadas

Ambiente familiar, atendido por los propios organizadores

Federación de Estudiantes Universidad Técnica del Estado



Nadiezhda Chizova recorrió el mundo de balón en pleno lanzamiento.

## FUTBOL DE ASOCIACIONES, LIGAS Y AGRUPACIONES

respondientes a la 1a. rueda, desde las 9.30 de la mañana.

Cancha N 1. Rajadillas vs. Unión 56.

Cancha N 2. Olímpico Ríos vs. N 53 Unidos.

Cancha N 3. Juventud Universitaria vs. Unión Defensor.

Cancha Vortex. Sol de Chile vs. Camón Stars.

Cancha Los Mouats. Los Mouats vs. Manchester United.

vs. Verdemax (10). Tumo. Enrique Signe.

### RAMA INFANTIL

Mañana lunes 18 de Septiembre, se disputa la quinta fecha de la competencia infantil de la Liga Independiente en el Estadio Zambrano en la mañana, con el siguiente programa:

ESTADIO AMBRANO EN LA MANANA

ASOCIACION CONCHALI

El programa para hoy es el siguiente:

En la mañana a las 9.30 horas.

Cancha Asociación N 1. Monterrey Juniors vs. Huechuraba 70. Fermín Vivaceta vs. Unión Española. Cancha Asociación N 3. Defensor. Huechuraba vs. Unión Mineras.

En la tarde a las 13.30 horas.

Cancha Asociación N 1. San Lorenzo vs. Nación. Cancha Asociación N 2. Población Independencia vs. Juventud Independiente. Cancha Asociación N 3. Estrella Roja vs. Huechuraba Central. Cancha de C. Henríquez Tito Araya vs. Camilo Henríquez. Cancha de Abisimia. Sabino Aguado vs. Abisimia. Cancha de América Vespuco Cultural Benítez vs. América Vespuco.

FIESTAS DE CUECA Y DEPORTES

## FIESTAS DE CUECA Y DEPORTES

Un nutrido programa de actividades deportivas, bien regadas con buen vino chileno y asado, exhorta a los visitantes a disfrutar de las festividades de aniversario de la Cooperativa "Alberto Cáceres", las cuales coinciden con las Fiestas Patrias.

Todos los deportes propios de estas fiestas estarán presentes en la ocasión, tales como el atletismo infantil, el ciclismo "tortuga" y, naturalmente, el tradicional partido de fútbol entre los solteros y casados, que siempre constituye uno de los mayores atractivos del programa.

Como broche final de la jornada, se ofrecerá un gran baile en el que, obviamente, la cueca tendrá privilegio de privilegio. El costo de la celebración, para todos los asociados y familiares, será gratuito pero solo hasta las 20 horas. Despues de esa hora, cada uno correrá con sus gastos.

La noche de la fiesta de aniversario de la Cooperativa "Alberto Cáceres" se realizará en Santiago. Los días, escenarios y horas, son las siguientes:

Miércoles 27 de septiembre:

Empezará el 27:

II OLIMPIADA DE LOS COLEGIOS SEMINARIO

Gimnasio San Juan

15.00 horas. Básquetbol (eliminatoria).

Básquetbol (eliminatorias). Estadio Israelita

16.00 horas. Fútbol. (eliminatorias).

Fútbol (eliminatorias).

17.00 horas. Fútbol. (eliminatorias).

18.00 horas. Pim Pón (eliminatorias).

Pim Pón (eliminatorias).

19.00 horas. Baby Fútbol (eliminatorias).

Baby Fútbol (eliminatorias).

20.00 horas. Baby Fútbol (eliminatorias).

Baby Fútbol (eliminatorias).

Baby Fútbol (eliminatorias).





## corporación de fomento de la producción automobile peugeot

CORFO y la firma francesa Automobile Peugeot acordaron formar la Sociedad Mixta para la fabricación del vehículo mediano de 1.796 centímetros cúbicos de cilindrada. CORFO será el socio mayoritario con un equivalente al 60% del capital y Automobile Peugeot el 40%. El centro fabril de esta Sociedad Mixta estará en la ciudad de Los Andes, provincia de Aconcagua.

Queda refrendado así, el segundo gran paso en la política automotriz elaborada por el Gobierno de la Unidad Popular. El primero quedó materializado en el mes de agosto pasado al adjudicarse Citroën S. A. el derecho a fabricar en Chile los vehículos de la categoría pequeña (hasta 1.200 centímetros cúbicos de cilindrada) mediante la formación de la Empresa Mixta CORFO-Citroën con centro en Arica.

Qué significa para Chile la formación de la Sociedad Mixta CORFO - Automobile Peugeot?

### Producción anual de vehículos.

1975	16.100 unidades
1980	30.000 unidades

### Tipos de vehículos que fabricarán

- Automóviles Peugeot 404 y 504.
- Pick - Up (camioneta) con una capacidad de carga neta de 1.000 kilos.
- Vehículos derivados de los anteriores. Ejemplo, ambulancias.

### Nuevos conjuntos de alta tecnología

- Motor
- Caja de cambio
- Diferencial

### Exportaciones a Francia

Motores	13.000 unidades anuales
Caja de cambio	22.000 unidades anuales
Diferenciales	8.000 unidades anuales
Equipos eléctricos	44.000 unidades anuales

para cada uno de los rubros siguientes: bobinas, alternadores, motores de arranque, reguladores de voltaje y motores limpiaparabrisas.

Estas exportaciones sumadas a otras, tanto del sector automotriz como de otros sectores industriales (siendo todas exportaciones no tradicionales), significan para el país un volumen total de ingreso en divisas para el período 1973 a 1980 de US \$ 103.000.000.

Dicho volumen de exportaciones permitirá a Chile autofinanciar la fabricación de los vehículos de la categoría mediana, sin que esto signifique un egreso de divisas para el país.

### Ocupación

La Empresa Mixta CORFO-Automobile Peugeot estará ubicada en la ciudad de Los Andes donde hoy laboran 600 trabajadores y dará ocupación - una vez cumplida la primera etapa del proyecto - a más del doble de ese número, para llegar en 1980 a los 2.054 operarios.

Estos niveles de ocupación no incluyen la demanda de nuevos trabajadores que generarán las empresas tales como CORMECANICA, FEMSACO, de forja, de fundición, etc, que tendrán que aumentar su capacidad de producción para abastecer el mercado nacional y de exportación.

### Administración

La Sociedad Mixta será dirigida por un Consejo de Administración constituido con una participación mayoritaria de CORFO y donde estén representados, además de Automobile Peugeot, los trabajadores de la empresa en el grado de participación que se adecue a las leyes que se dicten al respecto.

**CORFO PEUGEOT**

## HIPICA

Club Hípico  
Domingo 17 de Septiembre de 1972

PRIMERA CARRERA. A las 12.25 horas 1.200 mts. CONDICIONAL (1a. Válida para la Apuesta Triple).

10	1	Alfonso	55	O. Valenzuela	6
11	2	Apino	55	E. Alarcón	4
12	3	Mariancio	55	C. Riverá	7
13	4	Ancualhu	55	J. Sepulveda	9
14	5	Eminente	55	J. Sepulveda	11
15	6	En Varemos	55	J. Barraza	2
16	7	Insectario	55	N. N.	3
17	8	Nelito	55	E. Guzmán	1
18	9	Ojo Mágico	55	S. Azocar	12
19	10	Pimiento	55	L. Cifuentes	8
20	11	Planeta Rojo	55	A. Poblete	5
21	12	Prince Salmon	55	J. M. Aravena	10
22	13	Zencudo	55	S. Vásquez	13

SEGUNDA CARRERA. A las 12.55 horas 1.200 mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple).

12-3-6	1	Badajoz	55	J. Barraza	6
8	2	Derrachador	55	E. Guzmán	4
9	3	Enjón	55	O. Valenzuela	7
10	4	Jenifer	55	N. N.	9
11	5	Pato Malo	55	V. Rojas	11
12	6	Pedregoso	55	E. Alarcón	2
13	7	Piaggio	55	J. Torres	3
14	8	Pinay	55	A. Poblete	1
15	9	Pitin	55	J. Perez	12
16	10	Rudnik	55	L. Cifuentes	8
17	11	Senhorito	55	S. Vásquez	5
18	12	Spirite	55	C. Leighton	10
19	13	Tocororo	55	E. López	13

TERCERA CARRERA. A las 1325 horas 1.500 mts. 5a. Serie Ind. 16 al 24 (3a. Válida para la Apuesta Triple).

1-1	1	Calculador	56	J. Pérez	6
4-11	2	Picaron	52	A. Pereira	4
5-11	3	Viejo Lindo	48	R. Claveria	7
7-11	4	Catedratico	56	J. Miño	9
7-11	5	Destello	55	E. Guzmán	11
7-11	6	Marcosolo	54	C. Leighton	2
10-5	7	Pinareto	52	J. Barraza	3
11	8	Seigniori	52	L. Cifuentes	1
12	9	Don Nono	50	L. Torro	8
13	10	Lef	50	E. Suárez	5
14	11	Plausible	50	C. Rivera	10

CUARTA CARRERA. A las 13.55 horas 1.200 mts. CONDICIONAL

13	1	Asociado	55	J. Duarte	6
14	2	Atlantic	55	P. Ulloa	4
15	3	Azote	55	N. N.	7
16	4	Baldoppio	55	O. Riverá	9
17	5	Comuncho	55	J. M. Aravena	11
18	6	Laredo	55	S. Vásquez	2
19	7	Lince Rojo	55	A. Poblete	3
20	8	Pombel	55	N. N.	1
21	9	Radupan	55	J. Barraza	12
22	10	Rusticano	55	R. Jaque	8
23	11	Scots Boy	55	L. Cifuentes	5
24	12	Serallido	55	J. Pérez	10
25	13	Tebanés	55	S. Azocar	13

QUINTA CARRERA. A las 1425. 1.800 metros Condicional.

1-3	1	Pretorio	55	J. Pérez	6
4-5	2	Ch. Brown	53	C. Sepulveda	4
6-7	3	Drogista	53	L. González	7
8-9	4	Histórial	53	S. Vásquez	9
10-11	5	Magneto	53	S. Azocar	2
12-13	6	Quijote	53	J. Castillo	3
14-15	7	Tío Jack	53	C. Riverá	1
16-17	8	Eliseo	52	L. Cifuentes	8
18-19	9	Antonela	50	F. Carvajal	5

SEXTA CARRERA a las 15.00 . 1.000 metros 8a. serie Ind. 0 al 5 Primera válida para la apuesta quinto.

6-9-10	1	Bueno Gaucha	54	S. Vásquez	6
7	2	Dulce	54	H. Olgún	4
8	3	Fonestorbo	54	A. Salas	7
9	4	Ras Stream	54	N. N.	9
10	5	Stormy	54	E. López	11
11	6	Frelon	53	O. Guzmán	15
12	7	Bramuglia	52	N. Urrutia	2
13	8	De Boqueta	52	J. Miño	3
14	9	Cosa Linda	51	O. Pérez	1
15	10	Simulacro	51	J. Duarte	12

SEPTIMA CARRERA a las 15.35 . 1.000 metros 9a. serie Ind. 0 e inf. Segunda válida para la apuesta Quintuplete.

1-3	1	Subversivo	54	J. Pérez	18
2	2	Vieja Linda	54	N. N.	6
3	3	Rapido	53	N. N.	4
4	4	Soldadura	53	E. Cabrera	17
5	5	Stormy	54	E. López	11
6	6	Frelon	53	O. Guzmán	15
7	7	Bramuglia	52	N. Urrutia	2
8	8	De Boqueta	52	J. Miño	3
9	9	Cosa Linda	51	O. Pérez	1
10	10	Simulacro	51	J. Duarte	12

OCTAVA CARRERA. a las 16.05 . 1.800 metros. Clásico. Peso de Reglamento. Tercera válida para la apuesta quinto.

3-3	1	Díscolo	61	N. N.	6
4-1	2	Baquiano	59	J. Barraza	4
5-1	3	El Rey	59	S. Vásquez	7
6-1	4	Figurón	59	P. Ulloa	2
7-1	5	Nureev	59	J. M. Aravena	3
8-1	6	Putayo	59	L. Cifuentes	1
9-1	7	Cuguita	49	M. Pereira	13
10-1	8	Zapeteo	49	N. N.	16

## Pronósticos de la Prensa Club Hípico

LA NACION	EL ENSAYO	LA HIPICA	LAS ULTIMAS NOTICIAS	LA SEGUNDA	SE GANA Y SE PIERDE	EL SIGLO	EL CLUB
1	Planeta Rojo	Ojo Mágico	Ojo Mágico	Pimiento	Insectario	Eminente	Ojo Mágico
	Eminente	Zancudo	Zancudo	P. Rojo	Nelito	Nelito	Planeta Rojo
	Insectario	P. Salmon	Eminente	P. Rojo	P. Rojo	P. Rojo	Insectario
2	Rudnik	Serhorto	Rudnik	Badajoz	Pinay	Badajoz	Rudnik
	Badajoz	Señorito	Badajoz	Pinay	Señorito	Pinay	Señorito
3	Marcosolo	Viejo Lindo	Viejo Lindo	Don Nono	Viejo Lindo	Viejo Lindo	Marcosolo
	Lef	Seigniori	Plausible	V. Lindo	Seigniori	Plausible	Lef
4	Lirio Rojo	Atlantic	Atlantic	Atlantic	L. Rojo	Atlantic	Lirio Rojo
	Tebanés	Tebanés	Laredo	Laredo			

## Resultados Generales del Hipódromo Chile

PRIMERA CARRERA. Índice 0. 1.200 metros.

- 1° (8) El Condorito 54 por Achernar y Quality, del Stud Jose Ignacio, jinete Edo. Cabrera Bol. 2.318 Pag. 8.50  
 2° (14) Sandra del Pilar 54 V. Bravo Bol. 1.969 Pag. 10.00  
 3° (2) Arrollador 54 Alb. Salas Bol. 4.339 Pag. 4.50  
 4° (4) Bravucón 54 V. Rojas Bol. 3.063 Pag. 6.30  
 5° (12) Roy Roy 54 R. González Bol. 1.032 Pag. 16.00  
 6° (5) Reajustado 54 S. Leal corral con Bravucón  
 7° (16) Vieil d'Amour 54 G. Farfán Bol. 4.362 Pag. 3.10  
 8° (6) Camele 54 L. Muñoz Bol. 2.790 Pag. 7.10  
 9° (13) Trini Trini 54 J. Eguren corral con Roy Roy  
 10° (11) Marcabien 54 S. Leal corral con Roy Roy  
 11° (3) TOTAL VENDIDO 28.235 BOLETOS

GANADA: Por pesc. el 3° a 8 cpos. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. Tiempo: 1.15. Retirados el (1) Alterada le (3) Avanti Bona Sorte al San Nacional el (10) Hualcacha y el (15) Tysler. Prep. Hector Salas Div. E: 8.50. 2.20. 2.00. 1.70. Div. Vina: E: 6.40. 2.10. 1.50 y 1.80.

DESARROLLO: El Condorito surgió al frente. Tras él se ubicaron Sandra del Pilar, Roy Roy, Arrollador, Vieil Amour y Bravucón.

SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicionada.

- 1° (2) BARIA 53 por Don Barcia y Garicia, del Stud Chaparrita, jinete Gustavo Farfán Bol. 2.229 Pag. 13.30  
 2° (1) La Sultana 53 A. Parra Bol. 10954 Pag. 2.80  
 3° (13) Pibete 49 L. González Bol. 2.593 Pag. 1.80  
 4° (7) Mayaguana 48 R. Jacquez Bol. 3.153 Pag. 9.70  
 5° (15) Tálamo 53 Ant. Pereira Bol. 248 Pag. 12.40  
 6° (3) Escritura 53 C. Ojeda Bol. 3.690 Pag. 8.30  
 7° (10) Neguilla 51 Edm. Cabrera Bol. 237 Pag. 128.60  
 8° (12) Pandillera 53 Jn. Amestelly Bol. 1.182 Pag. 25.80  
 9° (8) Mazda 53 S. Azocar Bol. 5823 Pag. 5.20  
 10° (11) Nevenka 52 V. Rojas Bol. 4531 Pag. 6.70  
 11° (14) Profetisa 53 M. Ramírez Bol. 296 Pag. 102.90  
 12° (9) Nearcoña 53 L. Muñoz Bol. 4488 Pag. 6.80  
 13° (4) Guineia 53 Jn. Díaz Bol. 3.709 Pag. 8.20  
 14° (1) Anterior 53 Alb. Salas Bol. 427 Pag. 71.40  
 Total jugado 43.631 boletos.

GANADA por 1 1/4 cpo. el 3° a 1 cpo. el 4° a pesc. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 2 cpos. Tpo: 1.15.3.5. Retirado el (6) Magia/Negril. Prep. Angel Quiroz Div. E: 13.30. 2.50. 1.50. 2.80. Div. Vina E: 25.80. 5.10. 1.40. 2.20.

DESARROLLO: La Sultana tomó la delantera seguida por Escritura, Nearcoña, Baria, Pibete y Mayaguana. Muy cerca de la meta Baria logró dar alcance a la puntera, superándola por clara ventaja.

TERCERA CARRERA — Condicionada 1.200 metros.

- 1° (4) Grisel 53, por Taurus y Doreta, del Stud La Muñeca jinete Luis Muñoz Bol. 9.019 Pag. 4.90  
 2° (2) Canturia 49, R. González Bol. 1.269 Pag. 3.60  
 3° (15) Trenilla 49, R. Jacquez Bol. 2.925 Pag. 15.30  
 4° (9) Mantendia 52, V. Rojas Bol. 10.315 Pag. 4.30  
 5° (6) La Cautelesa 53, Ant. Pereira Bol. 2.368 Pag. 18.90  
 6° (13) Raleigh 53, L. Camus Bol. 1.227 Pag. 36.50  
 7° (14) Shangay Ming 53, Ori. Lopez Bol. 7.934 Pag. 5.60  
 8° (5) Importado 53, Jn. Duarte Bol. 1.707 Pag. 26.30  
 9° (1) Aquí Si 53, Alb. Salas Bol. 1.733 Pag. 25.90  
 10° (8) Las Rejas 53, Jn. Amestelly Bol. 9.828 Pag. 4.60  
 11° (11) Resistida 52, S. Campos Bol. 1.183 Pag. 39.20  
 12° (16) Tributary 52, G. Pinto Bol. 3.234 Pag. 13.90  
 13° (3) Chilindrucha 51, Edm. Cabrera Bol. 470 Pag. 95.30  
 14° (10) Muria 53, L. Caroca corral con Resinda  
 Total DE BOLETOS VENDIDOS 65.404

GANADA por 9 cpos. el 3° a 1/2 cpos. el 4° a 3 1/2 cpos. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 1/2 cpo. Tpo: 1.4. Retirados el (7) Ojo de Agua prep. Mario Muñoz DIV. E: 4.90. 2.40. 1.50. 5.30. DIV. VINA E: 10.30. 2.20. 1.80. 2.90. DIV. TRIPLE a ganador E: 27.021. 10 a plazo E: 4.503.50

DESARROLLO: Shangay Ming surgió al frente seguido por Tributary, Canturia, Grisel, Mantendia y Grisel. Cerca de los 900 pasó al frente escoltada por Canturia. Manteniendo ambas sus ubicaciones hasta el disco final.

CUARTA CARRERA 1.500 metros, Condicionada

- 1° (6) FRAILERO 52 por Kestos y Fast Lady, del Stud Euzkadi, jinete Luis Gonzalez Bol. 9.295 Pag. 5.30  
 2° (1) Churrasco 56, P. Claveria Bol. 4.714 Pag. 7.00  
 3° (12) Primer 52 R. Jacquez Bol. 1.581 Pag. 20.80  
 4° (2) Catruto 55 V. Rojas Bol. 4.492 Pag. 7.30  
 5° (7) Chaiquillo 56, G. Lizama Bol. 1.447 Pag. 22.70  
 6° (4) Floreiro 56 Ant. Pereira Bol. 1.447 Pag. 36.20  
 7° (13) Floreiro 56 Ant. Pereira Bol. 1.447 Pag. 36.20  
 8° (1) Floreiro 56 Ant. Pereira  
 9° (13) Shefa 56 L. Muñoz Bol. 5.982 Pag. 5.50  
 10° (14) Tarsio 56 J. Castillo Bol. 515 Pag. 63.70  
 11° (16) Trambolo 56 Ori. Lopez Bol. 4.727 Pag. 6.90  
 12° (5) Martelo 56 Jn. Barraza Bol. 941 Pag. 34.90  
 13° (15) Toméno 54 Edm. Cabrera Bol. 2.282 Pag. 14.40  
 14° (8) Hasta Cuando 56 V. Bravo Bol. 2.10 Pag. 156.20  
 Total vendido 51.359 boletos

GANADA por 5 1/2 cpos. el 3° a pesc. el 4° a pes., el 5° a 1 cpo. y el 6° a 3/4 cpo. tiempo: 1.33. Retirados el (1) Astro Negro y el (10) Ojos Claros Prep Juan B. Castro. Div. E: 3.50 E: 1.40 E: 1.80 E: 1.50 Div. Vina E: 2.80 E: 1.80 E: 3.20 E: 2.20

DESARROLLO: Churrasco, Poston y Primer se alternaron en la vanguardia. En los sitios siguientes se colocaron Toméno, Catruto y Rayo del Sol. Al final avanzaron Fraelero y Churrasco. Gano aquél por amplio margen.

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CALIDADES DE

**Teefix**  
ETIQUETA AZUL  
CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES



APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

QUINTA CARRERA. Índice 40 al 28 - 1.200 metros.

- 1° (3) VIRNA LISI 56 por Chaitán y Palm Beach, del Stud Doble Cero, jinete Jn. Barraza Bol. 7.921 pag. 4.50  
 2° (4) Mididi 54 J. Castillo Bol. 6.930 pag. 5.10  
 3° (5) Mi Lindita 53 S. Azocar bol. 7.930 pag. 4.50  
 4° (7) Astro Azul 49 V. Sepulveda Bol. 13.553 pag. 2.60  
 5° (8) San Paddy 44 Fdo. Meneses Bol. 4.906 pag. 7.30  
 6° (6) Veckemiana 53 Ant. Pereira Bol. 4.597 pag. 7.80  
 7° (1) Raful 60 A. Parra Bol. 5.197 pag. 6.90  
 Total de boletos jugados: 51.034

GANADA por 2 cpos. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 2 1/2 cpos y el 6° a 1/2 cpo. Tiempo: 1.15. Retirados el (2) Kurapin. Prep. Gregorio Manolla. Div. E: 4.50 E: 1.90 E: 2.30 Div. Vina E: 4.50 E: 2.10

DESARROLLO: Veckemiana arrancó adelante asediada por Virna Lisi, Mi Lindita, Raful, Mididi y último Astro Azul. A la altura de los 1.000, Virna Lisi tomó el mando. Mididi apuró en los últimos metros, pero no pudo descontar ventaja.

SEXTA CARRERA. Índice 50 al 38 - 2.000 metros. - Handicap.

- 1° (2) ROMANY KING 56 por Romantic y Minucia, del Stud Carloncho, jinete Juan Barraza Bol. 1.260 Pag. 3.40  
 2° (4) Majuelos 53 S. Vasquez Bol. 10.12 Pag. 3.80  
 3° (7) Llamekan 50 A. Parra Bol. 8.718 Pag. 4.40  
 4° (5) Marabé 52 C. Sepulveda Bol. 19.477 Pag. 2.00  
 5° (1) Bacan 56 E. Guzman Bol. 5.639 Pag. 6.90  
 Total de boletos 55.304

GANADA por 2 cpos. el 3° a 4 1/2 cpos. el 4° a 5 1/2 cpos y el 5° a 10 cpos. Tiempo: 2.08. Retirado el (3) Chicachica y el (16) Albaracín. Prep. Gregorio Manolla. Div. E: 3.40 E: 2.10 E: 2.40. Div. Vina E: 1.10

DESARROLLO: Llamekan quedó al frente. Lo escoltaban Majuelos, Maracó, Romany King y Bacan. En ese orden pasaron por primera vez frente a la meta. En el codo de los 1.300 Majuelos igualó al líder. Desde ese punto hasta los 900 se alternaron en la vanguardia. Tomando al definitivamente el mando. Majuelos. En la recta, a 100 metros avanzó Romany King Superando con facilidad al puntero.

SEPTIMA CARRERA. Índice 6 al 2 - 1.200 metros.

- 1° (13) MASCARILLA 59 por Esoagan y Mastery, del Stud Cesámi, jinete V. Bravo Bol. 4.447 Pag. 8.90  
 2° (4) Melodico 51 V. Vasquez Bol. 22.864 Pag. 1.80  
 3° (1) Enhuriñada 53 R. González Bol. 7013 Pag. 5.80  
 4° (1) Guardián 52 Edm. Soto Bol. 7079 Pag. 5.80  
 5° (2) Charly 53 O. Pérez Bol. 1854 Pag. 22.00  
 6° (12) Selmatina 52 G. Farfán Bol. 3.209 Pag. 12.70  
 7° (10) Loco Chico 52 S. Alcalde Bol. 1.186 Pag. 34.40  
 8° (1) Personita 52 L. Camus Bol. 1.128 Pag. 36.20  
 9° (5) Espolazo 53 E. Guzman Bol. 6.727 Pag. 6.10  
 10° (1) Paul Anka 51 Fdo. Meneses Bol. 1.144 Pag. 35.60  
 11° (15) Parranda 51 J. Mino Bol. 1.714 Pag. 25.80  
 12° (11) Naufran 50 R. Lopez Corral con Loco Chico  
 Total jugado 66.343 boletos.

GANADA por 2 1/2 cpos. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 3/4 cpos. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 1 cpo. Tpo: 1.14. Retirados el (6) Zorrero y el (9) Jalonic. Prep. Victor Contreras. Div. E: 8.90. 1.70. 1.20. 1.80. Div. Vina E: 1.60. 1.10. 1.60.

DESARROLLO: Personita tomó la delantera seguida por Melodico, Mascarilla, Personita y Selmatina. A la altura de los 900 Melodico pasó al frente. Faltando 100 metros surgió Mascarilla superando ampliamente al líder.

OCTAVA CARRERA. Premio Ejército de Chile - Clásico 1.500 metros. - Handicap para tres años y más. - Premio E: 70.000 al primero.

- 1° (7) CRUCENA 48 por Saint Ange y Angostura, del Stud Arivivi, jinete Avelino Parra Bol. 6.428 Pag. 9.50  
 2° (1) Montesano 58 P. Ulloa Bol. 7.564 Pag. 8.00  
 3° (2) Breslao 57 Ori. Lopez Bol. 9.982 Pag. 6.10  
 4° (6) Tuir 53 S. Azocar Bol. 5.498 Pag. 11.10  
 5° (4) Ponche Crema 54 L. Yaner Bol. 23.509 Pag. 2.60  
 6° (5) Nenquén 53 S. Vasquez Bol. 14.585 Pag. 3.70  
 7° (1) Resistida 52 S. Campos Bol. 1.183 Pag. 39.20  
 8° (16) Tributary 52 G. Pinto Bol. 3.234 Pag. 13.90  
 9° (3) Chilindrucha 51 Edm. Cabrera Bol. 470 Pag. 95.30  
 10° (8) Desvan 48 J. Mino Bol. 3.096 Pag. 19.70  
 Total jugado 66.343 boletos.

GANADA por 2 1/2 cpos. el 3° a 1/2 cpos. el 4° a 3 1/2 cpos. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 1/2 cpos. Tpo: 1.32. Corrió en todos. Prep. Enrique Vidal. Div. E: 9.50. 2.20. 2.50. 1.80. 2.00. DIV. TRIPLE a ganador E: 7.90. 1.60. 3.140

DESARROLLO: Personita tomó la delantera seguida por Melodico, Mascarilla, Pail Anka y Selmatina. A la altura de los 900 Melodico pasó al frente. Faltando 100 metros surgió Mascarilla superando ampliamente al líder.

NOVENA CARRERA. 1.200 metros Índice 27-17

- 1° (1) PELLILLA 31, 54 kilos por París II y Huelga del señor Oscar Lizama, jinete Orlando López Bol. 34.875  
 2° (2) Juan Carlos (7) 48, G. Pinto Bol. 14.301 pag. 5.40  
 3° (3) Cocheretero (11) 58, P. Ulloa Bol. 11.601 pag. 6.60  
 4° (4) Moratín (13) 48 L. González Bol. 5.860 pag. 13.10  
 5° (5) Nerino (10) 48 F. Meneses Bol. 7.947 pag. 9.70  
 6° (6) Husoño (21) 56, H. Ulloa Bol. 5.808 pag. 13.20  
 7° (7) Destriado (11) 48, D. Pérez Bol. 4.052 pag. 19.00  
 8° (8) Tapia (6) 51, C. Jorquera corral con Juan Carlos  
 9° (9) Tres Espigas (4) 51, R. González Bol. 10.272 pag. 7.50  
 10° (10) Lloronito (5) 53, H. Olguín Bol. 3.669 pag. 20.90  
 Total boletos jugados 109.908

Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° a 3 1/2 cpos. el 4° a 2 1/4 cpos. el 5° a 10 cpos. Tpo: 1.12.15. Retirado el (1) P. Pérez Oscar Lizama no corrió (12) Galopador. DIV: E: 2.20. 1.70. 2.40. 2.30. VINA E: 2.20. 1.40. 1.80. 1.80

DESARROLLO: Churrasco, Poston y Primer se alternaron en la vanguardia. En los sitios siguientes se colocaron Toméno, Catruto y Rayo del Sol. Al final avanzaron Fraelero y Churrasco. Gano aquél por amplio margen.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros, Índice: 2-0

- 1° (1) OLIVE TREE (6) 54 Kilos, por Daemon y Owen's Way, del Stud "Javerito", Jinete Jorge Castillo Bol. 9.784  
 2° (2) Cuisi (12) 53 J. Barraza Bol. 7.262 Pag. 9.30  
 3° (3) Huipil (4) L. Cifuentes Bol. 8.657 Pag. 7.80  
 4° Embrocada (2) 54 V. Rojas Bol. 12.253 Pag. 5.50  
 5° Stocky (9) 54 J. Duarte Bol. 6.919 Pag. 9.70  
 6° Esrica (3) 54 L. Rivera Bol. 2.413 Pag. 27.90  
 7° Soberbio (8)

V-TEXTO DEL DEBATE  
Se abrió la sesión a las 11  
y media 30 minutos.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—En el nombre de Dios y de la Patria, se abre la sesión.

El señor PARGA (Prosecretario) de cuenta de los asuntos recibidos en la Secretaría.

PERMISO CONSTITUCIONAL

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Solicito el acuerdo

para la apertura de la Sala para conocer,

de inmediato, el permiso

constitucional solicitado por el

señor Leighton para ausentarse

del territorio nacional por un

período superior a 30 días, a contar

del 5 del presente.

Si le parece a la Sala, así se acuerda.

Acordado.

P-PETICIÓN DE PRORROGA EN EL PLAZO DE QUE DISPONE UNA COMISIÓN ESPECIAL INVESTIGADORA PARA EMITIR SU INFORME

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—El señor Leighton solicitó que se prorrogue por 60 días el plazo de que dispone para emitir su informe la Comisión Especial Investigadora encargada de averiguar las presuntas irregularidades ocurridas en la producción, importación, comercialización y distribución de vehículos automotrices y partes, piezas, accesorios y requerimientos.

El señor ACEVEDO.—Cuando inicie la Legislatura ordinaria de sesiones veremos

que es el problema.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—¿No está acuerdo, para ahora? ¿No es un problema para la Legislatura Extraordinaria? En todo caso tendré que tomarme des de acuerdo.

El señor ACEVEDO.—Lógico. El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—No hay acuerdo.

4-DETERMINACION DE LA KENNECOTT COPPER CORPORATION DE SOLICITAR CONFISCACION Y EMBARGO DE COBRE CHILENO

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—La presente sesión ha sido citada por la Mesa y tiene por objeto ocuparse de la "determinación de la empresa norteamericana Kennecott Copper Corporation de solicitar a los Tribunales Internacionales la confiscación del cobre chileno y embargado en cualquier país en que se encuentre" con invitación al señor Monares.

Estoy solicitando a los señores Diputados que acepten el criterio de la Mesa.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Señor Monares, le ruego guardar tranquilidad.

Estoy solicitando a los señores Diputados que acepten el criterio de la Mesa, basado en lo que todos los Comités han planteados: que no se quiere hacer abuso de ninguna especie sino debatiendo mucha altura un problema que para Chile es muy interesante.

Por eso, señor Guastavino:

Previamente solicito el asentimiento de la Sala para que, en esta oportunidad los diferentes Comités puedan hacer uso de la palabra en el momento en que lo estimen oportuno y para que las interrupciones al señor Ministro sean con cargo a los tiempos de los respectivos comités.

El señor SIVORI.—Correcto.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Si le parece a la Sala, así se acuerda.

Acordado.

El señor GUASTAVINO.

Estaba pidiendo la palabra señor Presidente.

El señor SIVORI.—(Por qué no escuchamos primero al Ministro señor Presidente.)

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

El señor CERDA, don Eduardo (Presidente en ejercicio).—Tiene la palabra el señor Monares.

internacionales, ya que se planteó, incluso en la reunión de la UNCTAD III, en Santiago, y ahora nuestro Gobierno está preparando los antecedentes para expresar, en el nuevo período de sesiones de las Naciones Unidas, esta queja, este reclamo y el derecho a contar con el respaldo solidario, en el ámbito internacional, de los países del tercer mundo y de América Latina, que al igual que Chile, son y han sido víctimas de estos grandes consorcios internacionales. La igualdad formal, que el derecho y la conciencia internacional reconocen a todos los Estados, se encuentra limitada en algunas oportunidades, cuando no burlada, por estas grandes empresas, por este poder económico ilimitado con que cuentan en el ámbito internacional.

Además, querido referente, frente a esta actitud insolita de la Kennecott, al filio del Tribunal Especial del Cobre, que expresa en algunos de sus considerandos ciertos conceptos que es necesario recalcar. El Tribunal expresa claramente que la cuestión específica si tiene o no tiene competencia para conocer de las deducciones por rentabilidades excesivas disueltas por el Presidente de la República. Vale decir, el Tribunal se está refiriendo al mismo aspecto que se señalaba antes. Aquí ha quedado establecido perfectamente esta atribución, que emanó de la Constitución de las facultades presidenciales, para hacer estas deducciones por rentabilidades excesivas.

En los alegatos ante el Tribunal, los abogados de la Bräden Copper sostuvieron, en síntesis, que ellos reconocían que el Presidente de la República, al hacer uso de su atribución de disueltas por rentabilidades excesivas, ejerció una facultad privativa.

Con esto, señor Presidente, tenemos que concluir que Kennecott, en este momento, está embarcado en un complot internacional.

Nosotros hemos estado planteando hasta ahora, dentro de las esferas de Gobierno y también públicamente, que somos víctimas de un bloqueo invisible. Ahora podemos decir categoricamente que ya no somos víctimas de un bloqueo invisible; ahora somos víctimas de una agresión directa del imperialismo a través de Kennecott. Ya no solo queremos ejercer esta facultad de combatir el derecho de un Estado soberano a defender sus riquezas naturales en el ámbito de su Nación, sino que nos amenazan con perseguidos en todos los sectores donde estamos viviendo nuestro cobre.

Ante este hecho tan catártico, tan determinante, creemos útil que se hagan estas reuniones, creemos útil que ante estos enemigos de los países en vías de desarrollo, que son estos grandes carteles, estos grandes consorcios internacionales que han impedido el desarrollo de nuestra nación y el desarrollo de muchas naciones latinoamericanas y del tercer mundo, se exprese a través de la Cámara de Diputados de Chile, representante genuina del sentir y de la expresión popular chilena, un repudio enérgico, con todo el patriotismo que nosotros reconocemos al Parlamento de Chile, con este patriotismo que es innato a nuestro pueblo, que interprete esa aspiración popular. Porque acabo de estar en una reunión de la pequeña minería en Lo Sereno, donde participan representantes de todos los sectores y allí se aprobó un voto de apoyo y enviar un telegrama al Presidente de la República, dando su respaldo categórico frente a esta actitud de esta empresa Kennecott.

Señor Presidente, entrando un poco en los detalles de los sucesos que nos ha tocado vivir, también creo que sería útil mencionar algunos documentos conocidos en los últimos días, las declaraciones del señor Milliken, lo expresado por algunos periódicos en Estados Unidos, especialmente, para ver las posibilidades que tenemos de defendernos de esta agresión imperialista.

La primera noticia nos llegó a través de la prensa de Londres, del "Times", en la que se expresaba que la Kennecott Copper Corporation había rechazado la facultad del Tribunal Especial del Cobre chileno de revisar la apelación por rentabilidad excesiva y que, al mismo tiempo, requería la cancelación, durante este año, del valor libre de la inversión de esta compañía en Chile, y esto significa que la Kennecott había agotado sus posibles recursos legales en Chile por la confiscación de sus propiedades en julio de 1971.

Después recibimos otra noticia en la que se expresaba que la Kennecott se retiraría de futuros procedimientos legales de Chile y emplearía, en otras naciones, recursos por sus haberes confiados.

Aquí volvemos a esto que expresábamos denantes a esta que yo llamo una actuación insolita de la Kennecott, porque resulta que mientras esta compañía aceptó la posibilidad de que el Tribunal Especial del Cobre se pronunciara sobre estas deducciones, especialmente las hechas por el señor Contralor General de la República, deducciones que queríamos que estuvieran establecidas, que, en ningún momento, han dejado satisfecho al Estado chileno, porque así como ellos plantearon que estas deducciones eran excesivas, los abogados de CODELCO también hicieron presentes sus puntos de vista.

Este Tribunal Especial del Cobre, con antecedentes muy serios, tomados a través de la participación de varias empresas, entre ellas una empresa francesa que estuvo visitando los minerales del cobre y pudo establecer las condiciones de detención en que se nos entregaban algunas instalaciones y el mal uso que se había hecho de estas mayores inversiones para, buscar el aumento de la producción que se había establecido durante el Gobierno pasado, a través de lo que se llama "chilenización" o "nacionalización pactada".

Con todos estos antecedentes, nosotros tenemos que concluir que, desde punto de vista, es inaceptable para Chile, no como Gobierno, sino como pueblo, esta actitud de una empresa extranjera que, a nuestro juicio, se está prestando a un juego internacional para producir la quiebra económica del Estado chileno.

El señor MONARES.— En esta sesión?

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República representante de la nación, fuera una persona que, de alguna manera, tuviera participación dentro de este proceso.

Fuimos muy claros y concretos en formular esta advertencia. Sin embargo, votamos unánimemente la nacionalización, voluntariamente.

El señor FUENTES, don César Raúl (Vicepresidente).— La Mesa, señor Ministro.

El señor DAVID LEBON (Ministro de Minería).— Yo prefería una sesión secreta, porque se conoce en el extranjero. Chile es un país chico, pero grande en su contenido y sentido de patriotismo. Y es por eso que esta actitud de las empresas norteamericanas, como Kennecott, de querer confiscar la riqueza o recurso del cobre, en cualquier lugar donde ella se vendiera, es un atentado contra todo el país, que nosotros lo comprendemos y rechazamos.

Es importante, también, hacer resaltar lo que el señor Ministro declara, al comenzar su discurso, que esta Cámara de Diputados está interpretando, como en otras oportunidades ha sucedido, lo que piensa Chile. Porque nadie mejor que la Cámara de Diputados es la real intérprete de los pensamientos que están plasmados en la reforma constitucional respectiva, la que ha sido el punto de partida de la legislación, que, en este momento pretende impugnar la firma norteamericana.

Nosotros acogemos muy gustosos la forma elegida por el señor Ministro, porque nos permite que la sesión sea una vez más, en esta oportunidad, que a nuestro juicio, era altamente inconveniente que la Corte Suprema como tribunal supremo, no tuviera competencia para referirse a este problema de las indemnizaciones; y que, en el futuro, pudiera ser inconveniente para las relaciones internacionales de Chile, si el Presidente de la República



## ECONOMICOS

## 6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado Libretas Ahorro 1196448 v. 2497425 Banco del Estado quedan nulas por aviso correspondiente.

A-17-6

EN SANTIAGO, a 13 de septiembre de 1972 en calle Sto. Domingo N° 1457, siendo las 18.30 horas, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Benito Rivero Flores, se llevó a efecto la elección del nuevo Directorio que représa los destinos del Sindicato Profesional de EE PP. y OO del Restaurante Boite "El Bodegón" Soc. Ltda compuesta la mesa directiva de la siguiente forma: Presidente: Andrés Valenzuela Cortés; Secretario: Alfredo Concha López; Tesorero: Daniel Abarzúa Gutiérrez; Directores: Manuel Prieto Parada, José Pinto Sepulveda. Se hace la publicación de acuerdo a la ley El Secretario. Z-17-6

ORDEN De no pago por extravío cheque N° 003499 cuenta corriente N° 284880 Bco de Crédito e Inversiones Sucursal Díez de Julio

A-18-6

CUARTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, rematará los Octubre 1972, 15.30 horas, propiedad ubicada Moneda N° 1162, esta ciudad. Mínimo E\$ 2.200.000. Forma pago: E\$ 2.200.000 contado, saldo treinta días contados desde fecha remate; interés 1.5% y 3% caso mora. Interesados deberán presentar boleta bancaria garantía orden Tribunal por E\$ 1.100.000. Demás bases y antecedentes autos: "COMPANIA IBERIA LINEAS AEREAS DE ESPAÑA S.A. con SOCIEDAD AUTITUR LTDA. Secretaria".

A-19-6

EN SANTIAGO, 13 Septiembre 1972, a las 21 hrs. en Tarapacá 881 ante el Inspector del Trabajo Sr. Luis Fernández Herrera se constituyó la Directiva del Sindicato Profesional de OO y EE de la Empresa Lanco Leche S.A. quedando de la siguiente manera: Presidente: Juan Querada Iturra; Secretario: José Lagos P.; tesorero: Mario Gallegos; directores: Fanny Flores M., Vicente Clement. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

POR EXTRAVIO cheque serie DIU N° 0510648 cuenta: 9003851 Banco del Estado Ministerio de la Vivienda Nombrativo a nombre de Eduardo Fuentes Olave cantidad E\$ 18.252.50 queda nulo.

A-18-6

REMADE Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, rematase 18 octubre próximo, 15.30 horas, inmueble calle El Mirador 812 Comuna Maipú inscrita fojas 330 N° 405 Conservador Santiago, 1961. Mínimo E\$ 250.000 pagaderos contado. Garantía Boleta o dinero equivalente 10% mínimo. Más bases auto "Banco del Estado" con Fulger Chileña Sociedad Andina Hipotecaria Secretario

A-18-7

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 9268 y 11749 por 4, 8 y 13 acciones respectivamente, a nombre de Félix Muñoz Diaz quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-18-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones Ordinarias Serie "A" de Chilcheta N° 6588, 926



SANTIAGO, DOMINGO 17  
DE SEPTIEMBRE DE 1972

# LA NACION

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weng Renz  
Representante Legal: Jorge Arrieta Ursua  
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre  
Jefe de Información: Ruby Weitzel P.  
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

## "CHILE RIE Y CANTA" HIZO FOLKLORE CUANDO OTROS LO NEGABAN

Un aniversario que debe llenar de orgullo a René Largo Farías. Muchos son los que pasaron por la peña del canto nuestro.

Nueve años de vida. Cuatro en la misma casa.

Dos años de Gobierno Popular.

Todos eran motivos más que interesantes para celebrar como se merecen este tipo de acontecimientos. Todos esos motivos reunieron a un grupo de amigos y alumnos de René Largo Farías en su peña "Chile Rie y Canta", donde no faltaron visitas como la del Ministro Secretario General de Gobierno, Hernán del Canto, la regidora Fidelma Allende, representantes de la CUT y amigos cubanos.

La fiesta fue alegre y salpicada de momentos gratos, como aquel en que René Largo Farías, brevemente anotó:

"Están los grandes amigos y por esta casa han pasado muchos que se fueron, se quedaron y simplemente vinieron a mirar y se fueron. Lo importante es —añadió— que esta es una buena fuente de lucha para los hombres y mujeres del folklore".

Chile Rie y Canta, estos días de fiesta dieciochera, está prácticamente en todas partes. Su programa es intenso: el jueves un gru-

po estuvo en Huechún, en Melipilla; el viernes actuaron especialmente para la delegación de compañeros mapuches que vinieron desde Cau- tin, Malleco y Osorno.

Luego actuaron en un centro agrícola de Chocá- lán, en algunos Centros de Reforma Agraria de Graneros y Codegua. Ayer sábado en el CERA "Salvador del Valle" en Mallarauco; también estarán en el Parque Bernardo O'Higgins, en la VIEXPO y en el Asentamiento "René Schneider" en María Pinto. Hoy estarán en la Plaza

la Constitución, en Paine, Socaire, Toconao y San Pedro de Atacama. Mañana visitarán diferentes lugares de Chuquicamata.

Chile Rie y Canta se dividió en grupos para poder llegar con nuestro canto a diferentes lugares. Una buena iniciativa y una hermosa manera de celebrar una aniversario más de la organización folklórica que se ha mantenido en los primeros lugares pese a los muchos problemas que ha encontrado en el camino.

Escucharlos fue como encontrar un mundo nuevo para los artistas.

Todos sabemos cuál es la categoría, la importancia que Cuba ha dado a hombres y mujeres del arte.

Todos ellos se definen como obreros del arte, y saben que su mensaje, a las masas, siempre será importante.

El escenario no importa.

No interesa que haya luces o camarines cómodos.

No es problema que el lugar para cantar sea un barco en el centro del Canje, una escuela o una fábrica: son artistas del pueblo, y donde el pueblo esté presente, allí estarán Pablo Milanes, Noel Nicola o Silvio Rodríguez.

Estrecharles la mano fue como volver a conocer y contar por sus actores mismos, la única verdad de Cuba, tan difamada por los periodistas que se inclinan ante las imposiciones del Tío Sam. Los tres artistas que nos visitaron

contaron la verdad de los jóvenes cubanos que gustan de Los Beatles, de Tom Jones, de Los Angeles Negros (aunque nunca fueron por aquellos lados) y de todo lo que interesa mal o bien a la juventud mundial, porque la juventud cubana está al día en todo, y no, como dicen algunos, recibe lo que le interesa a los conductores de esa revolución.

Los artistas cubanos han superado muchas etapas, y una importante es aquella que todos, solo enfrentando la vida con el arte, pueden vivir dignamente.

Somos obreros del arte, y en Cuba todos los obreros viven bien y han superado muchas etapas.

La temática enfrentada por los tres trovadores que nos visitaron

es amplia. La canción ha evolucionado, como evolucionó todo en Cuba. Cuando el proceso comenzó, ellos eran niños, hoy más maduros pueden cantar con mucha autoridad a los sucesos que han engendrado un proceso.

Pablo Milanes, Noel Nicola, y Silvio Rodríguez, fueron visitas

realmente distinguidas, y veremos en ellos comprobaremos lo importante.

En el grabado, los tres artistas cubanos que visitaron Santiago: Pablo Milanes, Noel Nicola y Silvio Rodríguez.



### IMPORTANTE EMPRESA DEL AREA SOCIAL, PARA SU ESTABLECIMIENTO EN PUENTE ALTO

#### NECESITA

1 Jefe de Bodegas con experiencia mínima de 5 años en este cargo y sólidos conocimientos contables.  
1 Contador registrado con experiencia mínima de 4 años.

Enviar antecedentes a Relaciones Industriales Casilla 66.— Puente Alto.—

### IMPORTANTE EMPRESA

#### NECESITA CONTRATAR JEFE DEPARTAMENTO NACIONAL DE CONTABILIDAD.

##### Requisitos:

- 1º — Titulado en Escuela de Contadores Auditores, o Ingeniería Comercial.
- 2º — Experiencia profesional mínima 5 años.
- 3º — Conocimientos de Contabilidad Mecanizada y Análisis de Sistema.
- 4º — Experiencia en Empresas del Sector de la Energía.

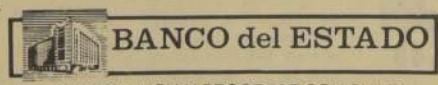
Enviar Curriculum Vitae con pretensiones de Sueldo a Sub Depto Personal, Casilla 584, Correo Central, SANTIAGO.

Plazo máximo de Recepción de Antecedentes hasta miércoles 20 del presente.



**Usted  
es la única dueña  
de su futuro**

Desde que es novia, esposa y madre Ud. comienza a ser la única dueña de su futuro. Es importante entonces que aproveche ahora de progresar, de integrarse más a la comunidad con su participación.



'AHORRE HOY Y PROGRESE CON CHILE'

ABRA AHORA SU CUENTA DE AHORRO (A PLAZO Y/O A LA VISTA) EN LA SUCURSAL DE SU BARRIO, DEL BANCO DEL ESTADO y aproveche las ventajas que éste le brinda.

**¿Qué significa para Ud. un niño?**

La educación, la alimentación, la salud y la seguridad de los niños de Chile depende de los ingresos que producen las Boletas de Compraventas y Servicios. Por eso... exija su Boleta.

**Sorteo Nacional de Boletas de Compraventas y Servicios**



Foto: ENRIQUE MELCHERTS

# "EL HUMBOLDT DE LA PINTURA EN AMERICA"

**POR ESTOS DIAS** del mes de la patria, en que se extiende por Chile un aire libertario y jaranero, es oportuno recordar un pintor que llegó al país, en los albores de la Independencia y lo recorrió de un extremo a otro, en trance de encantamiento hacia todo aquello que significara sabor, veraculo, reajuste de un medio exótico que conmovió las fibras de su sensibilidad y gran espíritu de observación, y del cual quedó una importante galería iconográfica de las costumbres y sociedades de la época.

Nos referimos al ilustre dibujante y pintor Juan Mauricio Rugendas, cuya retrospectiva se realiza actualmente en el Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Esmeralda 650), como un justo homenaje al maestro bávaro. Al comentar esta valiosa muestra, no es posible ignorar al crítico Ricardo Bindis, espíritu ejecutor, quien venciendo ingentes dificultades, logró reunir este amplio y definitivo conjunto de pinturas, grabados y dibujos.

Rugendas llegó a Chile en 1834, y de inmediato se sintió seducido tanto por la naturaleza como por el atractivo de los tipos y costumbres nacionales. Penetró en la vida de provincias, se asomó a los valles y a la Cordillera de los Andes, contempló, en fin con mirada tierna, al huaso, al hijo de la familia, al peón, al indio, así como fijaba instantes del pueblo y de la sociedad chilena, en



Carroza del Presidente Prieto — Col. Germán Vergara D.

escenas movidas y animadas con la gracia de los cuerpos y atavíos de mayor carácter y colorido local.

En este casi centenar de obras se nos presenta una vez más la oportunidad de disfrutar del extraordinario y fecundo dibujante que, con trazo elegante, jacundo y espontáneo, fue fijando instantes de un pueblo y de un transcurrir más apacible y sereno: "Paseo a los baños de Colina", "Carretero", "Arriabano", "Topear", "Dieciocho de Septiembre", "Trajes de la gente de campo", "Indios Araucanos", "Campesino Chileno", entre otros, nos revelan un mundo de costumbres y tradiciones llenas de colorido y sabor autóctono.

Juan Mauricio Rugendas, que según el retrato que de él nos ha dejado Radiguet, tenía ancha frente, despejada y prominente y una mirada espiritual y ligeramente irónica, nació en Aquisgrán, el 29 de marzo de 1802, y su niñez se desenvolvió en un ambiente propicio a las artes que le inculcó desde muy temprano su padre, que era grabador y pintor; y quien, a su vez, descendía de la más pura estirpe de artistas. Estudió en la Academia de Munich. En 1821 realizó su primer viaje a América integrando una expedición científica organizada por el barón Jorge Enrique de Langsdorff.

Luego de algunos años de estudio por Francia, Italia y Alemania, retornó a América en sucesivos viajes. Recorrió nuestro continente y sus caminos lo llevaron en pos de paisajes exóticos.

Aquí, el encanto y la novedad de estos países jóvenes que nacían a la vida independiente, incorporándose plenos de ideales al mundo contemporáneo, lo impulsaron a nuevos y repetidos viajes,

que, con breves intervalos, se prolongaron hasta 1847, en que retornó a los lares nativos, llevando una apreciable cantidad de dibujos, acuarelas y óleos, que contribuyeron afizadamente a divulgar en Europa a estas legendarias tierras americanas, bajo su aspecto etnográfico, antropológico e histórico, y aun de su flora y fauna.

Sin duda fue la suya una vasta obra americanista, que tuvo una amplia trascendencia para nuestro continente, pues, en una época en que poco o casi nada se conocía de nuestra realidad, por más de cinco lustros fue objeto de su dedicación y afanes artísticos.

Volviendo a la muestra que se cuega en los acogedores salones del Instituto Chileno-Alemán de Cultura, ésta ha reunido algunas hermosas y bien logradas telas del maestro bávaro, como son: "Personaje de la época", "Paseo a los baños de Colina", "Retrato de Carmen Arriagada", "Iglesia de Andacollo", "El alto del puerto", "Grupo familiar en Valparaíso", "Paseo a la laguna de Aculeo", "Paisaje", "Carroza del Presidente Prieto", "Batalla de Maipú", etc., telas que, en su mayoría, representan la tendencia populista del pintor y que pertenecen a la transición del romanticismo al realismo. El artista participa en ellas de una emoción nueva que la lleva a ver sus temas como un eco de sus sentires, pero real y plenamente verídico.

Mundo evocador del ayer, éste de Rugendas cuya realidad fluye de tanta excelencia y acabada pintura, y que debemos agradecer al Instituto Chileno-Alemán y sus colaboradores.



Retrato de Jorge Huneeus — Col. Tomás Huneeus E.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19



## ENTRE PONERLE Y NO PONERLE...

nd

la  
nación  
dominical

17 de Septiembre de 1972

Llegará el día de septiembre para el hombre de todo el año.

La vid para sus sienes, el trigo para sus manos, la esmeralda y el carbón para sus hijos.

Cantarán en el Parque y brotará del sauce el verano.

Saldrán jinetes de su guitarra y la cordillera seguirá dando sus soles como uvas.

¿Ponerle? ¿No ponerle?

¡Pongámosle chicha al cacho, alegría a la sementera,

luz al carbón,

justicia al cobre!

(FERNANDO ALEGRIA)

EN LA ACTUALIDAD, el tiempo va estando bajo control de los satélites de la Tierra. Por ejemplo, la República de Georgia, a pesar de su territorio relativamente pequeño, se distingue por una gran variedad de las condiciones climatológicas: desde el clima subtropical húmedo, en la costa del Mar Negro, hasta las nieves perpetuas sobre las montañas del Cáucaso.

En esta República existen más de 150 estaciones meteorológicas e hidrológicas que observan el tiempo y controlan la crecida de los ríos, incluso el deslizamiento de los glaciares.

Recientemente, se construyó en Tbilisi, capital de la República, una nueva estación aerológica que permite recibir la información de los satélites meteorológicos de la Tierra. Los meteorólogos georgianos han obtenido con ello una nueva posibilidad para investigar los procesos atmosféricos.

EN ESTUDIO EL ROL FUNDAMENTAL DE LAS MEMBRANAS CELULARES

El progreso de la biología moderna es tan impetuoso y los grandes descubrimientos son tan frecuentes, que no siempre resulta fácil destacar los más poderosos cursos determinantes del desarrollo de esta rama de la historia natural. Cuando los fenómenos de la actividad vital se van conociendo al nivel fisiológico-químico, constatamos que a la par de los sorprendentes acontecimientos en la genética molecular, del conocimiento de los mecanismos de la síntesis de las proteínas dentro de las células y de laclaración de la naturaleza de la bio-catalisis, cobra



SINTONIZACION DE LA ANTENA para captar las señales de un satélite de la Tierra.

fuerzas vertiginosamente la nueva dirección relacionada con el estudio de las membranas biológicas, que constituyen en si los más importantes sistemas reguladores de los organismos vivientes.

La envoltura de las células es la participante directa en tales cardinales manifestaciones de la actividad vital, como la transmisión de la excitación nerviosa, la respiración, la inmunidad, la digestión y la fotosíntesis.

Los sistemas de transporte activo a través de las membranas biológicas son extraordinariamente complejos. Aquí, de sustancia de trabajo sirven unas proteínas especiales, que mantienen la combustión celular, y el trifosfato de adenosa, fuente universal de energía en los organismos vivos.

que el desarrollo de las enfermedades cardiovasculares va acompañado de modificaciones irreversibles en las membranas de las células que cubren las paredes de los vasos sanguíneos. Se ha descubierto también que las membranas de las células normales y tumorales se diferencian considerablemente unas de otras. Aquí radica, también, la solución del problema de las incompatibilidades de los tejidos orgánicos y el trasplante de los órganos.

El conocimiento de los mecanismos de la interacción de las membranas con las distintas sustancias, crea una base nueva para la farmacología en el estudio de nuevos medicamentos. En este orden se pedían las vías hacia la solución de problemas técnico-económicos tan importantes como la potabilización de las aguas salinas o levemente saladas, la transformación de la energía química en eléctrica, y la obtención de sustancias superpuras.

## LOS COMPADRES

EN TODO GRUPO FAMILIAR chileno figuran como partes integrantes, el padre, la madre, los hijos, la suegra, las cuñadas, los allegados y el compadre. Este último no vive forzosamente dentro del hogar, pero, como si viviera, porque su presencia se mantiene espiritualmente entre las cuatro paredes, que lo integran, ya que tanto la esposa como el dueño de casa no adoptan acuerdo alguno sin tomar en cuenta la opinión del compadre. Este ente omnipresente puede ser real o prefabricado. El primero es el padrino legítimo de una de las criaturas y como tal goza del respeto, y de la mesa, de la dueña de casa, especialmente cuando repican fuerte. En cuanto al último, considerado por el marido como el consejero espiritual y por la esposa como "el invitado de piedra", es el recuerdo vivo de aquellos despreocupados y libres días de su época de soltero, cuando no había control de salida ni de llegada, ni existían preocupaciones por las cuentas del panadero, o del carnicero ni de los meses de arriendo vencidos. Es que, en la costumbre popular, el compadre no es necesariamente el padrino de nuestro hijo. Por lo comun es un título

honorífico que adjudicamos al amigo predilecto sin exigir que haya sostenido la criatura sobre la pila bautismal.

El chileno típico elige frecuentemente entre los compinches del club de rayuela o de la patota que acude al cacho vespertino en el casino del club del barrio, al amigo paletreado, que merece su confianza y a quien en broma o en serio, propone recoger en el cubilete los datos que oculta a la vista.

—Vámonos adentro, compadre? No quiero ganarme.

Y, por supuesto, el flamante compadre, que sabe que su contrincante carece de juego para hacerle colera, recoge sus cuatro ases con criolla fineza y prolonga la partida que ya tenía ganada.

—Me entro julepe, compadre, ¡vámonos adentro! — y pone boca arriba el cacho, en tácita sumisión al rival del juego.

Desde ese momento el amigo paletreado queda definitivamente consagrado como "compadre", título honorífico que, para el criollo típico tiene más valor que todas las ejecutorias que pudiera otorgar el "rey de armas" de cualquier orden de caballería. Los nuevos compadres como en pacto sellado con sangre, pasan en adelante a constituir una entidad de afecto y protección mutuos. Entre ellos todo se resuelve con desinterés y generosidad. El aval que requiere el préstamo solicita do la dosis de sangre para el parente operado, la garantía para la compra del televisor de la lavadora, y todas aquellas ayudas que ordinariamente exigían pensarlo mucho antes de otorgarlas son prestadas alejadamente al compadre, a quien nunca podría negarse el que lo honra con ese título.

Así es como el compadre entra insensiblemente a formar parte de la familia con mayor derecho que el parente más cercano.

Però el entendimiento y la amistad que reinaba entre los compadres de generaciones espontáneamente empiezan a flaquear un poco cuando uno de ellos contrae matrimonio. Es difícil que la esposa cujo noviazgo encuentra escasillas cuando el novio faltaba a la cita porque "perdoname, nata, tuve que ir a resolver un asunto de mi compadre", siga mirando con igual simpatía al "compañero de piedra" que mete su cuchara en las discusiones de la familia y que, como quien no quiere la cosa se "deja caer" cuando la dueña de casa se dispone a quitar del fuego el cabrito que se dora en el hornito.

—Ya es tarde, Juanito. Quiero servir la comida antes que se quemé y tú estás compadre, por que no se queda a la suerte?

—Gracias, compadre. En realidad tenía que "irme yendo" porque tengo que atender un asunto urgente. Pero el oficio que viene de la cocina es de testador. Le acepto el ofrecimiento, comadrida.

Le fallo el tiro a la "comadrida", ya que su intención era que el compadre preferiría atender el asunto urgente antes que correr "la suerte de la olla". Pero el compadre tendrá poco tacto, pero muy buen oíffo.

Otra cosa es cuando el compadre lo elige la patrona, que con su típico buen criterio busca para padrino de la criatura el típico cuadro edad proyecta y cuya seriedad de comportamiento garantiza que, en caso necesario será capaz de proporcionar una ayuda o dar un buen consejo, sin arrastrar a Juanito a esas salidas nocturnas que son buenas para los guajiras solitarios, pero lo para los mardos, "que tienen que levantarse temprano para ganarse el sustento".

Así si que el compadre entra por derecho propio a formar parte de la familia, con presencia obligada a los acontecimientos que alegran o entristecen el hogar, y con asiento reservado a la derecha de la patrona los domingos y fiestas de guardar.



Domingo 17 de Septiembre de 1972

**DIRECTOR:**  
Orlando Cabrera Leyva

**COORDINADORA:**  
Licha Ballerino

**REDACTORA EN VALPSO:**

Sara Vial

**DISEÑO GRAFICO**  
Polo Cabrera Z.

**ILUSTRACIONES**

Arturo de la O

**DIBUJO**

Franklin Mancilla G.  
Alejandro Burgos S.

**LABORATORISTA**

Amanda Iturriaga

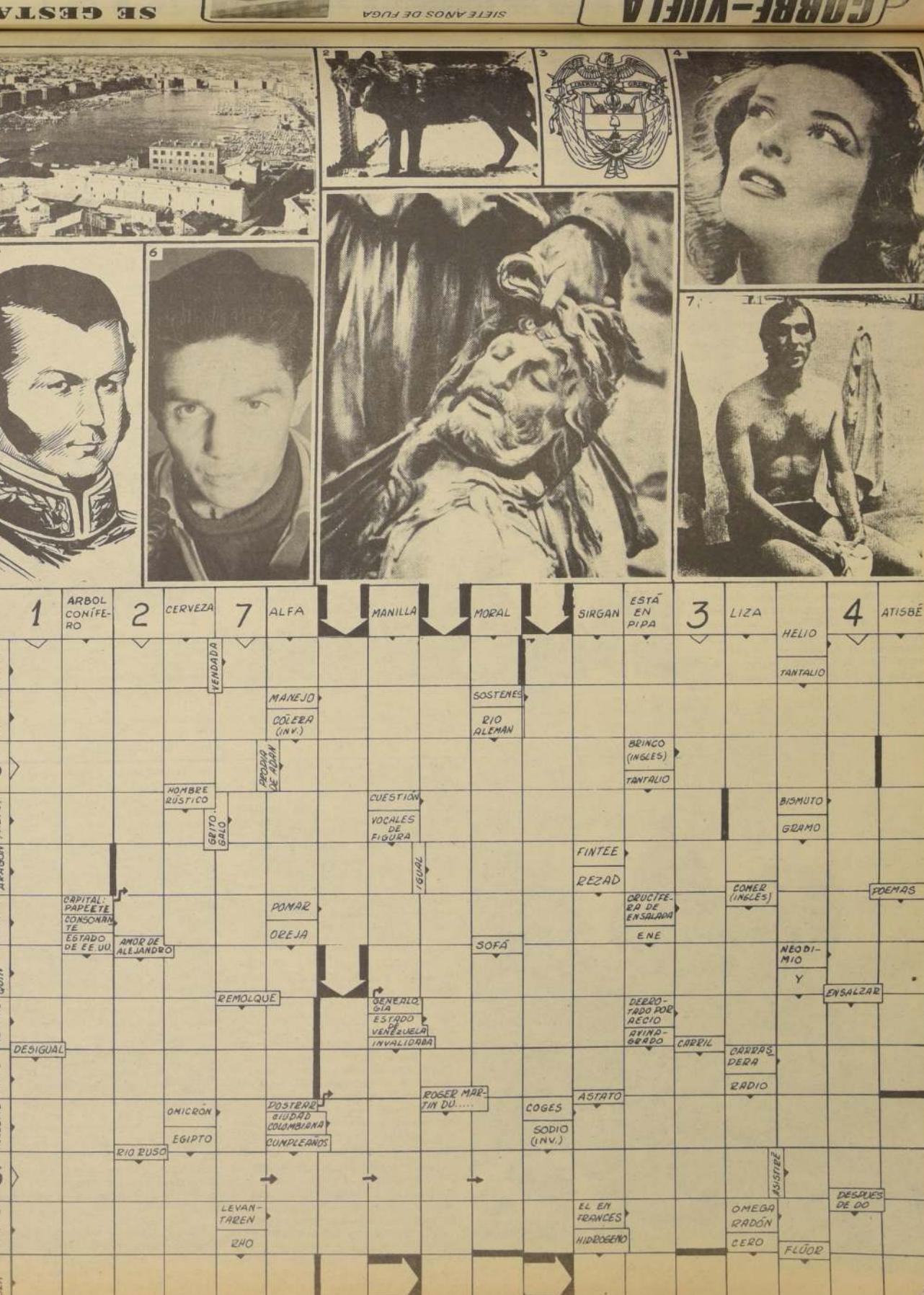
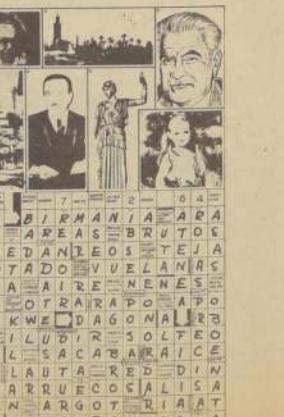
**LABORATORIO-COLOR**

Eugenio Urbina

Daniel Rivas

Juan Robledo

## SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



# CORRE-VUELA

OTRO HOMENAJE PARA PURY DURANTE



OTRO HOMENAJE recibió ayer Pury Durante. Uno más entre muchos que ha recibido en este país al que está vinculado por cariño y por inquietudes. La Sociedad de Autores Teatrales de Chile, en carta que firman Juan Pérez Berrocal —secretario general— y Amadeo González —administrador— invitó así a su esposo Ámerico Vargas: "Estas líneas son para recordarle que el sábado próximo (16 de septiembre) se realizará el cocktail en honor de su esposa, señora Pury Durante, que le ofrece el directorio de la Sociedad de Autores Teatrales de Chile, consciente de su valor artístico a través de largas y exitosas temporadas en los escenarios chilenos".

Pury Durante recibió, hace algunos días, un homenaje y medalla de la Embajada Uruguaya en Chile.

## FALLOS EN QUIMANTU

LA EDITORIAL QUIMANTU confirma que los fallos de sus concursos de cuento y poesía se emitirán, imponentemente, el 21 de setiembre, porque de otra manera no podrían aparecer publicados el 4 de noviembre, fecha en que se hará entrega de los premios y medallas correspondientes. Esta fecha es doblemente significativa: aniversario de la asunción al poder del Presidente Allende y primer aniversario del primer libro de Quimantu.

Por la cantidad enorme de los trabajos presentados, los jurados están sometidos a una labor abrumadora. Son, en poesía, Mario Rodríguez, por la Universidad Monacaco y Crispín por Quimantu.

Es de interés destacar la iniciativa de Quimantu en el sentido de incluir en los jurados a representantes de los trabajadores, hecho que tenderá a acentuar nuestro proceso revolucionario.

## VIAJARON A USA.

California, Las Vegas, Huston, New Orleans, Miami, México, Panamá, Perú.

Bastante de Chile se asomará, con él, por esos lugares. Monacaco, "El Caballero del Humorismo", es un buen representante del Perú Club de Chile, de la Sociedad de Escritores y el Director de la Universidad de Chile.

Mario Ferrero, como defensor de nuestro proceso literario y cultural, sostiene en el N° 6 de la Revista de Investigaciones Estéticas "Aisthesis", de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universidad Católica lo siguiente:

"Si se pegaran carteles poéticos en los paraderos de locomoción

## "TRILCE-POESIA" CONVOCÓ A CONCURSO NACIONAL

EL GRUPO DE POESIA Trilce de Valdivia convoca a los poetas chilenos y extranjeros residentes a un concurso nacional de Poesía, según las siguientes Bases:

1. Tema Libre.

2. Los concursantes podrán participar con un libro de poemas no superior a los 800 versos.

3. Los poemas deberán ser inéditos. Se considerarán como tales también aquellos que hayan sido publicados parcialmente en diarios o revistas.

4. La recepción de los originales vence el 30 de setiembre del año en curso.

5. Los originales, en quintuplicado, mecanografiados a doble espacio y firmado con seudónimo, deberán enviarse a la siguiente dirección: CONCURSO DE POESIA TRILCE.

Luis Rojas Muller, el poeta Monacaco, el niño precoz aún no superado, aunque muchas veces imitado, viajó a Estados Unidos y se presentó ayer a la radio La Voz de la Amistad, de San Francisco. Los chilenos residentes están felices, porque con Monacaco va el criollo Crispín, un personaje auténtico de nuestro pueblo.

La gira está prolongada. Luego de su actuación en San Francisco, el poeta David Valdés lo recibirá en Monterrey, donde le espera un contrato suculento. Y luego, el itinerario continuará en

## Siete años de fuga

ESTE VIERNES 22 se cumple un nuevo aniversario de la muerte subita del poeta Rosamel del Valle. Su fallecimiento produjo el miércoles 22 de setiembre de 1965, después de haber celebrado, las fiestas dieciocheras, como él sabía hacerlo. Una defensa hepática lo alejó del mundo y de la presencia amada de su mujer, Theresa Dulac, quien se encuentra en estos momentos en Nueva York, trabajando junto a Humberto Díaz Casanova —que fuera uno de los grandes e invariables amigos de su esposo.

Los restos de Rosamel descansan en el Cementerio General, en una tumba abierta en tierra situada frente al Mausoleo de los Carabineros, muy cerca de la entrada principal por avenida La Paz. Según nos contaba el ingeniero Fernando Cruchaga quien acompañó a Theresa participó en los trámites de ubicación de su tumba definitiva, el sitio elegido correspondió a los deseos expresados por Rosamel en vida: "No quería ni podía estar encerrado en un nicho". Por eso buscaron un lugar cerca de un pumón y frente a un espejo de agua que desgraciadamente hoy desapareció. Mario Garfias, fino escritor y ex redactor de esta casa periodística, como lo fue también Rosamel escribió cuando murió el compañero: "La muerte de un poeta empobrece al mundo".

ROSAMEL DEL VALLE

## REMATARAN BIENES DE LUIS ALBERTO SANCHEZ

EL ESCRITOR y catedrático Luis Alberto Sánchez deberá devolver al Estado peruano más de siete millones de soles (unos 160 mil dólares) por gastos hechos cuando era rector de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, en Lima. En caso de que así no lo hiciera, sus bienes serán puestos a remate, según anuncia el diario "La Nueva Crónica".

La Corte Suprema rechazó la demanda de Sánchez, quien había solicitado la nulidad de la resolución de la Contraloría General y la República, que estableció el pago de la indicada cantidad. El juez coactivo del Banco de la Nación subrayó que en el caso de que el ex rector se resista al pago, le serán embargados sus bienes inmuebles, cuentas bancarias y otras propiedades que pudiera tener.

De las investigaciones, efectuadas por los funcionarios de la Contraloría se desprende, afirma el mismo diario, que el ex rector y el ex presidente de la Cámara de Senadores hizo gastos en autopropaganda, banquetes y agasayos, publicaciones en los diarios, concedió gratificaciones fuera de presupuesto a empleados de la Universidad que gozaban de sus simpatías y otros gastos que nunca fueron debidamente justificados en las cuentas de San Marcos".

Luis Alberto Sánchez es doctor en Letras y en Derecho. Fue subdirector de la Biblioteca Nacional Catedrática en Literatura, escritor. Desterrado durante el régimen del Presidente Luis Sánchez Cerén (1931). En Chile fue director de la Editorial "Ercilla". Ha escrito numerosas obras sobre literatura peruana y americana, y otros temas.

## UNA INICIATIVA QUE NO DEBE MORIR

MARIO FERRERO, poeta, ensayista, profundo conocedor y crítico del quehacer literario, ha sido nombrado como uno de los Jurados para otorgar el Premio Nacional de Literatura 1972, en representación del Ministerio de Educación, donde actualmente se desempeña como jefe del Departamento de Cultura y Publicaciones de dicho Ministerio. Los otros jurados son representantes del Perú Club de Chile, de la Sociedad de Escritores y el Director de la Universidad de Chile.

Mario Ferrero, como defensor de nuestro proceso literario y cultural, sostiene en el N° 6 de la Revista de Investigaciones Estéticas "Aisthesis", de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación de la Universidad Católica lo siguiente:

"Si se pegaran carteles poéticos en los paraderos de locomoción



## Varinia un cuento

ción colectiva, la gente las leería por curiosidad, por tedio, por intenso interés, por ello, a la larga, se iría ampliando el público potencial consumidor de poesía que, para los griegos, era un alimento tan esencial como el pan. Un ejemplo directo de esta afirmación es el éxito indudable de los carteles poéticos de la Revista "Portal", cuya acción debería continuar, financiada ahora por la Editorial Quimantu".

Estos son, a nuestro juicio, lo nuevo, lo revolucionario, no los organismos superestructurales que puedan crearse, aunque necesarios, no cumplirán una función distinta si en la base (en los sindicatos, las poblaciones, los asentamientos, las oficinas, los barrios, etc.) no existen miles y miles de organizaciones culturales del pueblo.

En los momentos actuales aquí precisamente está la gran tarea revolucionaria de la cultura: en la creación y organización de los Centros de Cultura Popular. Organismos que aparte de posibilitar el desarrollo de todas las expresiones artísticas y literarias de los trabajadores, deben servir también, como el medio expediente de su elevación política e ideológica. Merced a esta actividad, el pueblo puede y debe tomar cada vez mayor conciencia de la nueva y alta responsabilidad que el proceso que vivimos le impone. Así debe irse haciendo sangre y carne en las masas la participación popular.

Ya caminan planes a nivel nacional para impulsar la formación de estos Centros de Cultura, en las poblaciones y en los asentamientos campesinos, en el área estatalizada de la industria y pronto a nivel sindical general.

En el curso de unos pocos años, esta praxis creadora de nuestro pueblo se transformará en una marea incontrolable que dará vuelta de campana a la mayoría de los que hoy estimamos como valores inamovibles y eternos de la cultura.

Y solo entonces, se comprenderá lo que hoy, silenciosamente, humildemente se está gestando.

## SE GESTA UNA NUEVA CULTURA

HAY GENTE que en estos momentos se preocupa vivamente de la cultura. Piensan que en este campo las realizaciones no corren a la celeridad necesaria y que se quedan atrás en relación con la economía, la agricultura, la organización social, etc. En eso tienen razón. Sin duda por este camino el andar es cansino: Aun la medida 40, que contempla la creación del Instituto Nacional de la Cultura, está en veremos (pronto será un proyecto de Ley), pese a que ya se cuenta con un local tan magnífico como es la plaza de la UNCTAD. Inmueble que, como todos sabemos, llegó como "presente de los dioses", ya que no fue hecho expresamente para ello.

Pero en lo que aquellos "preocupados" de la cultura no tienen una pieza de razón, es cuando afirman que en este campo no ha habido, desde septiembre del 70 a ahora, ningún cambio. Es frecuente también que se remachen esta crítica, haciendo un paralelo con el gobierno del Frente Popular y asegurando que entonces se crearon un buen número de instituciones culturales. (El teatro Experimental, la Orquesta Sinfónica, CHILE FILMS, el Ballet, organismos de extensión universitaria, etc).

Hay duda, en este enfoque un grave error. Las transformaciones que se están operando en la cultura de nuestro país en el momento presente, son muy diferentes y mucho más profundas de las que se efectuaron el año 38. Lo que ocurre es que estas no han tomado la vía de la institucionalización y por ello no aparecen a la luz del día como transformaciones programáticas de la UP. Por otra parte, estas se vienen desarrollando de una manera casi subterránea, sin estímulos, sin noticias en los diarios, sin "inauguraciones". Los cambios culturales de la hora presente son prácticamente inadvertidos porque tienen la calida humedad de nuestro pueblo... porque precisamente se están verificando en el seno de nuestro pueblo.

Son, sin embargo, mucho más esenciales de cuantos -en este campo- ha conocido nuestra historia, porque por vez primera son los trabajadores, los obreros, los campesinos, los proletarios, los empleados, los que acceden a este ámbito siempre vedado para ellos que es la cultura.

¿Cuándo antes los trabajadores de una fábrica se habían reunido en asambleas para escuchar poemas escritos por sus propios compañeros? (como ha ocurrido en una industria textil santiaguina, y que más tarde editó estos poemas en un pequeño libro). ¿Cuándo antes un grupo de campesinos se había organizado para recopilar canciones folklóricas de su zona? (como ha ocurrido, en algunos asentamientos de Aconcagua). ¿Cuándo antes los trabajadores han escrito obras de teatro y las han puesto en escena ellos mismos?

Ejemplos como estos hay muchos desperdigados a través de todo el país. Nunca se realizaron actividades de expresión popular genuina, salvo aquellas que, a comienzos de siglo, en el naciente movimiento obrero impulsaron Luis E. Recabarren y Elias Lafferte.

Este es lo verdaderamente nuevo, que singulariza el proceso que estamos viviendo, pues se trata de auténticas manifestaciones populares emergentes y que en el futuro dará nacimiento a una nueva cultura de contenidos esencialmente diferentes que los actuales.

Esto es, a nuestro juicio, lo nuevo, lo revolucionario, no los organismos superestructurales que puedan crearse, aunque necesarios, no cumplirán una función distinta si en la base (en los sindicatos, las poblaciones, los asentamientos, las oficinas, los barrios, etc.) no existen miles y miles de organizaciones culturales del pueblo.

En los momentos actuales aquí precisamente está la gran tarea revolucionaria de la cultura: en la creación y organización de los Centros de Cultura Popular. Organismos que aparte de posibilitar el desarrollo de todas las expresiones artísticas y literarias de los trabajadores, deben servir también, como el medio expediente de su elevación política e ideológica. Merced a esta actividad, el pueblo puede y debe tomar cada vez mayor conciencia de la nueva y alta responsabilidad que el proceso que vivimos le impone. Así debe irse haciendo sangre y carne en las masas la participación popular.

Ya caminan planes a nivel nacional para impulsar la formación de estos Centros de Cultura, en las poblaciones y en los asentamientos campesinos, en el área estatalizada de la industria y pronto a nivel sindical general.

En el curso de unos pocos años, esta praxis creadora de nuestro pueblo se transformará en una marea incontrolable que dará vuelta de campana a la mayoría de los que hoy estimamos como valores inamovibles y eternos de la cultura.

Y solo entonces, se comprenderá lo que hoy, silenciosamente, humildemente se está gestando.

## CASA DE PLASTICO

EN LA RECENTE EXPOSICION INTERNACIONAL realizada en Ludwischfeld, Alemania Occidental, en el mes de junio pasado, dedicada exclusivamente a la exhibición de modelos no tradicionales de viviendas, se presentaron más de cien diferentes tipos de casas producidas íntegramente de plástico, pero no constituyeron impacto mundial alguno, pues se vienen construyendo hace más de 20 años.

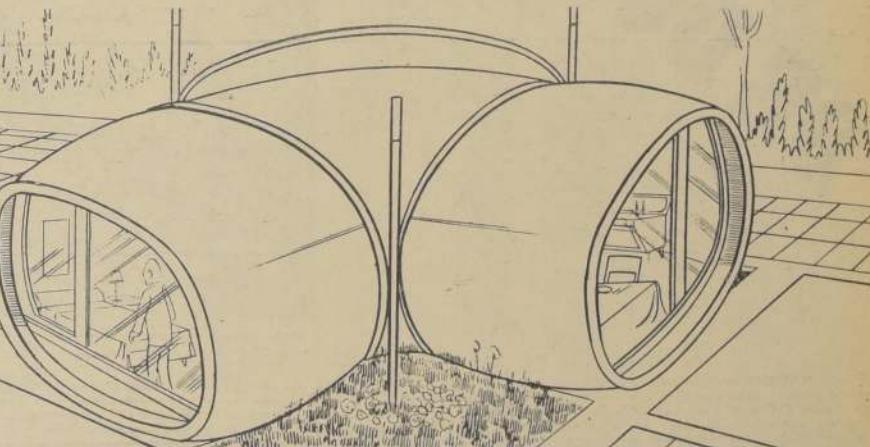
¿Por qué casas de plástico? Zaca- so no son buenas las casas de sólidos, ladrillos, o lustrosas maderas? se preguntará Ud. con justa razón. Claro que eran buenas, pero ahora, ¿cómo las construimos?



Director del Depto. de Investigaciones Aplicadas del Instituto de Ingenieros de Ejecución de Chile

una notable rigidez que permite asegurar una buena estabilidad dimensional a este tipo de viviendas. Durante su procesamiento se le pueden adicionar pigmentos colorantes e ignífugos, que aseguran su incombustibilidad.

¿Por qué casas de plástico? Zaca- so no son buenas las casas de sólidos, ladrillos, o lustrosas maderas? se preguntará Ud. con justa razón. Claro que eran buenas, pero ahora, ¿cómo las construimos?



Situación de nuestro país

Desde hace un siglo le venimos "dando duro" al bosque y agotamos 20 millones de hectáreas de ergudos robles, milenarios araucarias, veteados lingües y coigües hasta que ¡zas! se acabó. Y ahí justamente se produjo el **cuello de botella**; hacemos la casa de ladrillo pero no hay madera suficiente para los pisos, cielos ni pilares para los tejerales del techo y comienza el problema; ahora nos faltan 600 mil casas, pero antes de cinco años quizás falte un millón de viviendas. Y según cifras expresadas en Uncat III, faltarán 370 millones de viviendas en el Tercer Mundo, antes de 1980; pero esto, no puede conformarnos.

Aviviamos nuestro país por uno de los períodos más críticos de su historia en el terreno habitacional. El crecimiento de la población, las nuevas exigencias sociales en virtud de mejores ingresos, sumados al agotamiento de los recursos tradicionales, han tomado agudo el problema y el déficit habitacional aumenta día a día sin vislumbrar una solución con los materiales tradicionales clásicos.

## Una experiencia positiva

Este año Petroquímica Chilena con los auspicios del Ministerio de la Vivienda decidió producir estos modelos poliméricos para ver la factibilidad de ser aplicados en campamentos mineros, puestos fronterizos, retenes de carabineros, policlínicas, asistenciales, locales escolares y otros usos sociales.

La Comisión Nacional de Polímeros aplica a la Construcción, mediante la participación de los arquitectos del Depto. de Tecnología y Arquitectura Ambiental de la U., comienza a perfilar su ejecución contando con el consejo y aporte de diversas entidades como ser CIMET, INTEC, UTE, sociólogos, antropólogos, profesores universitarios, químicos, petroquímicos y otros especialistas.

La dirección del programa estuvo a cargo del experto belga profesor George Paافت and la tecnología industrial de su elaboración fue aportada por la Empresa Syllerco.

Nacimiento del nuevo modelo.

Para su producción hubo que inventar una máquina rotacional, en la cual se fue enrollando la fibra de vidrio impregnada de resinas de poliéster que producen en el país la Empresa BASF, que posee una planta industrial con una capacidad de 4 000 tons al año. La General Electric donó los vidrios plásticos inrompibles de policarbonato. Esta matriz de acero forrada en madera, dio a luz el primer modelo de plástico cuya gestación demoró cinco días. El segundo modelo sólo demandó cuatro horas en su producción, demostrando así la factibilidad de un plan industrial en serie de estos modelos que ocupan una superficie de 10 mts cuadrados cada uno y tiene un peso individual de 400 Kgs. Estas estructuras plásticas fueron presentadas a Expo-Chile con una ponencia del Gobierno chileno destinada a concitar el interés de los países del Tercer Mundo, "cuyo déficit habitacional es tan dramático como el nuestro. Su diseño y acoplamiento sólo tentativos, admiten diversas formas y esquemas arquitecturales.

Características fundamentales

En su esencia se plantea la búsqueda de una casa de bajo costo de mantenimiento el uso de materiales moldeables que permitan mayor libertad de forma y su transportabilidad y adaptabilidad al tamaño de la familia, pues la casa crece o se achica según las necesidades. Además existe la supresión de costosos cimientos y el mayor espacio libre, pues la vivienda es suspendida, hecho que le asigna grandes cualidades asimétricas.

Ya caminan planes a nivel nacional para impulsar la formación de estos Centros de Cultura, en las poblaciones y en los asentamientos campesinos, en el área estatalizada de la industria y pronto a nivel sindical general.

El Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Luis Matthe Valdés, señala: "Desearíamos dar especial realce a este modelo que puede constituir una solución futura para superar el problema habitacional y en el corto plazo para resolver problemas locales sociales de todo tipo". Es el interés de la Comisión Nacional de Polímeros impulsar este tipo de experiencias con la participación de los organismos Estatales y Docentes, con el objetivo de entrar a sustituir materiales y diseños que actualmente se ocupan en el área de la Vivienda".

"CABINOVIA" de 28 mt. 2 construida con plástico reforzado



CARLOS MALDONADO

# EL GRITO DE DOLORES

El domingo 16 de septiembre de 1810 un cura notable y valeroso, llamado don Miguel Hidalgo y Costilla, arrastró al pueblo mexicano hacia la libertad política y la redención de sus derechos.

Por ARMANDO LEÓN PACHECO



DOS GRANDES próceres: don Miguel Hidalgo y Costilla y José María Morelos y Pavón, ambos sacerdotes que lucharon por la revolución de su patria.

**ES MEDIANOCHE** Dos hombres... uno vistiendo el uniforme militar y otro de civil con levita... están golpeando a la puerta del Cuarto, de Dolores, pueblecito encerrado en la parte sur-oriental del Estado de Guanajuato. Sale a abrirles otro militar, con el uniforme de los Dragones de la Reyna, el capitán Ignacio Allende.

El Alcalde, Ignacio Pérez y el capitán Juan Aldama... los recién llegados... pasan al interior; son recibidos por el párroco de la curia, un hombre que viste sotana, de mediana estatura, cargado de espaldas, de color moreno y ojos verdes, de pelo cano y ralo tirando hacia el calvicie, de 54 años de edad más o menos, de modales reposados, aspecto taciturno, escaso de palabras, pero de ilustrada argumentación, cuando gesticula en los debates. Es el cura de Dolores, don Miguel Hidalgo y Costilla.

—Nos tienen en el palenque, amigos... apunta con voz ronca el capitán Aldama. El felón de Arias ha ido con el chisme a las autoridades de Querétaro [y ya se han girado las órdenes de aprehensión. Los charoles (soldados españoles) del scantamiento, pues, andarán buscándonos.

—Yo mismo vi cuando metían en el Cuadrillátero a los hermanos González; los allanaron la casa y hubo requisado de armas y parques... agrega el Alcalde Pérez. Los españoles están que se queman. —Está bueno... comienza diciendo el capitán Allende, que ha sido el alma de la conjura y al más impaciente por rebelarse contra los poderes constituidos... yo creo que es la hora de actuar. Ilamaremos a nuestros amigos y a los que

nos prometieron ayuda en armas. No caben vacilaciones, aquí mismo levantaremos el acta de gravios, y a iniciar lo nuestro. Ya no más comernias ni esconderse en la oscuridad como tecolotes... ¿qué les cuadra a ustedes, caballeros?

El cura Hidalgo escucha los pareceres de sus amigos, su penetrante mirada sale más allá del grupo, como si quisiera escudriñar el horizonte negro que envuelve el villorío. El sabe que el Corregimiento de Guanajuato ha ordenado su vigilancia como sospechoso; por boca de un feligrés que llegó esa misma tarde de la ciudad grande, temo conocimiento de las distintas medidas en contra de los conspiradores y que a él se nombraba como "auténtico espiritual" del movimiento.

Selvante de su potrón de mimbre y, poniendo punto final a los debates, dice: Caballeros, somos perdidos. No hay más remedio que tomar las armas, o lo que tengamos, y salir a coger gachupines!

Está amaneciendo; un sol espléndido alumbría aquél venturoso día domingo 16 de septiembre.

Estalla la insurrección, por la independencia de México. El cura Hidalgo se apodera del pueblo de Dolores; una inmensa muchedumbre de campesinos y de indios fuerones lo siguen, marchando en forma desordenada, con muy pocas armas de fuego, pues la mayoría lleva garrotines, garfias, echonas, instrumentos de labranzas. Mucho van a caballo.

El grito de los pronunciados es: ¡Viva la religión! ¡Viva Fernando!... VIII. ¡Mueran los gachupines!

Voy a pelear, porque voy a ser atacado; resistiré cuanto pueda, porque soy honrado.

Continúan avanzando; cae sobre San Miguel, el Grande, rica e industriosa población del llano, que se entrega sin resistencia. Los militares amigos que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase de elementos de combate. Es un mar humano que aumenta por minutos, ya

que le siguen han logrado darle hechura de columna a la masa humana: se pone en las primeras escuadras a los de a caballo, a continuación los infantes que portan armas blancas o de fuego, luego viene una abigarrada muchedumbre con toda clase

## ¡VIVA CHILE... M!

Cuando al alba sale el huaso a destapar estrellas  
y, mojado de rocío, enciende el fuego en sus esquinas  
Cuando el caballo colorado salta la barra del mar  
y se estremece el lago con una lenta bruma de patos  
Cuando cae el recio alerce y en sus ramas cae el cielo:  
Digo con nostalgia ¡VIVA CHILE MIERDA!

Cuando el buzo ilumina su escafandra  
y las ballenas se acercan a mamar en el vientre de las  
lanchas  
Cuando cae al fondo del océano la osamenta de la patria  
y como vaca muerta la arrastra la ola milenaria  
Cuando explota el carbón y se enciende la Antártida:  
Digo pensativo ¡VIVA CHILE MIERDA!

Cuando se viene el invierno flotando en el Mapocho  
Como un muerto atado con alambres, con flores y con  
tarros  
y lo lamien los perros y se aleja embalsamado de gatos  
Cuando se lleva un niño y otro niño dormidos en su  
escarcha  
Y se va revolviendo sus grises ataúdes de saco:  
Digo enfurecido ¡VIVA CHILE MIERDA!

Cuando en noche de luna crece una población callampa  
Cuando se cae una escuela y se apaga una fábrica  
Cuando fallece un puerto en el Norte y con arena  
lo tapan  
Cuando Santiago se apesta y se oxidan sus blancas  
plazas  
Cuando se jubila el vino y las viudas empeñan sus  
casas:  
Digo cabizbajo ¡VIVA CHILE MIERDA!

## Brindis por Chile

*Chile, angosto y lineal de sol a hielo.  
Amado ya en la estancia o la partida  
en la cima del Andes no abatida,  
de oceáno a montaña sólo vuelo.*

*Me voy entre la bruma por desvelo  
avanzando la estrella de tu vida,  
re corro en la tierra contenida  
la plural estatura de tu suelo.*

*Aquí le grito ¡viva! a cada cosa  
y ¡muera! a algún racimo de dolores  
que condene el camino de la rosa.*

*Te doy por esquinazo mis amores,  
el brindis a tu lucha generosa:  
¡en la copa más libre tus colores!*

víctor franzani



Me pregunto de repente y asombrado, por qué  
diré Viva Chile Mierda y no Mierda... mosa patria.

Quizás en mi ignorancia repito el eco de otro eco:  
Viva dice el roto con la pega de oro entre los dedos  
Chile dice el viento al verde cielo de los ebro  
valles

Mierda responde el sapo a la vieja bruja de Talagante.

¿Qué problema tan profundo se esconde en las líneas  
de mi mano?

¿Es mi país una ilusión que me sigue como la sombra  
al perro?

¿No hay Viva entre nosotros sin su Mierda, compañeros?  
La una para el esclavo, la otra para el encomendero,  
La una para el que explota salitre, cobre, carbón,  
ganado  
La otra para el que vive su muerte subterránea de  
minero.

Y como penamos y vivimos en pequeña faja de  
abismo

Frente al vacío alguien gritó la maldición  
primero.

¿Fue un soldado herido en la batalla de Rancagua?  
¿Fue un marinero en Angamos? ¿Un cabo en Cancha  
Rayada?

¿Fue un huelguista en La Coruña? ¿Un puño cerrado  
en San Gregorio?

¿O un pascuense desangrándose en la noche de sus  
playas?

¿No cantó el payador su soledad a lo divino  
Y a lo humano se ahorcó con cuerdas de guitarra?  
¿No siguió al Santísimo a caballo y a cuchilladas  
mantuvo al diablo a raya?

¡Ah, qué empresa tan gigante para destino tan  
menguado!

Entre nieve y mar, con toda el alma, nos damos  
contra un rumbo ya tapiado.

Por consecuencia en la mañana cuando Dios nos  
desconoce

Cuando alzado a medianoche nos sacude un terremoto  
Cuando el mar saquea nuestras casas y se esconde  
entre los bosques,

Cuando Chile ya no puede estar seguro de sus mapas  
Y cantamos como un gallo que ha de picar el  
sol en pedazos:

Digo con firmeza ¡VIVA CHILE MIERDA!

Y lo que digo es un grito de combate  
Oración sin fin, voz de partida, fiero acicate  
Espuelazo sangriento con las riendas al aire  
Galopón del potro chileno a través de las edades  
Es crujido de capas terrestres, anillo de fuego,  
Vieja ola azul de claros tempanos pujantes.

Pais-Pájaro, raíz vegetal, rincón donde el mundo  
se cierra!

Quien lo grito no tendrá paz, caerá para seguir  
adelante.

Y porque de isla en isla, del mar a la cordillera  
De una soledad a otra, como de una estrella a  
otra estrella  
Nos irá aullando en los oídos la sentencia de la tierra:

Digo finalmente ¡VIVA CHILE MIERDA!

FERNANDO ALEGRIA

TEATRO  
PARA  
MAYORIAS

Por VICTORIA QUINTANA

LA IDEA de que el teatro no debe continuar  
siendo privilegio de una élite, capitalina, sino  
proyectarse fundamentalmente al servicio de las  
mayorías de la comunidad, va cristalizando  
cada vez más en Latinoamérica.

Baste decir que en los últimos tiempos han sur-  
gido diversos grupos, que aunque tienen que en-  
frentarse a los terribles enemigos que acosan a  
los países subdesarrollados, atraso, lucro, pena-  
tración y represión, han sabido recoger las  
inquietudes populares y levantar las banderas  
de su reivindicación.

El teatro universitario de San Marcos (Tusmi),  
de Lima, Perú, que acaba de arrasar a sus cu-  
tro años de labor, además de presentar a las cla-  
ses populares obras de los más famosos dramá-  
ticos como Brecht, Molire, Chejov y otros, propi-  
cia la formación de grupos escénicos, para lo que  
entrega después de sus funciones siempre en  
forma gratuita obras, estudios teatrales.

Además ha incluido en su repertorio varias  
obras en idioma quechua, teniendo en cuenta que  
un número considerable de habitantes del  
país hablan este idioma. Así, han sido representa-  
das entre otras las más significativas escenas del  
famoso drama "Ollantay".

## LA EXPORTACION

Por otra parte, la puesta en escena de "El Campe-  
sino" por el grupo chileno (norteamericano de ori-  
gen) (mexicano) Aztlan en Francia fue considera-  
da por la crítica como un modelo de teatro de ac-  
ción.

"Todos los actores somos campesinos o hijos  
de campesinos, dijo Luis Valdés, su director.  
En mi caso, excepcionalmente, fui a la universi-  
dad. Estando allí decidí hacer algo por mi pa-  
ís.

Hay 29 grupos teatrales, africanos. Están  
agrupados en la organización llamada Tenaz, del  
teatro nacional de Aztlan que reúne a sus directo-  
res cuatro veces por año para discutir el rumbo  
político cultural y social que deben seguir.

Asimismo, se debe recordar el éxito obtenido  
por el teatro nuevo popular que auspicia la cen-  
tral única de trabajadores de Chile. La presenta-  
ción de las obras "La maldición de la palabra" de  
Manuel Garrido Meneses y "Telón de Cebolla" de  
Gloria Cardero, han demostrado las posibili-  
dades que tiene el teatro comprometido en nues-  
tros tiempos.

"Telón de Cebolla" es un relato de hechos reales  
ocurridos en Chile desde antes del 4 de septiem-  
bre de 1970 hasta nuestros días.

Estas obras, además de recorrer escenarios  
populares y centros sindicales, son disputadas  
previamente con los trabajadores.

## PERSPECTIVAS

Otro de los grupos que se ha destacado en el  
mismo sentido, es el "Rebabijas" del taller de  
teatro del Ateneo de Caracas, Venezuela, que  
surgió en 1970 bajo la dirección de Carlos  
Giménez y que ha obtenido numerosos elogios  
de la crítica por la presentación de sus obras, en-  
tre las que se destacan "Venezuela Tuya" de Luis  
Brito y "Tu país está feo" de Antonio Miranda.

Si a este recuento añadimos la labor del te-  
atro experimental de Cali, Colombia, que dirige  
Enrique Buenaventura, uno de los pioneros del  
teatro en Latinoamérica, cuya labor le valió ser  
invitado en 1960 al teatro de las Naciones de Pa-  
ris, así como los esfuerzos que realiza el llamado  
grupo del tercer mundo de Cuba, tendremos las  
amplias perspectivas que se abren ante el teatro  
latinoamericano en la búsqueda de una expre-  
sión genuinamente acorde con su realidad.  
(PL)

MILAN (ITALIA) - LAS CONDICIONES

GENERALES del Duomo de Milán no son toda-  
vía dramáticas, preocupantes, pero si graves y  
según los expertos en estética, el bellísimo tem-  
plo tiene necesidad de curas urgentes.

La catedral milanesa está, indudablemente  
cansada y enferma. En la plaza que tomó el nom-  
bre del Gran Templo, y que se abre maravil-  
lamente sobre la geometría de las callejuelas del  
centro histórico milanes, se entra ahora en "pun-  
tas de pies", con el cuidado que se debe a  
cualquier enfermo. La administración comunal por  
recomendación de la Superintendencia de las  
Antigüedades y Bellas Artes, ha dispuesto como pri-  
mera medida, prohibir el tráfico, por tiempo  
indeterminado, en todo el perímetro de la cate-  
dral.

El Duomo o Catedral de Milán es igualmente en  
decoraciones externas, estatuas y bajo relieves y  
está coronado por 135 descolantes agujas,  
dominadas por la mayor (108,50 metros) sobre las  
cuales está colocada la "Madonnina", la virgen en co-  
berato dorado que domina la ciudad a 113 metros  
de altura.

Los tres ventanales del ábside, construidos por el  
francés Nicolás de Bonaventura, son las mayores  
del mundo. La fachada del Duomo, por Pellegrini y  
Tibaldi, es del siglo XVI. La parte superior fue  
añadida entre 1805 y 1813 por orden de Napo-  
león. Las cinco puertas de bronce iniciadas a  
 principios de este siglo y terminadas en 1865,  
son obras maestras escultóricas de diversos  
artistas.

La plaza en que se encuentra el Duomo debe su  
actual sistema de estabilización al arquitecto  
Giuseppe Mengoni, que con la construcción del  
arco de entrada a la galería (el majestuoso pasaje  
cubierto, ejemplo típico de la arquitectura eclecti-  
ca florid, después del resurgimiento) ha dado un  
estilo general a la plaza. En medio de ésta se levanta  
el monumento de bronce a Vittorio Emanuele.

UNA OBRA, producto del ingenio de varios artistas, enferma de cansancio.

EL DUOMO DE MILAN  
ESTA CANSAZO Y SE INCLINA

Su delicada situación se ha agravado  
por las incisantes vibraciones del  
tráfico, ahora suspendido indefi-  
nidamente. Se le dispensan cuida-  
dos especiales, como a cualquier enfer-  
mo. Quinientos años demoró su  
construcción.

(1896). obra de Ercole Rosa. Bajo la calzada de la  
calle, hacia los porches septentrionales, se  
encuentra la estación del metro.

A la derecha del Duomo está el Palacio Real,  
ahora propiedad del Ayuntamiento. A causa de los  
bombardeos de la última guerra, el palacio sufrió  
graves daños.

Finalmente, la galería que tiene forma de cruz,  
cuyo brazo mayor mide 195 metros, tiene en el  
centro del octógono una cúpula de 50 metros,  
medidos desde el suelo y es de hierro y cristal  
como el resto de la cubierta, por lo que se la  
llama "El cielo de cristal". Dentro de todas las  
manifestaciones civiles y políticas milanesas, sus  
galerías y restaurantes fueron lugares de reunión de  
artistas, literatos y políticos famosos (EFE).

El Duomo de Milán, cabe recordar, es la mayor  
iglesia del mundo después de la del Vaticano.  
Consagrada a la natividad de la virgen-cuya festi-  
val se celebra justamente el 8 de septiembre, dia  
en que quedó suspendido el tráfico en torno a la  
Catedral su construcción demoró 500 años. De  
estilo gótico florido, fue comenzada en el año  
1386. Gian Galeazzo Visconti, señor de Milán,  
concedió la montaña de Candoglia para extraer el  
mármol necesario para la obra.

El Duomo fue creado por

obra del ingenio de

varios artistas arquitectos-ingenieros, escultores y  
también por legiones de anónimos trabajado-  
res. Es un bordado aéreo de mármol rosado de  
conservación: se explica que ahora haya mostrado  
síntomas de cansancio.

El Duomo o Catedral de Milán es igualmente en  
decoraciones externas, estatuas y bajo relieves y  
está coronado por 135 descolantes agujas,  
dominadas por la mayor (108,50 metros) sobre las  
cuales está colocada la "Madonnina", la virgen en co-  
berato dorado que domina la ciudad a 113 metros  
de altura.

Los tres ventanales del ábside, construidos por el

francés Nicolás de Bonaventura, son las mayores

del mundo. La fachada del Duomo, por Pellegrini y

Tibaldi, es del siglo XVI. La parte superior fue  
añadida entre 1805 y 1813 por orden de Napo-  
león. Las cinco puertas de bronce iniciadas a  
 principios de este siglo y terminadas en 1865,  
son obras maestras escultóricas de diversos  
artistas.

La plaza en que se encuentra el Duomo debe su

actual sistema de estabilización al arquitecto

Giuseppe Mengoni, que con la construcción del

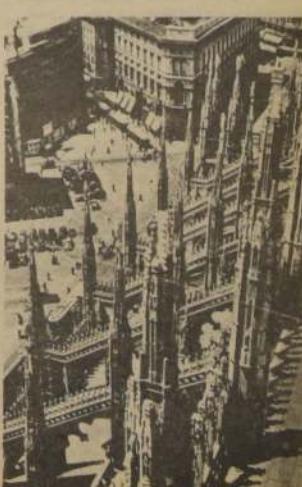
arco de entrada a la galería (el majestuoso pasaje

cubierto, ejemplo típico de la arquitectura eclecti-

ca florid, después del resurgimiento) ha dado un

estilo general a la plaza. En medio de ésta se levanta

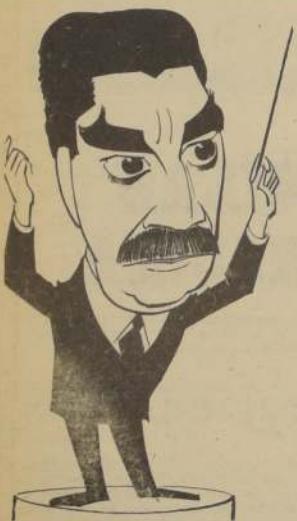
el monumento de bronce a Vittorio Emanuele.



# VICENTE BIANCHI ESPERA A SU GRAN LETRISTA

El nombramiento de Pablo Neruda como Embajador en Francia, dejó a medio camino la obra musical en colaboración "Música para la Historia de Chile". • Es el único compositor del mundo a quien el poeta le ha escrito letras especiales. • El mensaje para que tenga efecto debe ser bueno. Desde Misa a la Chilena hasta el Te Deum, que mañana será cantado en la Catedral.

Por  
ORLANDO  
CABRERA  
LEYVA



Vicente Bianchi tiene una importante labor musical incompleta, porque su "letrista" más celebrérrimo, Pablo Neruda, viajó a Francia como Embajador de Chile cuando se hallaban en pleno trabajo creativo. Nunca pudieron coordinar juntas de una semana en Isla Negra, como quería el poeta, para dar término a "Música para la historia de Chile", en la que ambos cifran grandes expectativas de éxito.

Es bien sabido, pero, por si por ahí quedan olvidados, conviene señalar que Bianchi es autor de la música de "Tonadas de Manuel Rodríguez", "Romance de los Carrera", "Cantos a Bernardo O'Higgins", "Poema 15" y "A la bandera de Chile". Estas obras tienen al mérito de que, en su mayoría, con la sola excepción de "Poema 15" y "Tonadas de Manuel Rodríguez", fueron escritas especialmente por Neruda, quien llevó todos los discos a París, a París de Francia, donde sus amigos van a verle ya en su sitial de inmortalidad.

Cómo se conocieron el músico y el poeta?

Como se conocen los chilenos, en cualquier parte, a la orilla de un camino, en reunión de amigos. En este caso, en el hogar de René Pica, durante una comida en la que el anfitrión quiso dar una



sorpresa a su festejado. Una sorpresa musical. Un esquinazo a la criolla.

"Yo estaba muy inquieto —cuenta

Vicente Bianchi— porque, sin permiso

del poeta, puse música a Las Tonadas.

¿Y si no le agradaba mi trabajo? Pica,

en cambio, sonreía satisfecho. Cuando llegó el momento en que Silvia Infanta y su conjunto Los Baqueanos comenzaron a rasguear los primeros compases, yo transpiraba. Y, luego, al iniciarse el canto miré a Neruda, quien, en progresivo interés, escuchaba aquello que repetía sus versos. Me volvió el alma al cuerpo. Al final el poeta aplaudió con desbordante entusiasmo. Había triunfado. Era el comienzo de una gran amistad con ese hombre tan admirado por mí desde la infancia."

son malos sólo se contribuye a desorientar a quienes los escuchan. Por suerte, hay muchos casos dignos de todo respeto".

## LA MUSICA CHILENA

Bianchi vivió cuatro años en el Perú y allí trabajó con la música peruana, orquestándola, preparando conjuntos y solistas y dirigiendo grandes orquestas. Esto le valió una cantidad de premios y distinciones. A su regreso, en 1955, trajo la idea de hacer lo mismo con la música chilena.

—Tuve una tremenda desilusión y una ingrata sorpresa. La música nacional no interesaba a nadie en el aspecto en que yo quería encararla. Me argumentaron que ya se habían hecho muchos intentos en este campo; sin resultados y a alto costo. Entonces, insistiendo, grabé Las Tonadas de Manuel Rodríguez. Era una prueba que resultó excelente. Se abrieron las puertas de par en par. Aparecieron Violeta Parra, Los Cuatro Hermanos Silva, Margot Loyola, los Parra, y renació el viejo conjunto de Los Quincheros. Grabé música nuestra a gran orquesta. Y un long play con ritmos peruanos que ha dado la vuelta al mundo.

## UN LETRISTA MUY CUMPLIDOR

Desde ese día, Vicente Bianchi y Pablo iniciaron amistad estrecha y una amable labor conjunta. Nació primero "Romance de los Carrera", y enseguida "Cantos a Bernardo O'Higgins", que tuvieron inmediata y ancha difusión dentro y fuera del país.

—Pablo quiso que las letras fueran especiales para las canciones. Y tengo que confesar que cuando me propuso esto dudé de que se diera tiempo para escribirlas. Sin embargo, pude afirmar que resultó un letrista muy cumplidor, asequible a ciertas disciplinas musicales, preocupado siempre de que todo tuviera lo mejor posible".

Bianchi no piensa que su obra musical pueda nivelarse con las altas calidades de la poética nerudiana, pero, sin expresarlo, se siente orgulloso de haber encontrado concordancia con las exigencias estéticas de este famoso letrista suyo.

—Creo haber participado con él, en el nacimiento de mensajes a la chilenidad, al hombre de esta tierra, que están por encima de sus grandes amores. Lo suyo y mi modesta colaboración constituye una enseñanza política y revolucionaria. Es una forma poética hecha con altura y con arte. Es así como se puede justificar un mensaje".

## EL FOLKLORE: MUCHO DE FANTASIA

La palabra folklore no le agrada a Vichy Bianchi. Casi podría decirse que no le suena. En torno a ella se han hecho tantas y tan variadas especulaciones. Para el músico tiene mucho de imaginación y de fantasía.

—Folklore, algo auténtico hay en el norte y en Chiloé. La cueca es lo único identificable con Chile. Se supone que es pareiente cercano de la samacueca o sambacueca. Es de lo único que se tiene antecedente como baile del tiempo de la Colonia. La música del norte muestra un parentesco incaico con la de Bolivia y Perú. Los introducen charango, quena, bombo argentino. Es, en fin, una mezcolanza que nada tiene que ver con lo autóctono de este lado de los Andes. ¿Hay algo más típico que la fiesta de La Tirana? En ella no hay charangos. Tocan trombones, flauta, traversa,

En relación con todo esto, escribió el Te Deum en castellano, más breve, más de acuerdo con el presente. El canto tradicional, que data del siglo VI, está quedando atrás.

Mañana se escuchará una vez más en La Catedral, como en años anteriores. El Coro de Santa Marta ha preparado sus voces con religiosa dedicación, como es lógico.

bombo grande y tambor de banda. Parece que ha pretendido usar todo como acompañamiento de banda popular. Pero tampoco es folklore. ¿Qué como tenemos casi nada donde tomarlos? Con todo, soy un convencido de que hay una música chilena, aunque no sea folklórica. Es preciso buscarla y cultivarla. Con el tiempo puede llegar a ser folklórica".

## DE LA MISA CHILENA AL TE DEUM

Floita, una pregunta que, con buena o mala intención, formulan por aquí y por allá. —Por qué Vicente Bianchi se ha dedicado de preferencia a la música religiosa? —Se habrá puesto místico? Desde que formó el coro Santa Marta, integrado por vecinos del barrio donde se halla la iglesia de este nombre, en Nuñoa, prácticamente ha dedicado todos sus desvelos al cultivo de un género que antes no había sido explotado. Todo comenzó con la difusión de la Misa a la Chilena, escrita en 1965 y que llenó de contento al Cardenal Silva Henríquez. El coro goza ahora de fama nacional e internacional. Ha dado recitales en poblaciones, en el Teatro Municipal, en la Catedral y a escucharlo concurren moros y cristianos.

## EL FOLKLORE: MUCHO DE FANTASIA

La palabra folklore no le agrada a Vichy Bianchi. Casi podría decirse que no le suena. En torno a ella se han hecho tantas y tan variadas especulaciones. Para el músico tiene mucho de imaginación y de fantasía.

—Folklore, algo auténtico hay en el norte y en Chiloé. La cueca es lo único identificable con Chile. Se supone que es pareiente cercano de la samacueca o sambacueca. Es de lo único que se tiene antecedente como baile del tiempo de la Colonia. La música del norte muestra un parentesco incaico con la de Bolivia y Perú. Los introducen charango, quena, bombo argentino. Es, en fin,

una mezcolanza que nada tiene que ver con lo autóctono de este lado de los Andes. ¿Hay algo más típico que la fiesta de La Tirana? En ella no hay charangos. Tocan trombones, flauta, traversa,

Quilapayún está formado por seis integrantes de distintas actividades pero que piensan en forma similar frente a cosas fundamentales como el PRENALI, por ejemplo.

Con Eduardo Carrasco, como portavoz, señalan que cualquier estímulo que se otorgue dentro del campo artístico es importante. Pero "pensamos que tenemos la obligación de distinguir entre lo malo y lo valioso. Es necesario saber valorar".

Creemos que cuando se otorgan premios bien dados, tienen el mérito de demostrar públicamente esa jerarquía que es esencial en literatura, en música o en cualquier otra rama del arte".

—"El peligro del ostentamiento del Premio está en el criterio cómo se da. Deben tomarse en cuenta, calidad artística y su contenido. El proceso histórico que vivimos exige lo que como artistas debemos dar a nuestro pueblo".

Nos preguntaron: "¿Leiste... Y Corrila el Billete" de Gma. Atlas? Al responder dijeron: mira, pensamos que libros de este tipo ayudan al proceso histórico que vivimos, porque tienen como protagonistas al pueblo. También Baldomero Lillo, Nicomedes Guzmán, Volodia Teitelbaum con su "Hijo del Salitre", Alberto Romero con su "Viuda del Conventillo". Ellos son nuestros maestros. Y por supuesto, Neruda.

—Pensamos que hay buenos escritores que saben su oficio estilísticamente hablando, pero esos gallos no están apuntando a nadie, son gallos llenos de complejos de pequeño burgues y en este momento están fuera de foco. Pensamos que el escritor que se coloca al margen de esta responsabilidad es como la negación del intelecto".

## UN CATEDRATICO

ADOLFO ZALDIVAR LARRAIN, 28 años, abogado, profesor de Derecho Constitucional y Ciencias Políticas de la "U", el maestro más "loco" de la Primera Escuela de Periodistas organizada por el Departamento de Extensión de la Universidad de Chile y el Colegio de Periodistas.

Para el constitucionalista, "el PRENALI" persigue, varias finalidades, pero la más relevante es la de significar el testimonio de reconocimiento de un pueblo a quien haya contribuido a través de su creación literaria a enriquecer el patrimonio cultural de la comunidad. Esto encierra una doble exigencia. Por un lado debe concederse a aquellos escritores que efectivamente merezcan tan alto honor y al mismo tiempo, debe constituir un premio en todo el sentido de la palabra".

Para Zaldivar, "si no hay escritores sobresalientes, es preciso y conveniente que se declare desierto. No existe razón alguna para justificar su dación en forma obligatoria. Caso contrario será más bien el reconocimiento a años de servicio o cuota mortuaria".

Sobre la pobreza material del premio, el catedrático afirma que "es una afrenta para los homenajeados y una vergüenza para el pueblo que los confe

re. EL PRENALI 1972 se lo concedería Zaldivar, si el fuera jurado, a Enrique Bunster. A mi juicio, estamos en presencia de un escritor que junto a su innegable calidad literaria, posee la de historiador, traduciendo ello en ensayos de inestimable valor. Nos canta un pasado heroico, pero no pretende retenernos o limitarnos a él. Al contrario, remece al presente y abre una perspectiva al futuro".

# CONCEDE POR COMISIÓN



ALFONSO ALCALDE: Poesía, prosa y periodismo. DANIEL BELMAR: un buen novelista. ANDRES SABELLA: Una larga trayectoria. GUILLERMO ATIAS: Ayuda al proceso histórico. ENRIQUE LIHN: La pura poesía hermética. MARIO FERRERO: joven inscribe su nombre en la gran lista.

## UN DIRECTOR

Interpretados que la obra se lleva a casi todos los colegios del país.

## MARCEL GARCES

30 años, Director de la

"Ramona".

—dedicada a la juventud. Escribe

poesía "de vez en cuando". Su revista,

en dos años

de vida ha logrado llegar al público por su honestidad y la captación sincera de lo que interesa a la juventud de hoy.

Sus palabras son tajantes:

—"El famoso premio ha servido o casi siempre para que quede un montón de descontentos, y el ganador, con una retribución miserable. Yo creo que en cualquier caso, es un estímulo moral significativo para quienes han entregado su vida a la literatura que en muy casos dà para vivir".

Así que en principio estoy de acuerdo con que se premie, pero que no sea una especie de desahogo para los escritores, poco menos que en trance de muerte. Bueno, pero como se trata de dar el premio, me parece que este año le toca a los premiados, porque tienen como protagonistas a los que se oyen los otros. Me parece justo reconocer al mérito de Alberto Romero. También Baldomero Lillo, Nicomedes Guzmán, Volodia Teitelbaum con su "Hijo del Salitre", Alberto Romero con su "Viuda del Conventillo". Ellos son nuestros maestros. Y por supuesto, Neruda.

—Pensamos que hay buenos escritores que saben su oficio estilísticamente hablando, pero esos gallos no están apuntando a nadie, son gallos llenos de complejos de pequeño burgues y en este momento están fuera de foco. Pensamos que el escritor que se coloca al margen de esta responsabilidad es como la negación del intelecto".

Pienso por otra parte que en el último tiempo no ha surgido una voz madura en el campo literario que pueda reflejar la nueva problemática social, económica, la vida, los amores, los odios, los conflictos de la gente, en una época de cambios y transición. Y claro, aunque este no es el problema de la pregunta, se encuentra ligado a la situación de la creación artística actual. A mí me gustaría señalar que mientras eso sucede en el campo de los escritores o artistas, por así definirlos profesionales, en las fábricas, en las poblaciones, están surgiendo valores populares, que con mucho esfuerzo, crean obras artísticas. Me parecen que debieran, los sindicatos mismos, los organismos que tienen que ver con la cultura, preocuparse por su desarrollo y hacerse perdonar ante sus relaciones el no tener habilidades para la pelea, el boxeo o el salto largo. Además, la sociedad culturalmente organizada demuestra una falta de imaginación tan aberrante que más que cualidades literarias exige a los postulantes una gran cuota de supervivencia, otro poco de militancia partidaria y finalmente una resignación al final de que el cuento no lo favoreció. Lo más lamentable de todo, es que el magro grupo de compañeros de ruta de Shakespeare, Cervantes o Dostoyevski no tienen la culpa de ser distinguidos por algo que no es premio, no es nacional, ni es literario.

Si revisamos la lista de los "Inmortales de nuestras letras" hay muchos que están más cerca de la mortalidad que de la "inmortalidad". Nadie sabe quiénes son, que escribieron. Y como el premio se otorga por toda una vida dedicada a la literatura, muchos entienden esta frase al pie de la letra. Y se cae entonces en las paradojas. Así, varios de nuestros buenas escritores se murieron sin pena ni gloria. El caso más patético corresponde al poeta Rosamé del Valle. Y otros se murieron al poco tiempo de haberlo recibido. ¿Para qué entonces el Premio? De esta manera, no tendría sentido que ahora se lo otorgara a María Luisa Bombal, por ejemplo. O al novelista Daniel Belmar, injustamente postergados por los jurados. Hace años que debieron haberlo obtenido. Ahora, ¿para qué? Pero ahí están sus obras merecedoras de un mejor destino. Hay también muchos jurados que tienen una mentalidad de "Sociedad de Socorros Mutuos" como si el Premio Nacional fuese una institución de caridad.

Yo propondría que se revisaran los archivos de todas las Sociedades de Escritores, Autores, Poetas, Ensayistas —o para ser más democráticos, se abriría una inscripción pública en todas las plazas públicas de Chile (hay que darle opción a los anarcos-literarios)— y se diera el Premio Nacional de Literatura a todas las personas que escribieron, escriben o podrían escribir alguna vez. De acuerdo a mi sugerencia, creo que se haría un acto de justicia inminente, se llenaría el país de inmortales, y sin darse cuenta habrían descubierto el secreto de la vida eterna. Reconozco, eso sí, que tal medida podría crear un problema gravísimo, la cesantía de estos bichos que se llaman, por tradición divina, jueces. Pero si se compensa en otra parte con la posibilidad que tienen ellos también de ser agraciados por el Premio Nacional de Literatura

Yo propondría que se revisaran los archivos de

todas las Sociedades de Escritores, Autores, Poetas,

Ensayistas —o para ser más democráticos,

se abriría una inscripción pública en todas las plazas

públicas de Chile (hay que darle opción a los

anarcos-literarios)— y se diera el Premio Nacional de Literatura a todas las personas que escribieron, escriben o podrían escribir alguna vez. De acuerdo a mi sugerencia, creo que se haría un acto de justicia inminente, se llenaría el país de inmortales, y sin darse cuenta habrían descubierto el secreto de la vida eterna. Reconozco, eso sí, que tal medida podría crear un problema gravísimo, la cesantía de estos bichos que se llaman, por tradición divina, jueces. Pero si se compensa en otra parte con la posibilidad que tienen ellos también de ser agraciados por el Premio Nacional de Literatura

Yo propondría que se revisaran los archivos de

todas las Sociedades de Escritores, Autores, Poetas,

Ensayistas —o para ser más democráticos,

se abriría una inscripción pública en todas las plazas

públicas de Chile (hay que darle opción a los

anarcos-literarios)— y se diera el Premio Nacional de Literatura a todas las personas que escribieron, escriben o podrían escribir alguna vez. De acuerdo a mi sugerencia, creo que se haría un acto de justicia inminente, se llenaría el país de inmortales, y sin darse cuenta habrían descubierto el secreto de la vida eterna. Reconozco, eso sí, que tal medida podría crear un problema gravísimo, la cesantía de estos bichos que se llaman, por tradición divina, jueces. Pero si se compensa en otra parte con la posibilidad que tienen ellos también de ser agraciados por el Premio Nacional de Literatura

Yo propondría que se revisaran los archivos de

todas las Sociedades de Escritores, Autores, Poetas,

Ensayistas —o para ser más democráticos,

se abriría una inscripción pública en todas las plazas

públicas de Chile (hay que darle opción a los

# A VECES CHILE PREMIOS

LOS JOVENES OPINAN



VOLODIA TEITELBOIM: su "Hijo del Salitre"

ALBERTO ROMERO: Dignidad sin alardes.

MARÍA LUISA BOMBAL: Un premio que se debe.

BRAULIO ARENAS: un nombre que se da mucho.

## UNA MUESTRA CON HUELLAS

UNA EXPOSICION que tiene como mérito mostrar las metas que Chile se propone para hacer realidad el derecho a la vivienda que todos los chilenos reclaman y merecen, es la VIEXPO-72. Se presenta en el escenario de la Quinta Normal y tiene novedades que a todos interesa. Primero, porque es una muestra real de lo que tenemos y lo que necesitamos. Y segundo, porque a ella concurren países extranjeros que han venido, más que con el afán de competir, con el de aportar nuevas ideas.

Paralelamente a la VIEXPO se desarrolla un Encuentro Solidario Internacional de la Vivienda, al cual adhirieron representantes de 17 países y 28 delegaciones extranjeras.

Se trata de un torneo de jerarquía y de profunda importancia, no sólo para Chile, sino para los países del Tercer Mundo que sufren la carencia de techos necesarios para la vasta población que aumenta cada día.

El Ministro de la Vivienda, Luis Matte Valdés, habló para la RD, referiéndose a tres puntos específicos, relacionados con el torneo: 1.- Sobre los deberes y derechos de la vivienda; 2.- Sobre los materiales de construcción; y 3.- Sobre las proyecciones de VIEXPO.

"Ningún país del mundo, señala, es capaz de solucionar sus problemas y en especial el de la vivienda, sin la participación activa del pueblo. Por tanto, para la solución del problema habitacional chileno, hay que crear conciencia de que 'el derecho a la vivienda' que tiene cada familia de nuestra Patria, tras consigo deberes que se concretan con la participación del pueblo; ganando la batalla de la producción, aumentando el trabajo voluntario y teniendo una permanente vigilancia y control del proceso.

"La lucha por la conquista de estos derechos requiere de la unidad de todos los pobladores. La división va en contra de la formación de un organismo eficiente que termine con las barreras burocráticas e impulse la producción de insumos que imposibilitan una mayor producción de viviendas."

Sobre el punto 2, el Ministro Matte Valdés, afirmó que "la gran limitante para la solución del

problema habitacional lo constituye la capacidad de producción de las industrias que fabrican insumos para la construcción. En el Encuentro Internacional de la Vivienda se conocieron tecnologías nuevas y sistemas constructivos que, de acuerdo a nuestras necesidades nacionales y a sus limitantes, pueden ser adaptadas a nuestra realidad, para mejorar la infraestructura productiva del sector vivienda. Como ejemplos podemos citar las maquinarias de construcción tales como plantas concretadoras, grúas de alto poder, vehículos especializados, etc. Asimismo se pueden adaptar industrias productoras de elementos de construcción o de viviendas completas prefabricadas y la sustitución de materiales reducidos en su cantidad, por otros más fáciles de obtener de bajo costo y de acuerdo a las características de cada región del país, tales como yesos, maderas, anhidrita, etc."

Finalmente, refiriéndose a la VIEXPO, expresó que "el intercambio de experiencias en el avance social técnico y científico entre los distintos países del mundo permiten planificar soluciones y resolver problemas con mayor dinamismo y expectativas de éxito. De ahí la importancia que tiene para el país el encuentro internacional de la vivienda que se manifiesta en dos aspectos concretos: la creación de un Centro de Documentación sobre Vivienda, integrado por todos los países amigos que asistieron al evento, y el intercambio de conocimientos y experiencia sobre la vivienda de interés social dirigida directamente hacia las grandes masas postergadas".

"La materialización de estos objetivos permitirá a los países de América Latina y en especial a Chile, acondicionar a nuestra realidad las soluciones habitacionales puestas en práctica por los países más adelantados con la participación directa de las masas en la conducción y solución de sus problemas.

"En este sentido el intercambio de conocimientos tanto en el plano urbano como rural, dejan una rica experiencia de movilización social que posibilita el hacer frente a la dependencia y el subdesarrollo, sobre la base de nuevos planteamientos técnicos de producción de viviendas".

"La lucha por la conquista de estos derechos requiere de la unidad de todos los pobladores. La división va en contra de la formación de un organismo eficiente que termine con las barreras burocráticas e impulse la producción de insumos que imposibilitan una mayor producción de viviendas."

Sobre el punto 2, el Ministro Matte Valdés, afirmó que "la gran limitante para la solución del

problema habitacional encara el problema de acuerdo a los postulados políticos de la U.P. 'La vivienda es un derecho de todos y no un negocio de algunos'".

En este mismo espíritu de transformación y búsqueda de nuevas soluciones VIEXPO ha permitido conocer experiencias de otros países que permiten ser acondicionados a nuestra realidad, para sustituir los sistemas y materiales de construcción tradicionales, por otros más adecuados, de menor costo y de acuerdo a su existencia regional.

"Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha hecho carne y espíritu a Chile".

Este año, sin duda, yo premiaría a Alberto Romero. Ha ejercido la literatura con una dignidad sin alardes y no ha posado otro bien que sus obras, donde una legión de desamargados ha

# LA PATRIA SE LLAMA BERNARDO

Por ROSA ROBINOVITCH

Hasta ahora, intrépido jinete de estribos largos, enhiestos, franco, es Chile en la real y noble grandeza de sus campos.



Una mirada a documentos de ayer y de hoy y el reportaje a lugares que recorrió el Prócer Bernardo O'Higgins permiten reconstruir a un héroe con palpitaciones de Hombre. Colocado en su trastornada época, es como el roble que plantó con su mano en la Hacienda Las Canteras, que aún resiste vientos de ternura y pasión.

Nos pareció incompleta la visión de su indiscutible gesta militar y su serena textura de legislador, sin agregar el Bernardo que nació en Chillán Viejo, con una estrella en la frente y el rojo y blanco de muchas venturas y desventuras.

EL 18 DE SEPTIEMBRE es una fecha que señala el primer paso de nuestra emancipación.

Esto es lo que dice el niño y repiten generaciones de generaciones. Es valedera.

## LINTERNA DE PAPEL

ANDRES SABELLA



## DOS CUECAS

AQUEL "18" me subieron a una carroza embanderada. La carroza corría, por Avenida Independencia hacia Conchali, cuyas "ramadas" poseían fama de extraordinarias por sus cantoras y sus libaciones. Conchali siempre auguró una fiesta larga. Cruzó la carroza corredora. Las banderitas chilenas baloteaban al aire de la tarde. Cantábamos el "18" con la alegría de todas las guitarras en el corazón. Llegamos a las "ramadas". El "18" ardía. Las cuecas se agarraron al oído, se descolgaban por el cuerpo, enloquecían las piernas. Lloraban las tonadas detrás de las damajuanas. Los bailarines no se daban reposo.

Nos instalamos, complacidos, en una mesa próxima a una pista de baile. La pista resonaba, como un tambo de tierra. Repentinamente, alguien del grupo me sacudió, nerviosamente riendo: "Mira, mira la parejita aquella...". "La parejita aquella" era, absurdistamente, tierna: un mocetón de unos veinte años, fornido y rudo, de paso torpe, y una viejecilla de increíble agilidad tal vez, de sesenta o más años de gloriosa resistencia. Conmovido, llené dos "potrillas" de vino tinto y cuando terminó "el pie" de la cueca, avancé, ofreciéndoselas, con emoción: "¡Puchas la pareja linda! ¡Qué abuelita más simpática y qué nieto más guapo! ¡Salud por ustedes!".

Nunca lo hiciera. La viejecilla explotó, furiosamente: "¡Cállate intruso de mierda! ¿No vis que "él" es mi marido...?".

Si no es na velorio esta "cuestión", argumentó.

Derrrotado escapé a la calle. Terminé de ver la cueca más pobre de Chile.

En verdad, con nuestro suceder buscando la libertad, los laboratorios de la pedagogía, preparan una píldora inocua, insípida y sin olor.

Por el 10 de septiembre de 1810, aun minutos antes de reunirse el Cabildo, un grupo de pro-hombres se dedicaban a convencer al Conde de la Conquista, que se uniera a ellos en protesta por la actitud napoleónica, que les dejaba huérfanos del "muy amado" Soberano, el Señor don Fernando VII. (Acta del Primer Congreso Nacional).

La reunión se prolongó en el altillo de la Casa Colorada de calle Merced al 800 ante el solemne escritorio del anciano respetado por los godos, hoy lleno de telarañas y botellas del bar del primer piso.

En el hecho los fogosos Fernando Márquez de la Plata, Ignacio de la Carrera, José Gregorio Argomedo y aun el pionero Juan Martínez de Rozas, arrastraron con el Conde de la Conquista con una verba convincente hacia el edificio en que hoy está el Municipio. En las dos cuadras, sin embargo, quedó sellado el destino con la conformidad del Conde, no muy manifiesta, de dar el prestigio de su nombre, en la no muy clara situación de quienes aún no se declaran chilenos, sino hijos de la Península.

Podríamos entonces decir que el destino del "reino" de Chile se decidió en el trayecto de viejos portales, con el viejo Conde de la Conquista no muy convencido.

Su aparición en escena, histórica, por primera vez en 1811 y no en 1810.

muerito, llegado de Europa, sin gordura, Bernardo se movía con bastantes atracciones entre las bellas penconas y las angelinas con una languidez y romántica apostura. Las primas Riquelme y las vecinas Puga, musitan el chisme conocido de las genas de Bernardo por una inglesita.

A estas preocupaciones la Hacienda de Las Canteras, en la ubérime tierra angelina, exigía una administración vigilante, para mantener los caprichos de la madurona doña Isabel y de la mandona media hermana Rosita, que con su feúcha estampa, no aseguraba matrimonio ventajoso por delante.

En aquel septiembre frío, sin embargo, existió la vigilia y las horas de suspense, cavilando sobre si habría o no "Junta". Dependía tanto de que los miembros ediles del Cabildo, nacidos en la península, aceptaran la situación. El viejo godo, Conde de la Conquista, era el único que podría realizar el milagro.

Las noticias llegaron bastante atrasadas. El Cabildo de Los Angeles, determinó acusar la llamada de la Junta de septiembre y en diciembre de 1811 recibió a su representante, el Coronel Bernardo O'Higgins con 33 años de edad.

Podríamos entonces decir que el destino del "reino" de Chile se decidió en el trayecto de viejos portales, con el viejo Conde de la Conquista no muy convencido.

El resultado fue que se sentó a escuchar, miró a su alrededor y volvióse a sus tierras.

Podríamos entonces decir que el destino del "reino" de Chile se decidió en el trayecto de viejos portales, con el viejo Conde de la Conquista no muy convencido.

El resultado fue que se sentó a escuchar, miró a su alrededor y volvióse a sus tierras.

fue apenas un destello, que se apagó en la diatriba pueblerina de un Chile que no nació.

Si se lee el acta del Primer Congreso Nacional, en 1811, se advina el desenlace de O'Higgins.

Las largas discusiones sobre distribución de cargos, y la redacción de un estatuto o constitución que recomendaba por ejemplo:

"Siendo muy cortos y escasos los fondos públicos de las ciudades y villas del "reino", se encarga a los electores que procuren elegir sujetos que tengan bienes suficientes para hacer a su costa este servicio a la patria, concurrendo en ellos las cualidades necesarias".

Todos sabemos cuánto perduró este sistema sin coincidir nunca elegidos con bienes suficientes que poseyeron cualidades necesarias.

Por lo tanto, nuestros lectores estarán de acuerdo que en 1810, O'Higgins no entra en la escena histórica y que cuando lo hizo un año después, hizo muchos por el foro, no creyendo que este "reino" podría llegar a ser país. Su futuro era el de un ganadero que trabajaría por fructificar su tierra para el mañana.

Cuando se abrió su arcano misterioso, tuvo que dejar tierras y amores, para sembrar de verdad en el Chile que era definitivo. Pero eso quizás comienza en 1817, a los sones de vitalidades y 17 cañones que tronaron por el Paso de los Patos.

## Amores y desamores

DEL NIÑO Bernardo al anciano de Montalván se diría que hubo más penas en su alma y desventuras de su Patria, que felices amores y brillantes gestas.

Lo rodearon penas al llegar. Fueron en la casa de Chillán Viejo o a orillas del Palpal, donde quería que se discuta el lugar donde nació.

Nos hemos dado el tiempo de recorrer sus caminos, y su senda de gloria, de Périfllos a Chacabuco, De Cádiz a Londres, del Alto del Puerto a Guillota, su apasionado andar de la Casa de Gobierno a aquella mansión de Santo Domingo, buscando los brazos de doña María del Rosario De Lima a Montalván.

¿Quién queda allí? ¿Qué dice la gente de hoy sobre el paso de Bernardo O'Higgins, nacido espolio?

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.

Quedaron las vitalidades anónimas y el cantar del Alférez de Baile, Manuel Escudero de Hijuelas, lugarteniente de Purutuca. Cosas que el pueblo transmite de boca en boca. Especialmente en Chillán, cuyas gentes guardan el bajorrelieve del paisaje y las cosas aún muy vivas.



Mendoza una familia que hasta el día de hoy se honra con el apellido y la bella remembranza de una antepasada que pudo estar enamorada del irlandés rubicundo.

## SU UNICA GRAN PASION

La gran pasión de don Bernardo se llamó María del Rosario Melchora Puga y Vidaurre. En 1817 la conoció don Bernardo al llegar a Concepción.

según las descripciones, era tan colorina como él.

Lo esperaba una sociedad ansiosa de conocer los detalles de la gesta y festejarlo.

Pero los realistas aún estaban en Talcahuano y todas las preocupaciones giraron hacia allí.

Si embargo, un año después en la retirada, O'Higgins se preocupó de ella y toda su familia, para que llegara a salvo a Talca. Las manifestaciones atentas de la travesía, hicieron que comenzara a llorar la Generala. Y pronto quedó decidido también que seguiría a Santiago.

Al descenso de la política, se sumó la pena de haber olvidado a "Charlotte", languideciendo en la pensión de Richmond.

Un brindis de Juan Ugarte, puro alegar este recuerdo, de aquella época.

"Patriotas el mate

de chicha llenad

y alegres brindemos

por la libertad".

El itinerario de la Victoria comenzaba, mientras los hombres se trasladaban en oleadas.

O'Higgins viajó por Valparaíso y de Las Heras por Portillo. Don Bernardo se encontraba en Putaendo con San Martín.

Sin embargo, hasta el día de hoy, las gentes muestran un árbol en el camino internacional bajando por Portillo, en donde San Martín bajó a caballo su jinete.

Peru allí en febrero de 1817, listos para partir, estuvieron O'Higgins junto a San Martín, Soler y Necochea, los negros de Corrientes y los hombres del Mar del Plata, para escuchar la despedida.

Silencio, Amor, marcha!

¡Ciudadanos, que os falta!

Por suerte, no parte nada.

No hay cosa reservada

a tan bizarra acción.

Las joyas, los adornos

que el amor de amante despidió con lágrimas.

Existe mucha documentación para comprobar la historia hasta llegar a la iglesia de Richmond, pero la de don Pilar es como la del árbol de San Martín, a la bajada de Portillo. Me la contó en

Nacional y ad